

**FCO 7/1459**

**Development of and general  
matters relating to  
Latin American Free Trade  
Area (LAFTA)  
(1970)**

00001

SECUR  
N.B. The  
UPGRA

(N.B. The grading of this jacket must be the same as that of the highest graded document contained in it. The appropriate upgrading slip must be affixed when ever necessary.)

Contents checked  
for transfer to

DRO

(Sgd.)

Date

3/12/70

RESTRICTED

YEAR  
STAMP

H.M. DIPLOMATIC SERVICE

DEPT.  
or POST

AMERICAN

FILE No. AL 6/A (Part )

TITLE: DEVELOPMENT OF AND GENERAL MATTERS  
RELATING TO, LAFTA

DO NOT RETAIN FILES AND PAPERS UNNECESSARILY  
RETURN THEM TO REGISTRY FOR B.U. OR P.A.

REFER TO			REFER TO			REFER TO		
NAME (and dept. when necessary)	TO SEE:	DATE	NAME (and dept. when necessary)	TO SEE:	DATE	NAME (and dept. when necessary)	TO SEE:	DATE
R.		26/1						
Mr Flynn	1	27/1						
R		6/2						
Mr Flynn	3	17/2						
Mr Hanna		20/2						
R		2/4						
Mr Hanna	8	11/5						
Mr Hanna	9	4/5						
R		18/5						
Mr Hanna	10	18/5						
R		9/12/70						
Mr Stoop (about)								
Mr Martin (Rep. Brant)								

FCO 7/1459

CLOSED  
UNTIL  
2001  
2000

Registry Address

Rm. 81  
D.S. (WEST)

SEC  
N.B.  
UPG

(N.B. The grading of this jacket must be the same as that of the highest graded document contained in it. The appropriate upgrading slip must be affixed when ever necessary.)

RESTRICTED

YEAR STAMP

1970

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7/1459  
1 2  
1 2  
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

970  
AL 6/A

Peter Armstrong  
L.A. Regy



for M. Davies

With the compliments of  
REGISTRARS BRANCH,  
LIBRARY AND RECORDS  
DEPARTMENT

Many thanks. There was  
a security objection to using  
folio ④ in a film strip but I have  
found another DR in L.A. Dept.

*M 247*

FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE,  
PALACE CHAMBERS,  
BRIDGE STREET,  
LONDON, S.W.1.

THE NATIONAL ARCHIVES

1	2	1	1
cms		Ref.:	ins
FCO 7 / 1459			2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00003

(25/4)

UNCLASSIFIED



*Lt*  
*H. Kayman*  
*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
~~HER MAJESTY'S~~ AMBASSADOR

(P. MORRICE)

BRITISH EMBASSY  
CARACAS

4 December, 1970.

1	2	1	1
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	ins
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

THE NATIONAL ARCHIVES

BRITISH EMBASSY,  
CARACAS.

(10)

(25/4)

RECEIVED IN  
REGISTRY No. 18  
- 8 DEC 1970

4 December, 1970.

UNCLASSIFIED

AL 6/4.

Venezuelan Ambassador to L.A.F.T.A.

After considerable delay, the Venezuelans have finally nominated a new Ambassador to LAFTA resident in Montevideo. His name is Dr. Pedro Liscano Lobo.

2. You may be interested in having a note of his biography, which is as follows:

Born in Maracaibo in 1931; married to Gabriela Delananty; they have two children.

Dr. Liscano Lobo is an economist by training and graduated from the Universidad Autonoma de Mexico in 1958. He subsequently did post-graduate courses at the University of California (Berkeley), Central University of Venezuela, and the Venezuelan Institute of Productivity.

From 1957 to 1959 he worked in the Economic Secretariat in Mexico, returning to his native Venezuela to take up a position in the Venezuelan Development Corporation in 1959. He quickly transferred to the Caracas Electricity Authority, where he worked until 1966. That year he entered the Venezuelan Foreign Service as Counsellor, Economic in Bogota. Subsequently he served as Chargé d'Affaires of the Venezuelan Delegation to LAFTA and as Economic Counsellor to London. His first ambassadorial appointment was to Trinidad and Tobago on 13 November 1968 but he served only nine months there, being transferred to Saudi Arabia in September 1969. He has represented Venezuela at a number of international conferences.

3. Dr. Liscano Lobo is not known to this Embassy but I am copying this letter to Chancery, Jedda in case they have anything to add.

LAST PAPER

(P. Morrice)

Chancery,  
MONTEVIDEO.

c.c. American Department  
Chancery, JEDDA.

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7/1459  
1 2  
cms  
Ref:  
1 1  
ins  
2  
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00005

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.:

FCO 7 / 1459

1 2  
Ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

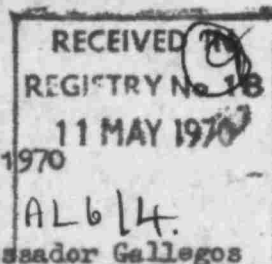


With the Compliments of

*Mrs E. H. Young*

MINISTRY OF OVERSEAS DEVELOPMENT  
ELAND HOUSE, STAG PLACE,  
LONDON, S.W.1

*Ente*  
*No plan up*  
*To CEO*  
*DPA*  
*11/5*  
*MJ*  
*H/S p-4*



REPORT ON VISIT TO LAFTA, MONTEVIDEO, 16TH AND 17TH APRIL 1970

I paid courtesy calls on Ambassador Zelada (Bolivia), Ambassador Gallegos (Ecuador), Ambassador Ugarte (Paraguay), Senor Ruiz (Chile) Senor Gonzalez (Venezuela), Senor Frade (Uruguay), Ambassador de la Piedra (Peru - successor to Senor de la Fuente) and Senor Magarinos (Executive Secretary), Ambassador Patino (Colombia) was unfortunately away in his own country for the elections.

All assured me, as HM Ambassador has already reported, that the seminar really had been useful. A number of the participants had gone on to Italy and Spain after Geneva. They were very interested to learn that we propose to print and distribute the texts of the seminar lectures, and Senor Gallegos promised to let me have full texts of the reciprocal seminar speeches for inclusion in the booklet.

Senor Ugarte presented me with a copy of the minutes of the LAFTA meeting at which the participants had reported on their trip, and told me the SAS had asked for 10 copies. The report does not really give us full credit.

Senor Magarinos also considered that the seminar had been genuinely useful, even though it had not been exactly as originally planned. He would like to arrange a return visit of appropriate people from the UK and from EFTA HQ but LAFTA had not themselves the funds to pay for it. I told him we could sponsor people from the UK but not from EFTA HQ, and I did not know whether they would be able to pay for themselves.

Senor Ugarte would like us to arrange for 2-3 months' training at post-graduate level for a group of 12 delegates and members of the secretariat in international trade, international economics and trade groupings. Any time except November and December would suit them. I mentioned this proposal to Senor Magarinos, who said he would discuss it with him. This would be on normal training conditions.

Several mentioned a recent visit of Mons Gibert, an EEC official. I believe he is in fact the local EEC delegate to LAFTA mentioned in Sir Keith Unwin's report as having failed to make his number with them. It looks as though Brussels had prodded him into action after the group's visit.

Senor de la Piedra said he had great hopes for the Andean group. All its members were full of enthusiasm, and confidently expected to have reached a stage of prosperity in ten years' time which would put the group on an equal footing with the present giants. Senor Magarinos also had great hopes for the group, though he thought the organisation of the finance corporation a nonsense, since it included Venezuela who was not a member of the group, and had its seat in that country. Fedecameras, the organisation of industrialists who opposed Venezuela's entry into the group, had great influence in the present Venezuelan government, with several ministries in their hands.

At Senor Ugarte's invitation, I attended the LAFTA meeting to receive Felipe Herrera, the IDB President. Senor Ugarte made the speech of welcome, and pleaded for greater and more flexible support from the IDB for the furtherance of LAFTA's aims. In reply Senor Herrera recalled the IDB's proud claim to be the Bank of Integration. The IDB had already helped LAFTA

/to

1  
2  
cms  
Ref.

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1  
Ins  
2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of Supply of National Archives' leaflet.

00007

to the extent of \$500,000 and LAFTA could certainly count on the Bank's support in the next decade.

Miss E M Young  
Latin American Dept  
ODM

May 1970

Distribution:

- Mr Nance
- Mr Winpenny
- Mr Leach
- Sir Keith Umwin
- Mr Feltham
- Miss Young
- File
- Mr D M Smith
- HM Ambassador British Embassy Montevideo
- Mr B Austen American Dept FCO.

1		2		1		1	
cms		Ref.:		FCO 7 / 1459		Ins	
						2	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

THE NATIONAL ARCHIVES



00008

eLH 233/262/01.

e.D WIGGIN ESP



M. Hann

I have now read. Perhaps a

letter of With the Compliments of

appreciation to Miss E Young

Mr Southwick. Upson?

Mr. Robson. 1/17/70  
Enter

Mr. Hanna.

p. c. Low

26/jin

25/3/70.

O.D. Mr. have sent copies  
to Mr. Southwick.

I have not read. Please circulate as  
appropriate and let me know whether there

MINISTRY OF OVERSEAS DEVELOPMENT  
ELAND HOUSE, STAG PLACE,  
LONDON, S.W.1

are any points of interest or lessons  
to be drawn. Please also consider whether  
ODM should copy to posts if not already  
done.

1

2

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

00009

8

EFTA SEMINAR, LONDON, BRUSSELS AND GENEVA; JANUARY 5 to 29 1970 IN  
ARRANGED BY THE MINISTRY OF OVERSEAS DEVELOPMENT

REGISTRY No. 18
- 2 APR 1970
AL 6/4
Sr Gustavo

REPORT BY SIR K UNWIN, COURSE DIRECTOR

1. The original suggestion for this seminar came from Magariños, Executive Secretary of the Latin American Free Trade Association after he had paid a visit to London at the invitation of HMG in 1967. As a result of his visit he concluded that both the staff and delegates at Montevideo knew far too little of what was going on in Europe; at the same time the Association was running into difficulties for lack of ideas which were politically acceptable, and he thought that a visit to EFTA would both educate his charges and suggest new thoughts to them.

2. Sr Magariños had originally asked for a seminar to be arranged for January 1969, but it proved impossible in the time available to find either a venue or a course director. Acceptance of his suggestion (for 1970) was passed to him in the autumn of 1968 and discussions went on through the Embassy at Montevideo, about the type of programme that would be acceptable, and led to the suggestion by the Secretariat that they might offer a "reciprocal seminar" on LAFTA as part of it. Shortly before I left Montevideo I mentioned the proposal to the then President of the Permanent Executive Committee, the Peruvian representative Ambassador Max de la Fuente, to find that the Secretariat had been carrying on discussions with us without informing delegates at all. de la Fuente then took over and asked that all arrangements should be discussed in future with him and the Paraguayan representative, Ambassador Delfin Ugarte (who had himself, some time before, spoken to me about the possibility of contacts between LAFTA and EFTA, and asked whether HMG could assist). As a result of this change of control of the arrangements there was some delay in replying to our suggestions, and I fancy that Magariños has got no credit for what was after all his idea. There also appears to have been some personal friction between some of the delegates which resulted in the Brazilian delegate at least deciding not to come, and not to send anyone in his place. Later on, after the LAFTA meeting in Caracas in November-December 1969, Argentina and Mexico also decided not to take part - though this may well have been due to the need for delegates to report home urgently after a difficult meeting. At the last minute Ambassador de la Fuente was ordered a month's rest; so he too fell out. The seminar was in any case arranged at a difficult period for South America (summer holidays and immediately after the New Year) and this will have had some effect on the attendance. It was, however, according to Senor Magariños, the only time so many could be away from LAFTA HQ.

3. In the event, we had 14 delegates from eight member countries who sacrificed their annual summer leave, plus three members of the Secretariat. The delegates were mostly from the "Andean Group" of countries, and included four with rank of Ambassador; Venezuela sent their Director of the Integration Department from Caracas. With one or two exceptions they took their visit very seriously, made copious notes of what was said, asked intelligent questions and appeared to benefit from the meetings. They were profuse in their expressions of appreciation at the end, and even allowing for southern courtesy I

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

ink they meant it. The fact that several of them were accompanied (at their own expense) by their wives, and that two other wives joined later inevitably distracted their attention a little; but although it was reflected perhaps in the punctuality with which meetings began, they were all commendably diligent once they were there.

4. A copy of the programme is attached. Mr Feltham, Academic Adviser to the Seminar, has written a separate report on the programme and the visitors' reaction to it, as well as his own reflexion on the visit as a whole. We had thought that having got this group of senior civil servants (and in some cases political appointees) to London it was worth while exposing them to the views of private interests, as well as giving them the views of academics and of civil servants on EFTA and economic co-operation in Europe; we hoped to get the private interests to give their account of the practical effects on their businesses of various governmental or inter-governmental decisions. The CBI produced an excellent afternoon's programme for the latter purpose, and Sir Lincoln Steel contributed an interesting account of the development of economic co-operation in Europe since the war, which usefully complemented the talks by economists and civil servants. Mr Adam Watson of British Leyland took part in the panel on the last day of the expository part of the seminar, and at the working lunch which followed put forward some original ideas on the possibility of spreading, within the Latin American area, the burden on the less developed members of having to buy their manufactured goods from high-cost producers within the area, rather than importing them from outside the area. He presented these as a prospective investor, and made it plain that he was seeking a means of reducing the overall costs of running an uneconomic factory, and so making the decision to invest less difficult. These ideas were hotly contested, on what seemed to me highly doctrinaire grounds, by some of our own younger economists. BNEC assembled a satisfactory audience from their members for the two days during which the Latin Americans gave an account of what they were trying to achieve in LAFTA, and although some of our visitors tended to speak at too great length and leave little time for questions, a number of questions were asked and answered on both days.

5. As a final contribution to the account of EFTA and its working, representatives of the missions of all EFTA countries in London spoke briefly and answered questions from the visitors, who expressed their surprise afterwards at the unanimity with which all the speakers, including Portugal, spoke with satisfaction of the benefits obtained from the association for their own countries; though the Latin Americans seemed to find difficulty in accepting that results could be achieved without majority votes, or even without voting at all. They may have drawn some lesson however from a statement made later on at Brussels by M Coppé (admittedly in an after lunch speech, and not round the conference table) that to insist on unanimity for major decisions indicated the absence of any real desire for co-operation.

6. On the two days devoted to "exposure" of the visitors to the views of private interests, BNEC, under the chairmanship of Mr Peter Ford, and the Hispanic Council under Mr John Phillimore's direction (though Mr Leslie Crick actually took the meeting) assembled representative groups who were able both to speak to the visitors and to ask and answer questions. The BNEC meeting (commerce and industry)

1		2		1		2	
cms		Ref.:				Ins	
				THE NATIONAL ARCHIVES			
				FCO 7 / 1459			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.							

ook place at Canning House; the second meeting (banking and insurance) at the Fishmongers Hall, and was followed by lunch offered by Baring Brothers, also in Fishmongers Hall. These two meetings had at first been planned with both morning and afternoon sessions, but by that time (the beginning of our third week) the visitors were getting a little restive under our intensive programme, and it was decided to limit them to the mornings only; as a result time was somewhat short (particularly at Fishmongers Hall, when traffic congestion delayed the arrival of the visitors) but from remarks made by the British participants they seemed well satisfied with having had an opportunity of putting their views across.

7. At the end of the London programme the visitors said that they hoped that the contacts they had made could be followed up by more frequent visits by representatives of British interests to South America, and in particular they expressed the hope that banking representatives would find it possible to call on LAFTA in Montevideo. Ambassador Ugarte of Paraguay was the most insistent on this and I understand that some of Baring Brothers' directors will follow up his invitation when they are next in South America. Ambassador Pericles Gallegos of Ecuador (the titular leader of the party) was also anxious to make banking contacts - though more for his national purposes than for LAFTA as a whole. I have drawn the attention of Baring Bros, Bdsa, Rea Bros, BNEC, CBI and London Chamber of Commerce to this.

8. In general it may be worth suggesting to firms with wider interests in Latin America - either commercial or industrial - that they should keep in touch with LAFTA as well as with individual governments. One or two US firms have permanent liaison offices in Montevideo for that purpose, and while I have no doubt that these are a nuisance to the delegates and the secretariat, the total absence hitherto of visits from UK firms tends to confirm the widely held impression that the UK as a whole is losing interest in this continent.

9. We had more offers of hospitality for the visitors than it was possible to accommodate. Apart from Government hospitality, the visitors were entertained by the Confederation of British Industry, British National Exports Council, the London Chamber of Commerce, Imperial Chemical Industries, the Institute of Latin American Studies of London University and Baring Brothers. During the only free day that the programme provided they were taken to Bath (where they were received to sherry by the Deputy Mayor); to Filton, Bristol, to see the Concorde and the Rolls-Royce aero-engine factory (with lunch provided by the Directors of the Rolls-Royce Bristol Engine Division) and to the Severn Bridge; this trip was arranged by the Central Office of Information. In addition, at the pressing request of the delegates (after some of them had taken the initiative of visiting Oxford on their own) we were able to arrange a Sunday trip to Oxford with lunch in the Senior Common Room of St John's where they met the Wardens of St Anthony's and Queen Elizabeth House (the latter had already addressed them in London) and some other senior members of the University. The Secretary of the Oxford Spanish and Portuguese Society, Mr Anthony Moore, conducted the party round Trinity, with explanations in Spanish.

1	2	1	2
cms		ins	
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

## REFLECTIONS ON THE OPERATION

## PROGRAMME

1. Our fear, before the party arrived, was that we had not enough to occupy them. We had allowed one day's break in the second week - but had provided an excursion to fill it - and left two afternoons free (a Monday and a Friday) but their first reaction on seeing the programme was that they wanted a whole day to themselves during the week. At that stage we could no longer manage this, and the result was that individuals stayed away from some meetings in order to go shopping; the Venezuelan representative had said before coming that he wished to make some official contacts in London, while several others received transatlantic telephone calls from their Ministries of Foreign Affairs which detained them either at lunchtime or in the afternoon. As a result we were often without one or two of the party, and sometimes more. This did not seriously interfere with meetings, however; though it made some of the absentees feel guilty. As the end of the London programme approached the tendency to stay away or arrive late became more marked - particularly when some members of the party were rearranging their homeward bookings almost daily - and this was our reason for limiting the "exposure" meetings to mornings only. On another occasion - if there is another - I would recommend leaving a day entirely free in midweek, each week.

## ACCOMMODATION

11. The choice of hotel was good from the point of view of accommodation; but the location was unfortunate for communications, since the bus provided by the British Council could not stand outside the hotel, and when the bus was not there the delegates tended to stray. (A burst watermain in Piccadilly added to the confusion and the transit time, but even in favourable circumstances it took 20 to 25 minutes to cover ten minutes walking distance). A hotel in Park Lane would have been better from the point of view of access - or even the Goring, which we had rightly rejected because of the lack of bathrooms.

## INTERPRETING

12. Consecutive interpretation of speakers tended to throw some of them off; our first speaker wrote a letter of complaint after he had appeared, urging strongly that we should install simultaneous interpretation. By that time we were fairly well supplied with texts which could be translated, and some speakers preferred to hand a text to the interpreter to deliver, and limit themselves to answering questions, and we did not follow up his suggestion. But the need for some alternative continued to make itself felt from time to time. On this experience, I would certainly say that simultaneous interpretation should be provided - so long as interpreters can be found who are familiar with economic shorthand in both languages; even a very good general purpose translator can be defeated by long passages on a subject he does not know.

## CONTINENTAL PROGRAMME

13. Two days in Brussels and three at Geneva proved about right, particularly as there was a day and a half interval between London and Brussels, and a weekend between Brussels and Geneva.

1		2		Ref:	FCO 7 / 1459	1		2	
cms						hrs			

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.'

## BRUSSELS

14. The European Community gave the party a very fair picture of progress so far, and all the speakers were agreeably insistent on the need for the UK to join the Community. The only jarring note was struck by Signor di Martino, who sought to persuade the visitors that the Community were the leaders in proposing preferential duties for manufactured goods from the less developed countries. There were some slightly acrimonious exchanges on relations between the Community and Latin America (once more with di Martino) and the visitors here delivered one or two UNCTAD-type speeches - though not at length and not in a very polemical tone - their main concern was with agricultural policy on the one hand, and with their desire to see an investment policy for the Community in relation to Latin America, on the other. The Community speakers had no reply on investment, but held out the hope that their current negotiations with Argentina might point the way to a wider agreement on Latin American produce. The visitors did not raise with us at any time the question of the future of their markets for agricultural produce in the UK if our negotiations for entry are successful; and indeed some Community speakers suggested that the entry of the UK might influence community policy in a more liberal direction; they all agreed that their agricultural policy had been a failure so far.

15. Hospitality was offered to the visitors by three of the Commissioners and by Mr Christofas of the UK Mission (Sir James Marjoribanks was unable to be host himself as he was engaged later in the evening but he was present with Lady Marjoribanks to welcome the visitors and stayed for most of the time).

## GENEVA

16. In Geneva the problem of rival interests for our visitors once more emerged. Two members of the party had already left (one having been instructed to visit Stockholm before he returned home; the other having simply been recalled). Others received instructions to make contact with their GATT representatives or with the UNCTAD secretariat. To avoid too reduced an attendance at meetings, the leader of the visiting party suggested, after the first full day, that meetings should be limited to mornings only and should start much earlier than had been planned. This suggestion was adopted by the Secretariat and the whole programme was completed satisfactorily and proved extremely good.

17. The visitors showed great interest in everything that was said to them, and asked intelligent and searching questions. Some thought that their visit might, with advantage, have started in Geneva (not realising that the first week in January was not the best time for it) but all hoped that the contacts established might be maintained. They floated the idea of an EFTA visit to Montevideo, or a permanent liaison; though without pursuing either very far. (A standing liaison committee which the EEC tried to set up in Brussels has not got very far; and even the local EEC representative in Montevideo (a Frenchman named Gibert) does not seem, after three years, to have registered in the consciousness of the LA delegates; possibly he is better known to the LAFTA secretariat). In later conversation Mr Wacker, Deputy Secretary General of EFTA, suggested that if LAFTA chose to organise

1		2		1		1	
cms		Ref.:		FCO 7 / 1459		Ins	
2		2		2		2	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

seminar locally on development, or on regional economic co-operation, EFTA might be disposed to submit papers and even to be represented; he pointed out that the Italian Istituto per gli Studi Latino-Americani was organising such a seminar in Rome in March and that EFTA was taking part in this.

18. In Geneva the visitors were entertained by the Secretary General, Sir John Coulson, and by Sir Eugene Melville and Lady Melville. Lady Melville also entertained the wives.

19. From Geneva some of the party were returning to Montevideo either direct, or in the case of some country delegates, via their own capitals. Others had however been invited by the Istituto per gli Studi Latino-Americani to visit Rome for a few days (the original idea had been for them to attend the seminar I have mentioned in paragraph 17 on development, which had been planned for early February, but was later postponed); they were to be lodged, with their wives, at the Institute; and they had also received an invitation which they intended to accept, from a similarly-named institute in Madrid.

20. At the end of the trip, in Sir Eugene Melville's residence in Geneva each delegate thanked me (Mr Feltham was similarly thanked - separately) most effusively for all the arrangements and for the wealth of information with which they had been provided. They all said that they would want to follow up the contacts established and - so far as the members of the Secretariat were concerned - to take up individual points for further elucidation once they got back to base.

21. After the Geneva session Ambassador Ugarte of Paraguay told me that he very much hoped to be able to take time off (though not this year) in order to follow up some of the ideas he had heard put forward by the various economists who had spoken. His ambition was to spend a couple of months (if he could find the time and obtain his President's permission) on research on economic integration. He had been engaged in this field for ten years past, and was called upon to advise the Paraguayan Government on many problems arising out of integration, but he lacked the wider background which would give him confidence in his own ideas. I have since learned that at Queen Elizabeth Hall there are available "visiting fellowships" designed precisely for the kind of visit that Sr Ugarte had in mind; the request would of course need to be presented through official channels (ie HM Embassy Montevideo, or Asuncion). If therefore Sr Ugarte decides to follow up his idea, the facilities would be available.

22. I think that from the UK point of view the experiment was a definite success; we have made a definite mark in the minds of seventeen delegates and officials who might not otherwise have had an opportunity of visiting Europe; we have given them an enjoyable - even if rather strenuous - programme, abundant information and new ideas, and enabled our own firms who are interested in Latin America to get at them and talk to them. I can only hope that it will be possible to keep open the contact.

23. It remains for me to record my gratitude and appreciation of the work done by those who worked on the project with me. First to Mr Ralph Feltham, Deputy Warden of Queen Elizabeth Hall, Oxford, who produced the programme for the London Session; to Mr Allan Gloyne, the

1  
2  
cms

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Interpreter, who met the party at Gatwick and stayed with them, shepherded them, and only left them when they were out of London; and Mrs Giddings who sat in our office at Canning House and dealt with the thousand and one queries that arose, messages that came and went, and spent her nights typing out texts both in English and Spanish.

24. But our thanks are also due to the several organisations mentioned in my paragraphs 5 and 6 above, whose part in the programme ensured that the visitors received I think a more rounded impression than they might have derived by listening solely to civil servants and economists as well as to the several EFTA representatives whose presence (and whose general unanimity) gave a far more persuasive effect than could perhaps have been achieved by a British account alone.

Last but not least I must record my gratitude to the various bodies listed in paragraph 9 above who provided generous and even sumptuous entertainment for the party.

1	2	1	1
cms			Ins
Ref:		FCO 7 / 1459	

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00016

VISIT OF DIPLOMATIC REPRESENTATIVES ACCREDITED TO LAFTA  
AND OF SENIOR MEMBERS OF THE SECRETARIAT; 5-29 JANUARY 1970

REPORT BY THE ACADEMIC ADVISER

The visit of the LAFTA group was significant for several reasons; the size and composition of the party, which was 17 senior diplomats and officials; the fact that they should have been prepared to sacrifice their annual leave period in order to make a serious study of international trade groupings; and the fact that they should have chosen to come to the United Kingdom for this purpose. A fourth factor of significance - though in a different context - was the failure of Argentina, Brazil and Mexico to send representatives.

In the absence of any clear indication as to the purpose of their visit (except Sr Magariños' original approach to the Embassy), it was deduced that the shortcomings of the Treaty of Montevideo had led them to seek an understanding of the fundamental principles of international trade groupings; to see if they could benefit from the successes and failures of their European counterparts; and to learn what they could of the techniques of running a free trade area. All these factors were taken into consideration when the programme was being drawn up, and special attention was given to providing a programme that would be as varied as possible in order that interest should be maintained throughout the four weeks of the visit. In this respect not only did Government departments co-operate admirably but universities, industry, the City institutions, the Financial Press, and members of diplomatic missions of EFTA countries all made a most valuable contribution; whilst in Brussels and Geneva the United Kingdom Missions, the European Communities and the EFTA Secretariat provided a warm welcome and excellent programmes.

The programme of the Seminar is in itself an indication of the overall pattern of the visit, and the Director of the Seminar has submitted a detailed and comprehensive report; nevertheless the following points may help to complete the picture:

1. IN LONDON

Every lecture without exception was first rate, but those dealing with the fundamental principles of trade groupings (including the UK experience of the artificial location of industry) were particularly - perhaps surprisingly - appreciated. Other subjects of particular interest were the special treatment of Portugal in EFTA (a parallel being Bolivia, Ecuador and Paraguay in LAFTA): the structures of NORDEK (as a possible model for the Andes group); and the case study on the way the UK paper industry adapted its policies in the face of overwhelming competition resulting from the provisions of EFTA. The discussions with diplomatic members of other EFTA countries brought to light that they had all benefited greatly from the Stockholm Convention, with the agriculture-based countries achieving particularly rapid industrial expansion; and the discussion with the panel of experts unhelpfully suggested that if the main object of each individual country was instant industrialisation, membership of a free trade association was not logically the ideal solution. A major lesson learnt (as was the intention) was that EFTA was more of a transitional stage than an Institution, and that its origins were more political and defensive than economic and positive.

/The Seminar

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 1 | 2

cms | Ref.: | Ins

FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.

The Seminar on LAFTA given by the visitors was of rather limited benefit to those who attended, mainly on account of language difficulties; but it was nevertheless an essential part of the programme in that it established the Seminar as an exchange of views. The visitors' contribution was put on the record, and honour was satisfied. It was in some ways a sine qua non, and in a roundabout way made its full contribution to the success of the visit.

The hospitality offered was about right in extent, and was greatly appreciated; the lunch given by Baring Bros in the Fishmongers Hall being a particularly happy and memorable ending to the UK stage of the Seminar.

ii. IN BRUSSELS

The European Economic Community were slightly mystified by LAFTA and its representatives: being of an organisation that is constantly looking to the future they were out of touch with their own pre-Messina era (which is spiritually the equivalent of the one from which their visitors came), and somewhat short on Latin American understanding. However, they were genuinely interested in their sister organisation and pulled out all the stops even if they did not quite hit on the right key. Mr El Martino, Member of the Commission for External Affairs, Mr Colonna di Paliano, Member of the Commission for Industry and Mr Coppe, Member of the Commission for Administration, gave the lunches, and at one session they had over forty of their own top officials in attendance.

For their part the Latin Americans lost no opportunity to stress that preferences granted under the Yaoundé Convention were correspondingly discriminatory against non-members, and were positively harmful to their own particular countries. In addition they felt that they had contributed to the Latin American "presence" in Brussels.

iii. IN GENEVA

The group were warmly welcomed by the Secretary-General and were treated very hospitably, but they could not fail to be impressed by the very modest size and structure of EFTA compared with the EEC. However, the comparison with their own organisation was much closer, and such technical problems as rules of competition and of origin were much more relevant. Perhaps their one disappointment was that the Secretariat's statisticians had been unable to evaluate the extent to which trade growth between member countries could be directly attributable to the implementation of the provisions of EFTA in relation to other factors; they were perhaps seeking comfort in sympathetic magic. As in Brussels, they made many useful contacts with their opposite numbers and gained much information of a technical nature.

During the course of the Seminar the purpose of the visit became more apparent. The eleven major countries of Latin America had evidently accepted the Treaty of Montevideo at the instigation of the United Nations Economic Commission for Latin America in the belief that national industrialisation would result from, and could only result from, the creation of a large super-national market. The Treaty, however, had proved totally inappropriate owing mainly to the size of LAFTA (15% of the earth's surface); the direction of its traditional lines of communication (outwards), and the fact that at the time of the signature of the Treaty only 5% of total trade was intra-zonal. In the absence of any visible external threats there was a lack of political motivation, and the disproportionate industrial development of parts of Argentina, Brazil and Mexico (combined with their traditional lack of social conscience) had resulted in a divergence of interest between these and the

/less-developed

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1	2		1	2
cms		Ref.:		ins
			FCO 7 / 1459	

THE NATIONAL ARCHIVES

less-developed countries of the area. Despite the apparently positive steps contained in the Protocol of Caracas (agreed just before the group arrived) LAFTA had, in fact, reached a stage where it had run out of steam and, worse still, had run out of ideas.

It also became evident during the course of the Seminar that the creation of a preferential trading area in Europe in 1957 had distorted world trade patterns in such a way that other countries could not remain unaffected; and unless they were sufficiently large and/or developed, or alternatively were willing to accept a primary-producing or semi-dependent role, they had to follow suit. Most Latin American countries did not fall into the former category, and none wished to accept the latter: they therefore had to combine in some way or another if they were ever to become more than a permanent and increasingly depressed area. The Treaty of Montevideo had recognised the problem but, being a collection of compromises based on a false analogy with Europe, had failed to produce the right answers. Despite its inherent inadequacy, however, it had nevertheless had two results, the importance of which could not be over-stressed: it had created a class of highly competent technocrats; and more important, it had for the first time developed a sense of purpose and an awareness of the present problems at least among a section of the Secretariat and of the diplomatic representatives of some of the LAFTA countries.

I think it reasonable to conclude that the Seminar was undoubtedly worth while: it came at a time when help was needed, and it more than adequately satisfied the need. It provided the requisite knowledge, expertise and ideas; and it broke down the barriers of intellectual isolation that appear to have been a feature of Latin America up to the present time. The countries of the region are very much in need of practical and sympathetic guidance in the formulation of a regional development policy, but natural pride has prevented them approaching their neighbours (the USA) whilst the Spanish and Portuguese-speaking countries of Europe have had relatively little to offer. The recent invitation of the Ministry of Overseas Development, however, appears to have achieved something of a break-through, and has opened up the possibility of HMG making a considerable contribution to a vast and hitherto neglected region. It is perhaps not unrealistic to say that given sound direction and the right policies for economic co-operation Latin America has a chance of raising the standard of living of the mass of its peoples to a satisfactory level; given the wrong decisions or no decisions at all, the area - or rather parts of the area - will remain an economic and politically explosive liability.

Ralph Feltham

1  
2  
cms

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7/1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00019



LATIN AMERICAN FREE TRADE  
ASSOCIATION SEMINAR

JANUARY 1970

MINISTRY OF OVERSEAS DEVELOPMENT  
LONDON

1		2		THE NATIONAL ARCHIVES	
cms		Ref.:		FCO 7 / 1459	
1		1		Ins	
2		2		2	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

This Seminar, for Diplomatic Representatives accredited to the Latin American Free Trade Association and senior members of the LAFTA Secretariat, has been arranged by the British Government. The object of the seminar is to enable the participants to study international trade groupings by means of discussions in London, Brussels and Geneva.

Course Director

Sir Keith Unwin, K.B.E., C.M.G.

Academic Adviser

Mr. Ralph Feltham, M.B.E.  
Sub-Warden, Queen Elizabeth House, Oxford

Interpreter

Mr. A.B.S. Gloyne, M.B.E.

Unless otherwise stated Seminars will normally be held at

Canning House, 2 Belgrave Square, S.W.1.  
Director General: S.M. Mackenzie, C.B.E.

Accommodation

Washington Hotel, Curzon Street, W.1.

1	2				
cms					
		Ref:			
			FCO 7 / 1459		
				1	
				Ins	
					2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

THE NATIONAL ARCHIVES

00021

This Seminar, for Diplomatic Representatives accredited to the Latin American Free Trade Association and senior members of the LAFTA Secretariat, has been arranged by the British Government. The object of the seminar is to enable the participants to study international trade groupings by means of discussions in London, Brussels and Geneva.

Course Director

Sir Keith Unwin, K.B.E., C.M.G.

Academic Adviser

Mr. Ralph Feltham, M.B.E.  
Sub-Warden, Queen Elizabeth House, Oxford

Interpreter

Mr. A.B.S. Gloyne, M.B.E.

Unless otherwise stated Seminars will normally be held at

Canning House, 2 Belgrave Square, S.W.1.  
Director General: S.M. Mackenzie, C.B.E.

Accommodation

Washington Hotel, Curzon Street, W.1.

1	2	Ref.	FCO 7 / 1459	1	2
cms					

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00022

PROGRAMME

SATURDAY, 3 JANUARY

p.m. Arrive Gatwick.  
British Council bus to hotel.

SUNDAY 4 JANUARY

a.m. British Council Programme  
Organiser (Mrs. Rodriguez) will  
call at hotel to make financial  
arrangements.

1

2

Ref.:

FCO 7 / 1459

THE NATIONAL ARCHIVES

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

MONDAY 5 JANUARY

SPEAKERS

- 11 a.m. Opening Session
  - 12 noon International trade groupings: Mr. D. Robertson  
a historical survey up to University of  
and including the treaties of Reading  
Paris (1952) and Rome (1957).
  - 3 p.m. An analysis of the various Mr. P.P. Streeten  
factors which militate Warden, Queen  
against or are conducive Elizabeth House,  
to the formation of Oxford.  
international trade groupings.
  - 6.30-8.0 Reception at Lancaster House  
p.m. offered by Ministry of  
Overseas Development.
- Host:  
The Right Hon Judith Hart M. P.  
Minister of Overseas  
Development

1 2

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00024

TUESDAY 6 JANUARY

SPEAKERS

10 a.m.

An analysis of the main differences between the problems facing advanced and developing countries when forming regional trade groupings.

Prof. P. Robson  
University of  
St. Andrews

11.30

The economic and social consequences of the artificial location of industry; problems and possibilities of planning.

Mrs. D.E.F. Carter  
Ministry of  
Technology

Luncheon at Canning House offered by the British National Export Council

Host:

Mr. J. P. Ford, C. B. E.  
Chairman B. N. E. C.  
(Latin America)

3 p.m.

The background and origins of the European Free Trade Association and its special (political) position vis-a-vis the European Economic Community.

Foreign and  
Commonwealth  
Office

1	2		1	2
cms			ins	
Ref.:		FCO 7 / 1459		
THE NATIONAL ARCHIVES				
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.				

## WEDNESDAY 7 JANUARY

## SPEAKERS

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| 10 a.m. | The problems that were encountered and the solutions that were found in the formation of E.F.T.A. | Foreign and Commonwealth Office           |
| 11.30   | The principles and provisions of the Stockholm Convention and the E.F.T.A. Institutions           | Mr.G.A. Barry<br>Board of Trade           |
| 3 p.m.  | Responsibilities of Customs Authorities to E.F.T.A.   | Mr. R.H. Yates<br>H.M. Customs and Excise |

## THURSDAY 8 JANUARY

- |                |   |   |
|----------------|---|---|
| 10 a.m.        | The development and practical working of E.F.T.A.: problems and solutions, and a comparison with the E.E.C.   | Mr. R. Mauthner<br>Financial Times                    |
| 3-5.00<br>p.m. | At the Confederation of British Industry 21 Tothill St, S.W.1.<br><br>The effect of E.F.T.A. on the organisation and planning of industry including a case study. | Sir Lincoln Steel<br>Mr. C.L.S. Cope<br>Mr. MA. Riley |
| 5.00 p.m.      | Reception offered by Confederation of British Industry.<br><br>Host:<br><br>Mr. C.L.S. Cope, Overseas Director.   |   |

1  
2

Ref:

FCO 7 / 1459

THE NATIONAL ARCHIVES

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

FRIDAY 9 JANUARY

SPEAKERS

10 a.m.	A U.K. view of the strength and weakness of E.F.T.A. and of its future prospects.	Mr. W. Hughes C.B. Board of Trade
---------	---	--------------------------------------

11.30	The outline structure of NORDEK.	Mr. H. Agerbak Danish Embassy
-------	----------------------------------	----------------------------------

p.m.	Afternoon free.	
------	-----------------	--



1

2

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7/1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

FRIDAY 9 JANUARY

SPEAKERS

- 10 a.m.      A U.K. view of the strength and weakness of E.F.T.A. and of its future prospects.      Mr. W. Hughes C.B. Board of Trade
- 11.30        The outline structure of NORDEK.      Mr. H. Agerbak Danish Embassy
- p.m.         Afternoon free.



1 2  
cms

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

## MONDAY 12 JANUARY

## SPEAKERS

- |                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| 11 a.m. and<br>p.m. | E.F.T.A. from the stand-<br>point of Britain's partners<br>in the Organisation | Members of<br>E.F.T.A.<br>Diplomatic<br>Missions |
| 1.15 p.m.           | Lunch with E.F.T.A.<br>representatives; Washington<br>Hotel                    |  |

## TUESDAY 13 JANUARY

- |                        |   |                        |
|------------------------|---|------------------------|
| 10.00 a.m.<br>and p.m. | The structure and working<br>of L.A.F.T.A. I  | L.A.F.T.A.<br>Visitors |
|                        | Luncheon offered by Foreign<br>and Commonwealth Office  |                        |
| 6-8 p.m.               | Reception offered by the<br>Latin American Institute,<br>University of London,<br>31 Tavistock Square, W.C.1. |                        |
|                        | Host:<br><br>Professor R.A. Humphreys<br>O.B.E., PhD. D.Litt.<br>Director                                     |                        |

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 14591  
cms

2

Ref.:

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

WEDNESDAY 14 JANUARY

SPEAKERS

10 a.m. and p.m. The structure and working of L.A.F.T.A. II L.A.F.T.A. Visitors

12.45 p.m. Luncheon offered by Imperial Chemical Industries; I.C.I. House, Millbank, London, S.W.1.

Host:

Dr. J.E. Sisson, Overseas Co-ordination Director.

5.30 p.m. Reception offered by the Bank of London and South America at 40-66 Queen Victoria Street, E.C.4.

Professor R.A. Humphreys  
O.B.E., Ph.D., D.Litt.  
Director

1	2				
cms		Ref.:			
			FCO 7 / 1459		
				1	
				Ins	
					2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

THE NATIONAL ARCHIVES

00030

THURSDAY 15 JANUARY

a.m. and  
p.m.

Visit to Bristol and Bath,  
to see Concorde airliner,  
computer-controlled Severn  
Bridge, sightseeing in Bath  
and tea with His Worship  
the Mayor

FRIDAY 16 JANUARY

10.30 -  
1 p.m.

L.A.F.T.A. and other trade  
groupings: a comparison

Discussion with panel of experts

1.15 p.m.

Lunch with panel; Washington  
Hotel



1

2

Ref.:

FCO 7 / 1459

1

Ins

2

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

00031

MONDAY 19 JANUARY

10 a.m. and p.m. Private Sector discussions:  
U.K. Industry.

Luncheon offered by the  
London Chamber of Commerce,  
Latin American Section.

TUESDAY 20 JANUARY

10.30 a.m. and p.m. At the Fishmongers' Hall,  
London Bridge, E.C.4.  
Private Sector discussions:  
U.K. Banking and Insurance.

Luncheon offered by Baring  
Brothers and Co. Ltd.

WEDNESDAY 21 JANUARY

a.m. London- Brussels, by air

THURSDAY 22 JANUARY -

SATURDAY 24 JANUARY

IN BRUSSELS

Visits to E.E.C. headquarters  
and U.K. Permanent Representative  
to the E.E.C.; details of programme  
to be arranged.

1	2		1	2
cms		Ref.:		ins
		FCO 7 / 1459		

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.



00032

SUNDAY 25 JANUARY

a. m. Brussels - Geneva, by air

p. m. Free

MONDAY 26 JANUARY -  
THURSDAY 29 JANUARY  
IN GENEVA

Visits to E.F.T.A.  
Headquarters and U.K.  
Permanent Representative:  
details of programme to  
be arranged.

FRIDAY 30 JANUARY

Depart from Geneva



1  
cms

2

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

## USEFUL ITEMS OF INFORMATION

Telephone Nos.	Washington Hotel	499 7030
	British Council (Mrs. Rodriguez)	499 8011 Ext. 536
	Canning House	235 2303
	Canning Club	499 2891

## LAFTA Embassies in London

Bolivia	106 Eaton Square, S.W.1.	235 4248
Chile	3 Hamilton Place, W.1.	629 8382
Colombia	Flat 3A, 3 Hans Crescent, S.W.1.	589 9177
Ecuador	Flat 3B, 3 Hans Crescent, S.W.1.	584 1367
Paraguay	Braemar Lodge, Cornwall Gardens, S.W.1.	937 1253
Peru	52 Sloane Street, S.W.1.	235 2545
Uruguay	48 Lennox Gardens, S.W.1.	589 8835
Venezuela	Flat 6, Hans Crescent, S.W.1.	584 4206

1  
cms

2

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00034

NOTES

1	2		1	2
cms		Ref.:		Ins
		FCO 7 / 1459		

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
Direction Générale "PRESSE ET INFORMATION"  
Division "Visites d'Information"

PROGRAMME  
pour la visite d'information des  
"AMBASSADEURS ET FONCTIONNAIRES DE L'ASSOCIATION  
LATINO-AMERICAINE DE LIBRE ECHANGE"  
(A.L.A.L.C.)  
Bruxelles, les 21, 22, 23 janvier 1970

Logement : Hôtel METROPOLE - place de Brouckère, Bruxelles - Tél. 17.23.00

Mardi 20 janvier

20.25 h Arrivée à ZAVENTEM, vol BE 476 de Londres  
Bus pour l'Hôtel METROPOLE

Mercredi 21 janvier

8.46 h Arrivée Gare du Midi  
Bus pour l'Hôtel METROPOLE  
15.30 h Bus de l'Hôtel pour la salle de conférence BERLAYMONT S - 9  
(entrée rue Stévin)  
16.00 h Bienvenue suivie par un exposé sur  
"LA SITUATION ACTUELLE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES",  
M. D. CARDON de LICHTBUER, Chef de Cabinet de M. A. COPPE,  
Membre de la Commission  
18.00 h Réception offerte par la Commission dans la salle de réception  
de la Commission, 13ème étage, présidée par M. E. MARTINO,  
Membre de la Commission  
19.30 h Bus pour l'Hôtel METROPOLE

THE NATIONAL ARCHIVES  
Ref: FCO 7/1459  
1 2  
1 2  
ins  
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.

AGX.

- 2 -

Jeudi 22 janvierSalle de conférence : BERLAYMONT S - 11

10.00 h Bus de l'Hôtel pour la salle de conférence

10.30 h "LE FONCTIONNEMENT DES INSTITUTIONS EUROPEENNES"  
M. E. NOEL, Secrétaire Général de la Commission

12.00 h Bus pour l'Hôtel METROPOLE

13.00 h Déjeuner offert par la Commission, à l'Hôtel  
METROPOLE, présidé par M. A. COPPE, Membre de la  
Commission

15.00 h Bus pour la salle de conférence

15.30 h "LES RELATIONS EXTERIEURES ET LA POLITIQUE  
COMMERCIALE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES"  
M. H. SIGRIST, Directeur Général des "Relations  
Extérieures"  
M. A. STAKHOVITCH, Conseiller principal à la  
Direction Générale "Commerce Extérieur"

17. 30 h Bus pour l'Hôtel METROPOLE



*libre*

*./.*

898/x/70-F

1	2	1	1
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	ins
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

THE NATIONAL ARCHIVES

Vendredi 23 janvier

Salle de conférence : BERLAYMONT S - 7

- 10.00 h Bus de l'Hôtel pour la salle de conférence
- 10.30 h TABLE RONDE sur  
 "LA POLITIQUE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES VIS A VIS DE L'AMERIQUE LATINE",  
 présidée par M. M. di MARTINO, Directeur à la Direction Générale "Relations Extérieures"  
 avec la participation de :
- |                     |   |
|---------------------|---|
| M. G. OLIVIER       | Conseiller Juridique  |
| M. A. STAKHOVITCH   | Conseiller principal à la Direction Générale "Commerce Extérieur"                                     |
| M. H. von VERSCHUER | Directeur à la Direction Générale "Agriculture"   |
| M. M. SCHAEFFER     | Chef de Division à la Direction Générale "Aide au Développement"                                      |
| M. Ph. MASSERER     | Chef de Division à la Direction Générale "Relations Extérieures"                                      |
| M. H. ETIENNE       | Chef de Division au Secrétariat Général   |
| M. E. BRESCHI       | Chef de la Division "Visites d'information" - Direction Générale "Presse et Information"              |
| M. G. MORELLI       | Chef de Division à la Direction Générale "Affaires Economiques et Financières"                        |
| M. Y. GIBERT        | Chef du Bureau d'Information des Communautés Européennes à MONTEVIDEO                                 |
| M. A. SIDET         | Chef de la division "Information Science et Technologie" - Direction Générale "Presse et Information" |
| M. J.P. DERISBOURG  | Direction Générale "Industrie"  |
| M. C. CEMBRERO      | Direction Générale "Presse et Information"  |
- 12.30 h Bus pour l'Hôtel METROPOLE
- 13.00 h Déjeuner à l'Hôtel ATLANTA, 7 bd Ad. Max, offert par la Commission, présidé par M. G. COLONNA di PALIANO, Membre de la Commission
- 15.00 h Fin de la visite
- 18.00 h Bus pour 214, avenue Baron d'Huart, KRAAINEM
- 18.30 h Réception offerte par M. K. C. CHRISTOFAS, Ministre, Chef adjoint de la Mission du Royaume-Uni auprès des Communautés Européennes
- 20.30 h Bus pour l'Hôtel METROPOLE

\*

\*

1	2	1	1
cms			Ins
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

LAFTA for LA

LAFTA VISIT TO EFTAPROGRAMMEAll meetings in Room B, EFTA Building, 9 rue de Varembé, GenèveMonday, Jan. 26th

10.00

The rôle of EFTA in European integration  
Sir John Coulson, Secretary-General.

11.15

The EFTA structure  
Mr. A. Wacker, Deputy Secretary-General.

12.15 BUS.

End of morning session.

14.45/15.00

EFTA's experience in abolishing direct barriers to trade

Miss I. Nielsen, Head of Trade Policy Department.

16.00

EFTA's experience in operating the origin rules

Mr. L. Duck, Trade Policy Department.

16.45

End of afternoon session

18.30

Reception in the EFTA Building given by Sir John Coulson, Secretary-General, and Lady Coulson

(Coffee and tea will be served in the course of each session)

1  
2

Ref.:

FCO 7 / 1459

THE NATIONAL ARCHIVES

1

ms

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

LAFTA VISIT TO EFTARevised programme for Tuesday, January 27th, 1970

- 9.00 The economic effects of EFTA  
Mr. J. Lanner, Head of Economic Department
- 10.30 EFTA publicity and public relations  
Mr. A. Buraas, Head of Press and  
Information Department
- 11.00 Cases of special treatment  
Mr. B. Rabaeus, Deputy Secretary-General,  
and Ambassador A. de Siqueira Freire,  
Head of the Portuguese Delegation to EFTA.
- 12.30 Agriculture and fish in EFTA  
Mr. B. Rabaeus, Deputy Secretary-General.
- 13.00 End of session.
- 13.15 Luncheon, restaurant "Vieux Bois", 12  
Avenue de la Paix. Host: Mr. A. Wacker,  
Deputy Secretary-General.

		THE NATIONAL ARCHIVES			
1	2	Ref:	FCO 7 / 1459	1	2
cms				ins	
<small>Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.</small>					



Tuesday, Jan. 27th

- 10.00      The economic effects of EFTA  
Mr. J. Lanner, Head of Economic Department
- 11.30      EFTA publicity and public relations  
Mr. A. Buraas, Head of Press and Information  
Department
- 12.00      End of morning session
- 12.15      Luncheon, restaurant "Vieux Bois", 12  
avenue de la Paix. Host: Mr. A. Wacker,  
Deputy Secretary-General.
- 16.00      Cases of special treatment  
Mr. B. Rabaeus, Deputy Secretary-General,  
and Ambassador A. de Siqueira Freire, Head  
of the Portuguese Delegation to EFTA.
- 17.30      Agriculture and fish in EFTA  
Mr. B. Rabaeus, Deputy Secretary-General.
- 18.00      End of afternoon session.

*Adm. Wacker*

(Coffee and tea will be served in the course of each session)

1	2				
cms		Ref.:			
			FCO 7/1459		
				1	2
				Ins	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Wednesday, Jan. 28th

10.00

Indirect barriers to trade, rules of competition, technical trade barriers and other current matters.

Miss I. Nielsen, Head of Trade Policy Department, and Mr. E. Persson, Deputy Head of General and Legal Department.

11.30

Escape clauses and complaints procedure  
Mr. E. Persson.

12.00

End of morning session.

*Shopping*

*Cooks sleep*

15.00

Meeting with Ambassador Sir Eugene Melville, Head of the United Kingdom Delegation to EFTA.

16.15

Summing-up discussion. Exchange of views on results of visit.

6.30

*Reception Melville*

(Coffee and tea will be served in the course of each session)

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms

Ref: **FCO 7/1459**

1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00042

RESTRICTED

7

American Department

(6/4)

23 February, 1970.

IXth LAFTA Conference

Thank you for your interesting despatch (6/9) of 30 January, 1970 about the IXth LAFTA Conference held in Caracas from 27 October to 12 December, 1969, to which we are giving Economic Distribution as a Diplomatic Report.

2. The conference seems to have gone much as expected, with the imposition by the Latin American "Big Three" of their proposal to slow down the establishment of a fully fledged free trade area. The sub-regional groups now have even a greater incentive to push ahead with their own smaller integration movements.

(C.D. Wiggin)

Sir D. Hopson, K.C.M.G., D.S.O., M.C., T.D.,  
CARACAS.

C.C.  
H.E. Mr. G.H.S. Jackson, C.M.G.,  
MONTEVIDEO.

*[Handwritten signature]*  
24/ii P.C.

RESTRICTED

1	2	1	1	2
cms	Ref:	FCO 7 / 1459	ins	
THE NATIONAL ARCHIVES Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.				

6

ODM CCA 233/262/01

folio transferred to  
AL6/2

1		2		THE NATIONAL ARCHIVES		1		1	
cms		Ref:		FCO 7 / 1459		Ins		2	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00044

Reference

54

Arlyssin

TF Netto Conference

Su D Hupous despeten (6/9) of 30 January.  
Has received distribution + ECU J;  
approved for DR reproduction (Economic  
Distribution).

Not only is no (nominal) date for the  
achievement of free trade area per bell  
from 1973 to 1980; but each member  
retains the right to grant its own level  
of tariff reductions on imports from member  
countries.

Draft act submitted.

J. P. S.  
23/11

E. P. S. B. S. 2

Research Dept (M. Chagas) } aa  
  } 2/5

Dkt. to issue

low  
23/11

p.a.

1	2	1	2
cms		Ref.:	Ins
		FCO 7/1459	

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

PLEASE PASS QUICKLY

CONFIDENTIAL

W4

XO

FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE

Form No. LR 20

DIPLOMATIC REPORT

(NOT TO BE USED FOR TOP SECRET)

Department: American  
 Security Classification: Restricted  
 Nature of Paper (despatch, ~~letter telegram etc.~~):  
 From: H.M. Ambassador Caracas  
 Dated: 30 January 1970  
 FCO file reference: AL 6/4  
 Title: The IXth L.A.F.T.A. Conference  
27 October - 12 December 1969.

(COMPLETE IN DUPLICATE)

1. CIRCULATION (Mark appropriate box):
- |                              |                                     |            |
|------------------------------|-------------------------------------|------------|
| GENERAL                      | <input type="checkbox"/>            | 450 copies |
| AFRICA                       | <input type="checkbox"/>            | 100 copies |
| AMERICA and ATLANTIC         | <input type="checkbox"/>            | 90 copies  |
| ASIA and PACIFIC             | <input type="checkbox"/>            | 100 copies |
| EUROPE                       | <input type="checkbox"/>            | 100 copies |
| NORTH AFRICA and MIDDLE EAST | <input type="checkbox"/>            | 95 copies  |
| ECONOMIC                     | <input checked="" type="checkbox"/> | 45 copies  |

- \*2. COMMONWEALTH CIRCULATION (Despatches from foreign posts only):
- "Q" Distribution \*YES/NO (15 copies)  
 "A" Distribution \*YES/NO (55 copies)

Signed J. Ross  
 Date 19/1/70

- \*3. Commonwealth Co-ordination Department
- For countersignature when applicable to 2.

Signed Kay Coombs (PPALANAN)  
 Date 25/2/70

4. Library and Records Department (Records Branch) (Room CW 367)

To register paper as a DR and pass to Printing Section [Registered as D.R. No. 168/1970  
 Date 20.2.70]

5. Office Services and Supply Department (Printing Section)

To arrange for the printing of 80 copies and pass to Communications Department (Distribution Section). [Date received 25/2/70  
 Date cleared 4/3/70]

6. Communications Department (Distribution Section)

- (i) Please extract ..... copies and pass to Telegram Distribution Room. [Done .....
- (ii) Please distribute to posts as indicated in 1 above and send copies for Commonwealth Governments and High Commissioners, if indicated at 2, to Commonwealth Co-ordination Department.
- (iii) If this DR originated in a Commonwealth country please send one copy to Commonwealth Co-ordination Department

7. Library and Records Department (Records Branch)

Distribution marked in 1 completed .... copies sent to Commonwealth Co-ordination Department ... spare copies herewith.  
 Date 4/3/70. Signed [Signature] (Distribution Section)

8. Registry, Department

This form, together with the attached DR, to be placed on file above item, and PA.  
 The 28 spare copies should be held by you for six months and then des  
 Date 2/3 Initialled [Signature] (Records Branch)

\* Delete that which is not applicable.

CONFIDENTIAL

20729-168

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7/1459

1 2 1 2

cms ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

W4

**RESTRICTED****FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE****DIPLOMATIC REPORT No. 168/70**

AL 6/4

*Economic Distribution***VENEZUELA****20 February, 1970****THE NINTH LAFTA CONFERENCE, 27 OCTOBER-12 DECEMBER, 1969**

*The British Ambassador in Venezuela to the  
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
(Received 20 February)*

**SUMMARY**

Caracas was not an ideal venue for the ninth meeting, given Venezuela's well-known lack of enthusiasm for economic integration. (Paragraphs 1-3.)

2. President Caldera opened the conference by calling for modifications to the Treaty of Montevideo so as to achieve free trade in 1980 instead of in 1973. (Paragraphs 4-5.)

3. The big three (Argentina, Brazil and Mexico) plus Venezuela duly forced the Caracas Protocol, which postpones the achievement of the free trade area by seven years, on the smaller countries of the Andean group, who wanted immediate steps towards a common market. (Paragraphs 6-7.)

4. Much of the conference was taken up with bargaining over detailed modalities of the protocol, during which many loopholes were inserted to take account of the wishes or difficulties of various members. Time was also devoted to discussing general aspects of Latin American economic problems, and to reaching bilateral deals on the "national lists" whereby each member chooses the products on which it will reduce tariffs for the exports of the others. (Paragraph 8.)

5. Not a happy meeting for the integrationists. Prospects for a common market are now much dimmer. (Paragraph 9.)

6. Venezuela may now adopt a more co-operative attitude towards the Andean Pact. (Paragraph 10.)

(Restricted)

Caracas,

Sir,

30 January, 1970.

In his telegram No. 7 Saving of 23 December, Mr. Barker reported the main conclusions of the Ninth Conference of the contracting parties to the Treaty of Montevideo, which was held in Caracas from 27 October to 12 December. In this despatch I record some of the background to the meeting.

2. Caracas was not the ideal place to hold a LAFTA meeting at this time. Venezuela has always been considered something of a laggard in economic integration. Business interests here, which operate so lucratively behind high

**RESTRICTED**

1	2	1	1	2
cms		Ref.:		ins
		FCO 7 / 1459		

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

tariff and other barriers, have never been happy about the Montevideo Treaty, in spite of its comparatively long time scale. They were still less happy at Venezuela's signature of the Charter of Bogotá in 1966, which set up with Chile, Peru, Ecuador, and Colombia, and later with Bolivia, a sort of regional ginger group inside LAFTA dedicated to achieving more and faster economic integration than the rest of the members. It was these same business interests which earlier in 1969 caused Venezuela to break with the Andean grouping. It was therefore awkward to say the least, that Caracas should be the site of the Ninth LAFTA Conference, at which it was evident in advance that the inability of the Association to achieve its original objectives by the dates originally set would have to be publicly recognised.

3. Moreover, there had been a mild scandal three days before the conference opened, when Dr. Gonzales Naranjo, Venezuelan Ambassador to LAFTA in Montevideo, suddenly resigned. Dr. Naranjo's appointment was a political one made under the Acción Democrática régime. On the change of Government in March 1969 he had offered his resignation. However, because of his considerable experience in LAFTA matters, the new Copei Government asked him to stay on to see them through the Caracas Conference. The reasons for his sudden resignation at this most inopportune moment have never been made clear, but it is widely believed that it was another manoeuvre on the part of Acción Democrática to embarrass the Government.

4. All this was skilfully glossed over in President Caldera's opening address on 27 October, which all Heads of Missions were invited to hear. President Caldera simply brushed aside Venezuela's withdrawal from the Andean Pact as something which should not be interpreted as luke-warm attitude towards integration, which his country supported. In not very convincing justification of this, he referred to the legislation which had recently gone through both Houses of Congress permitting Venezuela to join the less demanding Andean Development Corporation. President Caldera then made it quite clear what the conference was all about by calling in terms for a modification of the Treaty of Montevideo so that the free trade area would be achieved in 1980 instead of 1973. The main conclusion of the conference was thus in effect announced before it had even begun.

5. The 1973 target had long been regarded as a vain hope by many both inside and outside the Association. How and when to recognise this state of affairs formally had been a matter of dispute within the Association for some time. Postponement of the date was from the outset the main aim of the conference, and negotiation of the modalities of doing so its main task.

6. It was recognised by most of the members that postponement necessarily implied extensive revision of the Montevideo Treaty. The differences centred on the extent of the revision necessary. Brazil, Argentina, Mexico, Venezuela and Uruguay were in favour of straightforward postponement of the free trade area until 1980, and consequential major surgery to the Treaty text. This group, including as it did the four biggest and richest countries of Latin America, could hardly fail to win in the long run. Moreover, it enjoyed a strong tactical position: Venezuela as host country held the Chairmanship (the Venezuelan Vice-Foreign Minister, Dr. José Alberto Zambrano, worked hard and I understand competently in this capacity at this, his first big international conference); Mexico had one of the two Vice-Presidencies; and Brazil had brought the largest and most powerful delegation. The group's formula in the end provided the basis for the Caracas Protocol, a summary translation of which was contained in our telegram No. 7 Saving of 23 December. On the other side, the Andean countries, plus Paraguay,

1	2	1	1	2
cms		Ref.:		Ins
			FCO 7 / 1459	

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



RESTRICTED

still favoured immediate moves towards a common market; but with the three giants and the host country against them they had little option but eventually to fall into line with postponement; their object then centred on saving as much of the Treaty as they could.

7. The Caracas Protocol was hailed locally as a victory for Venezuelan diplomacy which had managed to persuade the Andean group to agree to something which they had come to the meeting resolved to oppose: *i.e.*, setting back the free trade area by seven years, without providing any concrete programme for eventually achieving it. This was perhaps legitimate in terms of the Venezuelan Government's internal political requirements, in that it helped to keep Venezuelan businessmen reasonably happy with the Government at a time when the general economic stagnation was disposing them towards the contrary. But the end result owed much more to the intransigence of the Big Three, Brazil, Argentina and Mexico, who seem to have more or less determined the kind of Protocol they wanted to modify the Treaty before the conference opened.

8. In these circumstances it may seem surprising that the settling of the modalities could take as long as six weeks. There was, however, clearly a lot of bargaining over the details of these arrangements, in the course of which more and more loopholes appear to have been worked in to the Protocol by interested parties. The cumulative effect of these is clearly to allow even more backsliding in future than has marked the Association's lack of progress hitherto. Much time was also devoted to settling bilateral issues, largely of a minor nature, as well as making deals on the so-called national lists, whereby each partner chooses at will those products on which it will reduce tariffs for the exports from its LAFTA partners. Time was also devoted to discussing matters of general economic and political interest to the membership as a whole, such as Bolivia's nationalisation of Gulf Oil's holdings in that country.

9. The prospects for an eventual Latin American Common Market are now dimmer still. The admittedly grandiose idea of achieving this by 1985, agreed at the Punta del Este meeting in April 1967, has been knocked for six and, with the new timetable agreed in Caracas, now stretches so far into the future as not to be worthy of a date. Moreover, some observers in Caracas believe that even with another 10 years to run, the Association will still not at the end of it be able to define the conditions necessary for moving on to the common market.

10. Altogether, therefore, the Ninth Conference was a sad occasion for the integrationists. But it may have had one unexpected by-product which may slightly relieve the gloom. Failure in sub-continental integration may give regional integration a fillip; and the Venezuelans themselves, perhaps with a somewhat guilty conscience, may become a little more sympathetic towards their Andean neighbours. Certainly some Venezuelan officials have been putting it out that Venezuela's exclusion from the Andean grouping should not be taken as definitive.

11. Copies of the final act of the Ninth Conference have been sent to your Department under separate cover.

12. I am sending copies of this despatch to Her Majesty's Representatives in all Latin American posts, Washington, to the Heads of United Kingdom Delegations to the European Economic Communities, Brussels and EFTA, Geneva, and to Her Majesty's Representative at the United Nations, New York.

I have, etc.,  
D. C. HOPSON.

RESTRICTED

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 2

cms | Ref.: | Ins

FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

**RESTRICTED**



BRITISH EMBASSY,  
CARACAS.

30 January, 1970.

AL

(6/9)

4

AL 6/4

Summary



The IXth L.A.F.T.A. Conference,  
27 October - 12 December 1969

Caracas was not an ideal venue for the 9th meeting, given Venezuela's wellknown lack of enthusiasm for economic integration (paras. 1 - 3).

2. President Caldera opened the Conference by calling for modifications to the Treaty of Montevideo so as to achieve free trade in 1980 instead of in 1973 (paras. 4 - 5).

3. The big three (Argentina, Brazil and Mexico) plus Venezuela duly forced the Caracas Protocol, which postpones the achievement of the free trade area by seven years, on the smaller countries of the Andean group, who wanted immediate steps towards a common market (paras. 6 - 7).

4. Much of the Conference was taken up with bargaining over the detailed modalities of the Protocol, during which many loopholes were inserted to take account of the wishes or difficulties of various members. Time was also devoted to discussing general aspects of Latin American economic problems, and to reaching bilateral deals on the "national lists" whereby each member chooses the products on which it will reduce tariffs for the exports of the others (para. 8).

5. Not a happy meeting for the integrationists. Prospects for a common market are now much dimmer (para. 9).

6. Venezuela may now adopt a more co-operative attitude towards the Andean Pact (para. 10).

*Regarding:*

1. "E" distribution + *CCG* ✓ *2/2/70*

2. DR activity ✓ *Done* *please*

**RESTRICTED**

2. *Refer to me ph (separate minute)*

*JR*  
*20/1*  
*p-a.*

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref.: FCO 7 / 1459

1 | 2 | 1 | 2

cms | ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Despatch (E)RESTRICTED

④

BRITISH EMBASSY,  
CARACAS.

(6/9)

RECEIVED IN  
REGISTRY No. 18  
- 9 FEB 1970

30 January, 1970.

AL6/A

Sir,

The IXth Conference of the Latin American  
Free Trade Association

In his telegram No. 7 Saving of the 23rd of December, Mr. Barker reported the main conclusions of the 9th Conference of the contracting parties to the Treaty of Montevideo, which was held in Caracas from the 27th of October to the 12th of December. In this despatch I record some of the background to the meeting:

2. Caracas was not the ideal place to hold a LAFTA meeting at this time. Venezuela has always been considered something of a laggard in economic integration. Business interests here, which operate so lucratively behind high tariff and other barriers, have never been happy about the Montevideo Treaty, in spite of its comparatively long time scale. They were still less happy at Venezuela's signature of the Charter of Bogota in 1966, which set up with Chile, Peru, Ecuador, and Colombia, and later with Bolivia, a sort of regional ginger group inside LAFTA dedicated to achieving more and faster economic integration than the rest of the members. It was these same business interests which earlier in 1969 caused Venezuela to break

- 1 -

The Rt. Hon. Michael Stewart, M.P.,  
etc., etc., etc.,

RESTRICTED

1	2	1	2
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	Ins
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of Supply of National Archives' leaflet.			

RESTRICTED

with the Andean grouping. It was therefore awkward to say the least, that Caracas should be the site of the 9th LAFTA Conference, at which it was evident in advance that the inability of the Association to achieve its original objectives by the dates originally set would have to be publicly recognised.

3. Moreover, there had been a mild scandal three days before the Conference opened, when Dr. Gonzales Naranjo, Venezuelan Ambassador to LAFTA in Montevideo, suddenly resigned. Dr. Naranjo's appointment was a political one made under the Acción Democrática régime. On the change of government in March 1969 he had offered his resignation. However, because of his considerable experience in LAFTA matters, the new Copei Government asked him to stay on to see them through the Caracas Conference. The reasons for his sudden resignation at this most inopportune moment have never been made clear, but it is widely believed that it was another manoeuvre on the part of Acción Democrática to embarrass the Government.

4. All this was skillfully glossed over in President Caldera's opening address on the 27th of October, which all Heads of Missions were invited to hear. President Caldera simply brushed aside Venezuela's withdrawal from the Andean Pact as something which should not be interpreted as a luke-warm attitude towards integration, which his country supported. In not very

- 2 -

RESTRICTED1  
2  
cms

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



convincing justification of this, he referred to the legislation which had recently gone through both Houses of Congress permitting Venezuela to join the less demanding Andean Development Corporation. President Caldera then made it quite clear what the Conference was all about by calling in terms for a modification of the Treaty of Montevideo so that the free trade area would be achieved in 1980 instead of 1973. The main conclusion of the Conference was thus in effect announced before it had even begun.

5. The 1973 target had long been regarded as a vain hope by many both inside and outside the Association. How and when to recognise this state of affairs formally had been a matter of dispute within the Association for some time. Postponement of the date was from the outset the main aim of the Conference, and negotiation of the modalities of doing so its main task.

6. It was recognised by most of the members that postponement necessarily implied extensive revision of the Montevideo Treaty. The differences centred on the extent of the revision necessary. Brazil, Argentina, Mexico, Venezuela and Uruguay were in favour of straightforward postponement of the free trade area until 1980, and consequential major surgery to the Treaty text. This group, including as it did the four biggest and richest countries of Latin America, could hardly fail to win in the long run.

- 3 -

RESTRICTED

THE NATIONAL ARCHIVES	
1	2
cms	Ref.:
FCO 7 / 1459	
1	1
ins	2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

RESTRICTED

Moreover, it enjoyed a strong tactical position: Venezuela as host country held the Chairmanship, (the Venezuelan Vice-Foreign Minister, Dr. José Alberto Zambrano, worked hard and I understand competently in this capacity at this, his first big international conference); Mexico had one of the two Vice-Presidencies; and Brazil had brought the largest and most powerful delegation. This group's formula in the end provided the basis for the Caracas Protocol, a summary translation of which was contained in our telegram No. 7 Saving of the 23rd of December. On the other side, the Andean countries, plus Paraguay, still favoured immediate moves towards a common market; but with the three giants and the host country against them they had little option but eventually to fall into line with postponement; their object then centred on saving as much of the Treaty as they could.

7. The Caracas Protocol was hailed locally as a victory for Venezuelan diplomacy which had managed to persuade the Andean group to agree to something which they had come to the meeting resolved to oppose: i.e. setting back the free trade area by seven years, without providing any concrete programme for eventually achieving it. This was perhaps legitimate in terms of the Venezuelan Government's internal political requirements, in that it helped to keep Venezuelan businessmen reasonably happy with the Government at a time when the general economic stagnation was disposing

- 4 -

RESTRICTED

1		2		1		2	
cms		Ref.:		1		Ins	
		FCO 7 / 1459					

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

RESTRICTED



them towards the contrary. But the end result owed much more to the intransigence of the Big Three, Brazil, Argentina and Mexico, who seem to have more or less determined the kind of Protocol they wanted to modify the Treaty before the Conference opened.

8. In these circumstances it may seem surprising that the settling of the modalities could take as long as six weeks. There was, however, clearly a lot of bargaining over the details of these arrangements, in the course of which more and more loopholes appear to have been worked in to the Protocol by interested parties. The cumulative effect of these is clearly to allow even more backsliding in future than has marked the Association's lack of progress hitherto. Much time was also devoted to settling bi-lateral issues, largely of a minor nature, as well as making deals on the so-called national lists, whereby each partner chooses at will those products on which it will reduce tariffs for the exports from its LAFTA partners. Time was also devoted to discussing matters of general economic and political interest to the membership as a whole, such as Bolivia's nationalisation of Gulf Oil's holdings in that country.

9. The prospects for an eventual Latin American Common Market are now dimmer still. The admittedly grandiose idea of achieving this by 1985, agreed at the Punta del Este meeting in April 1967, has been knocked for six and, with the new timetable agreed in Caracas, now stretches so far

RESTRICTED

1	2	Ref.:	FCO 7 / 1459	1	2

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

**RESTRICTED**



into the future as not to be worthy of a date. Moreover, some observers in Caracas believe that even with another ten years to run, the Association will still not at the end of it be able to define the conditions necessary for moving on to the common market.

10. Altogether, therefore, the 9th Conference was a sad occasion for the integrationists. But it may have had one unexpected by-product which may slightly relieve the gloom. Failure in sub-continental integration may give regional integration a fillip; and the Venezuelans themselves, perhaps with a somewhat guilty conscience, may become a little more sympathetic towards their Andean neighbours. Certainly some Venezuelan officials have been putting it out that Venezuela's exclusion from the Andean grouping should not be taken as definitive.

11. Copies of the final act of the 9th Conference have been sent to your Department under separate cover.

I am sending copies of this Despatch to Her Majesty's Representatives in all Latin American posts, Washington, to the Heads of United Kingdom Delegations to the European Economic Communities, Brussels and EFTA, Geneva, and to Her Majesty's Representative at the United Nations, New York.

I have the honour to be,  
with the highest respect,

Sir,

Your obedient Servant,

*D. C. Hopson*

(D. C. Hopson)

**RESTRICTED**

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 |

cms | Ref.: |

FCO 7 / 1459

1 | 2 |

ins |

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00056

British Embassy <sup>3</sup> Enter *4/6*  
Caracas

2 February 1970.

(6/9)  
UNCLASSIFIED

RECEIVED IN  
REGISTRY No. 18  
-6 FEB 1970  
ALG/4

Dear Flynn,

LAFTA Conference

With reference to para. 11 of our dis-  
patch of 30 January on the 9th conference  
of LAFTA, I enclose our only copy of the  
final act of the 9th conference. No doubt  
you will wish this to go ~~on~~ to other Latin  
American posts and to the Board of Trade.  
Our reproduction facilities here are very  
primitive, so I should be grateful if you  
could arrange for the copies to be made,  
including one for this post.

*Yours cord,*

*P. Morrice*

P. MORRICE

J. G. Flynn Esq.,  
American Dept.  
FCO.

A. Registry.

*Please arrange.*

*4/13/2*

*p.a.*

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms

Ref.: FCO 7/1459

1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

W (3)

Entes  
LAFIA  
2/15/1  
6/2.

ACTA FINAL DEL NOVENO PERIODO DE SESIONES ORDINARIAS DE LA CONFERENCIA  
DE LAS PARTES CONTRATANTES DEL TRATADO DE MONTEVIDEO

1. El Noveno Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo se celebró en Caracas por invitación del gobierno de Venezuela, del veintisiete de octubre al doce de diciembre de mil novecientos sesenta y nueve, de conformidad con la convocatoria dispuesta por la Resolución 178 del Comité Ejecutivo Permanente. Participaron en dicho período de sesiones todas las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo. La nómina completa de las Delegaciones, así como la de los observadores de los organismos internacionales, se incluye en anexo a la presente Acta Final.

2. En la primera sesión plenaria, que tuvo carácter solemne y a la que asistieron altas autoridades venezolanas y el cuerpo diplomático, hizo uso de la palabra el Excelentísimo Señor Presidente de la República de Venezuela, doctor Rafael Caldera, quien se refirió a distintos aspectos del proceso de integración de América Latina y dio la bienvenida de su gobierno a las Delegaciones participantes. A nombre de dichas Delegaciones, respondió a las palabras del Excelentísimo Señor Presidente de la República de Venezuela, el Presidente de la Delegación de Colombia, Embajador Alfonso Patiño Rosselli.

3. En esta sesión se eligieron las autoridades de la Conferencia, siendo designados Presidente del Noveno Período de Sesiones, el Presidente de la Delegación de Venezuela, Embajador José Alberto Zambrano, Director General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela; y Vicepresidentes, los Presidentes de las Delegaciones de México y Paraguay, Embajadores Mario Espinosa de los Reyes y Delfín Ugarte Centurión respectivamente.

4. La agenda del período de sesiones, aprobada en la primera sesión plenaria, se transcribe a continuación:

AGENDA DEL NOVENO PERIODO DE SESIONES ORDINARIAS DE LA CONFERENCIA  
DE LAS PARTES CONTRATANTES

- I -

1. Acto inaugural de la Conferencia.
2. Elección de autoridades.
3. Aprobación de la agenda y establecimiento del régimen de trabajo.
4. Informe de la Comisión de Credenciales.

- II -

5. Negociaciones (AIALC/Resolución 47 (II)).

a) Examen del programa de liberación:

- i) Desarrollo del comercio intrazonal resultante de las concesiones otorgadas en las negociaciones anteriores y apreciación del cumplimiento del principio de reciprocidad previsto en el Tratado;
- ii) Principios básicos de la política de liberación tendientes a lograr una mayor expansión y diversificación de los intercambios intrazonales;
- iii) Retiro de concesiones (AIALC/Resolución 103 (IV));
- iv) Ajustes de listas nacionales y de listas de ventajas no extensivas:
  - Por modificaciones introducidas en la NABAIALC (CEP/Resolución 163);
  - Por errores verificados de acuerdo con la Resolución 231 (VIII); y

1	2	1	2
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	Ins
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

//

- v) Ajustes a introducirse en los acuerdos de complementación por errores verificados de acuerdo con la Resolución 175 del Comité Ejecutivo Permanente (ALALC/Resolución 238 (VIII))
- b) Restitución de márgenes de preferencia;
- c) Casos de discriminación en el funcionamiento de la Zona de Libre Comercio (ALALC/Resolución 219 (VII) y ALALC/C.VIII/CDN/Vt 3);
- d) Eliminación de restricciones no arancelarias (ALALC/Resolución 237 (VIII));
- e) Informe sobre las negociaciones celebradas durante 1969 destinadas a ampliar listas de ventajas no extensivas (ALALC/Resolución 240 (VIII));
- f) Apreciación del cumplimiento del compromiso establecido en el Artículo 5 del Tratado de Montevideo (ALALC/C.VIII/Memorandum 3);
- g) Realización de la novena serie de negociaciones:
  - i) Elementos resultantes de las reuniones sectoriales;
  - ii) Intercambio de informaciones; y
  - iii) Caracterización de gravámenes y demás restricciones; y
- h) Apreciación multilateral del resultado de la novena serie de negociaciones.

- III -

6. Comité Ejecutivo Permanente.

- a) Informe sobre las actividades del Comité;
- b) Programa de trabajos para 1970; y
- c) Presupuesto de gastos para 1970.

- IV -

7. Conclusiones de la evaluación realizada por el Comité sobre el proceso de integración de la ALALC.

- V -

8. Asuntos especiales.

- a) Consideración de las recomendaciones pertinentes de los consejos, comisiones consultivas, comisiones asesoras y otras reuniones;
- b) Sistema de votación en la aplicación del Capítulo VI del Tratado (ALALC/Resolución 234 (VIII));
- c) Origen. Resoluciones 82 (III), 83 (III) y 228 (VIII) de la Conferencia;
- d) Prórroga de la Resolución 235 (VIII) de la Conferencia;
- e) Aplicación de las disposiciones del Capítulo VIII del Tratado y de las resoluciones de la Conferencia;
- f) Aplicación de la Resolución 71 (III) de la Conferencia;
- g) Examen del cumplimiento de la Resolución 122 (V) sobre adopción de gravámenes ad-valorem (ALALC/Resolución 233 (VIII)); y
- h) Tasas consulares vigentes en Uruguay.

- VI -

9. Sede y fecha del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia.10. Suscripción del Acta Final del Noveno Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia.

1	2	1	1
cms			ins
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of Supply of National Archives' leaflet.			

- //
- AIALC/Resolución 260 (IX) - Prórroga de la Resolución 204 (CM-II/VI-E).
  - AIALC/Resolución 261 (IX) - Proyecto de protocolo modificatorio del Tratado de Montevideo.
  - AIALC/Resolución 262 (IX) - Plan de acción de la AIALC para la etapa 1970-1980.
  - AIALC/Resolución 263 (IX) - Programa de trabajos del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970.
  - AIALC/Resolución 264 (IX) - Sede y fecha del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo.

7. Las Partes Contratantes resolvieron asimismo dejar constancia en el Acta Final de que la falta de aprobación del proyecto de resolución sobre acuerdos de complementación, documento AIALC/C.IX/dc 15 y papel de trabajo C.IX/AE/3, no implica interpretación alguna sobre los alcances de la Resolución 99 (IV) de la Conferencia.

8. Durante el transcurso de este período de sesiones se realizó la novena serie de negociaciones anuales previstas en el Artículo 4 del Tratado de Montevideo. El acta de negociaciones correspondiente figura en anexo y forma parte integrante de la presente Acta Final.

9. Las Delegaciones de Argentina, Brasil, Chile, México y Uruguay suscribie ron un protocolo adicional sobre la cuarta revisión de las listas de excepciones contenidas en el acuerdo de complementación de válvulas electrónicas, suscrito por dichos países el dieciocho de febrero de mil novecientos sesenta y cuatro. El texto del citado protocolo consta asimismo como anexo de la presente Acta Final.

10. Asimismo, las Delegaciones de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Méxi co, Perú, Uruguay y Venezuela suscribieron un protocolo adicional del Acuerdo de Complementación N° 5, sobre productos de la industria química, disponiendo su ampliación mediante la incorporación de nuevos productos al sector abarcado por el Acuerdo.

11. Examinado el problema que suscita la aplicación de la tasa consular por parte del Uruguay y considerando que el mismo está siendo objeto de gestiones ante dicho país por el Comité Ejecutivo Permanente, se resolvió encomendar la pro secución de dichas gestiones e informar el resultado de las mismas al Décimo Pe ríodo de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes.

12. Las Delegaciones de Argentina, Brasil, México y Paraguay suscribieron en el día de la fecha una Declaración en virtud de la cual dichos países acuer dan poner en ejecución, a partir del dos de enero de mil novecientos setenta, un programa de acción con vistas a permitir al Paraguay un mejor aprovechamiento de los beneficios del proceso de integración de la AIALC, de conformidad con el Ar tículo 32 del Tratado, la Resolución 74 (III) de la Conferencia y el planteamien to formulado por el Paraguay a dichas Partes Contratantes en el seno del Comité Ejecutivo Permanente (CEP/Repartido 1190). El texto de la citada Declaración cons ta como anexo de la presente Acta Final.

EN FE DE LO CUAL los respectivos Plenipotenciarios, cuyos poderes han sido hallados en buena y debida forma, suscriben la presente Acta en Caracas, a los doce días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y nueve, en dos origi nales en idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos, de los cuales será depositario el Comité Ejecutivo Permanente. El Secretario Gene ral de la Conferencia enviará copia autenticada de esta Acta Final a cada una de las Partes Contratantes.

//

5. De conformidad con lo establecido por el reglamento de la Conferencia, se constituyeron las Comisiones de Coordinación, Negociaciones, Asuntos Especiales y Credenciales.

6. Como resultado de sus deliberaciones, la Conferencia dio aprobación a una resolución por la cual se recomienda a los gobiernos de las Partes Contratantes la suscripción de un Protocolo Modificatorio del Tratado de Montevideo y a otras resoluciones que forman parte de la presente Acta y los textos respectivos figuran en anexo.

- AIALC/Resolución 243 (IX) - Gestiones ante el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (gasoducto Bolivia-Argentina).
- AIALC/Resolución 244 (IX) - Estadísticas del comercio intrazonal y aprovechamiento de las concesiones.
- AIALC/Resolución 245 (IX) - Promoción del comercio intrazonal.
- AIALC/Resolución 246 (IX) - Información de mercado para productos agropecuarios.
- AIALC/Resolución 247 (IX) - Registro de convenios de abastecimiento de productos agropecuarios.
- AIALC/Resolución 248 (IX) - Financiamiento de exportaciones de productos agropecuarios.
- AIALC/Resolución 249 (IX) - Prenegociaciones.
- AIALC/Resolución 250 (IX) - Acuerdo multilateral para la atenuación de deficiencias transitorias de liquidez en las balanzas de pago.
- AIALC/Resolución 251 (IX) - Prórroga de las Resoluciones 82 (III) y 83 (III) de la Conferencia.
- AIALC/Resolución 252 (IX) - Prórroga de la Resolución 235 (VIII) de la Conferencia.
- AIALC/Resolución 253 (IX) - Eliminación de restricciones no arancelarias.
- AIALC/Resolución 254 (IX) - Documentación uniforme para recepción y despacho de buques.
- AIALC/Resolución 255 (IX) - Asistencia mutua administrativa entre los servicios aduaneros nacionales con el objeto de reprimir, en el marco de sus atribuciones, las infracciones aduaneras.
- AIALC/Resolución 256 (IX) - Presupuesto del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970.
- AIALC/Resolución 257 (IX) - Facúltase al Comité Ejecutivo Permanente para formalizar negociaciones a realizarse durante 1970 destinadas a ampliar las listas de ventajas no extensivas.
- AIALC/Resolución 258 (IX) - Concesiones temporales, estacionales, por cupos y mixtas.
- AIALC/Resolución 259 (IX) - Sistema de votación en la aplicación del Capítulo VI del Tratado.

1	2	1	2
cms		ins	
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

//  
Por el Gobierno de la República Argentina

Carlos Santiago Vallati

Por el Gobierno de la República de Bolivia

Mario Estenssoro

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil

Maury Gurgel Valente

Por el Gobierno de la República de Colombia

Alfonso Patiño Rosselli

Por el Gobierno de la República de Chile

Pedro Daza Valenzuela

Por el Gobierno de la República del Ecuador

Pericles Gallegos Vallejo

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

Mario Espinosa de los Reyes

Por el Gobierno de la República del Paraguay

Delfín Ugarte Centurión

mrg

//

1	2	1	2
cms		Ins	
Ref.:		FCO 7 / 1459	
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

THE NATIONAL ARCHIVES

00062

//

Por el Gobierno de la República del Perú

Max de la Fuente Locker

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay

Hugo Fernández Artucio

Por el Gobierno de la República de Venezuela

José Alberto Zambrano Velasco

1	2	1	1	2
cms		Ref.:	ins	
		FCO 7 / 1459		

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

THE NATIONAL ARCHIVES

//

mrg

//

RESOLUCION 243 (IX)

Gestiones ante el Banco Inter  
nacional de Reconstrucción y  
Fomento (gasoducto Bolivia-  
Argentina)

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Las Resoluciones 74 (III), 100 (IV) de la Conferencia y 21 (RM-I) de la primera reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países de la ALALC; y

La exposición formulada por la Representación del gobierno de Bolivia solicitando a las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo una gestión colectiva ante el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) para que el crédito otorgado para la construcción de un gasoducto desde territorio boliviano a la República Argentina sea considerado como de especial prioridad dentro de los proyectos programados para América Latina.

CONSIDERANDO Que la ejecución de la obra mencionada contribuye positivamente al proceso de integración de América Latina y responde al espíritu y disposiciones del Tratado de Montevideo respecto a la necesidad de facilitar el crecimiento de los países de menor desarrollo económico relativo,

RESUELVE:

Artículo único. - Encomendar al Presidente de la Conferencia de las Partes Contratantes se dirija, a nombre de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, al Presidente del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, transmitiendo la decisión de apoyar colectivamente la petición boliviana para que se dé pronta y eficaz ejecución al crédito otorgado por esa entidad para la construcción de un gasoducto entre Bolivia y la Argentina, teniendo en cuenta su condición de proyecto de especial prioridad en el proceso de integración latinoamericana.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 244 (IX)

Estadísticas del comercio intrazonal y aprovechamiento de las concesiones

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Los resultados de la evaluación del proceso de integración de la ALALC, efectuada por los órganos de la Asociación.

CONSIDERANDO Que es necesario analizar sistemáticamente la evolución del comercio intrazonal y la participación que en el mismo tienen los países miembros;

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref.: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.



//

Que este análisis se debe basar en datos estadísticos uniformes; y

Que es necesario disponer de elementos de juicio que permitan apreciar el grado de aprovechamiento de las concesiones pactadas,

RESUELVE:

PRIMERO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la tarea de examinar, a través de sus órganos asesores, las estadísticas del comercio intrazonal recopiladas por la Asociación, a fin de identificar y corregir posibles divergencias entre los datos suministrados por las Partes Contratantes, con miras a su interpretación armónica.

SEGUNDO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la adopción de una metodología apropiada para efectuar el análisis y evaluación periódicos de los resultados que arrojen las estadísticas correspondientes al comercio derivado del programa de liberación, así como para determinar el grado de aprovechamiento de las concesiones pactadas entre las Partes Contratantes y las causas que hayan dificultado o impedido la utilización de dichas concesiones.

TERCERO.- Para la elaboración de la metodología señalada en el artículo anterior, la Secretaría realizará los estudios pertinentes y el Comité Ejecutivo Permanente convocará un grupo de expertos gubernamentales, el cual la someterá a la aprobación del propio Comité dentro del plazo que éste le fije.

CUARTO.- Sobre la base de la metodología aprobada, el Comité Ejecutivo Permanente analizará anualmente el desarrollo del comercio intrazonal y el aprovechamiento de las concesiones pactadas a fin de lograr los objetivos previstos en el artículo segundo de la presente resolución.

QUINTO.- El Comité Ejecutivo Permanente, de acuerdo con el resultado de los análisis a que se refiere el artículo anterior, propondrá a la Conferencia las medidas que considere convenientes para superar los problemas que surjan de dicho análisis.

SEXTO.- En el cumplimiento de esta resolución se dará prioridad al análisis de los problemas que se presenten a los países amparados por el Artículo 32 del Tratado para la utilización de las concesiones incorporadas en las listas nacionales y en las de ventajas no extensivas que les han sido otorgadas.

Asimismo, se dará preferente atención a la situación de los países que registren desequilibrios persistentes en su balanza comercial con la Zona.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 245 (IX)

Promoción del comercio intrazonal

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

CONSIDERANDO Que para la consecución de los objetivos del Tratado de Montevideo es indispensable lograr la más amplia y equitativa participación de todas las Partes Contratantes en la expansión de las corrientes comerciales intrazonales;

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref: FCO 7 / 1459

1 1

ms 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

Que es necesario fomentar el más pleno aprovechamiento de las concesiones negociadas o que negociaren las Partes Contratantes, como un medio eficaz para la obtención de esos fines; y

Que a esos efectos se ha considerado la conveniencia de que la ALALC lleve a cabo un programa de promoción del comercio intrazonal, en colaboración con los organismos nacionales e internacionales especializados,

RESUELVE:

PRIMERO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la elaboración de un programa de promoción del comercio intrazonal encaminado a estimular la expansión y diversificación del intercambio entre los países miembros. Dicho programa será sometido a la consideración del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia.

SEGUNDO.- Para esos efectos el Comité convocará una reunión de expertos gubernamentales en fomento de las exportaciones, a la cual invitará a representantes de los organismos internacionales especializados. Con base en las recomendaciones de la reunión, la Secretaría Ejecutiva preparará y presentará a consideración del Comité el proyecto de programa respectivo.

TERCERO.- El programa contemplará los siguientes aspectos:

- a) Financiamiento del mismo;
- b) Medidas para obtener y establecer la colaboración de los organismos nacionales e internacionales especializados, teniendo en cuenta la conveniencia de coordinar las disposiciones del programa con las actividades de estos últimos y; en particular, con las del Centro Interamericano de Promoción de las Exportaciones (CIPE); y
- c) Los mecanismos operativos necesarios para su ejecución.

CUARTO.- En la elaboración y ejecución del programa se deberá considerar la necesidad de lograr la más amplia y efectiva participación de los países de menor desarrollo económico relativo y de los países a que se refieren las Resoluciones 71 (III) y 178 (VI) de la Conferencia en la expansión y diversificación de las corrientes comerciales intrazonales.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 246 (IX)

Información de mercado para productos agropecuarios

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Lo establecido en la Resolución 100 (IV) de la Conferencia, artículo decimoctavo, inciso 3), y los informes de las primera y segunda reuniones de jefes de organismos nacionales de comercialización y abastecimiento de productos agropecuarios.

CONSIDERANDO Que con el objeto de facilitar la expansión del comercio intrazonal de productos agropecuarios y promover la sustitución de importaciones extrazonales es necesario contar con un sistema adecuado y permanente de información de mercado con relación a dichos productos; y

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref.: FCO 7 / 1459

1 2

1 2

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

Que esta necesidad ha sido reiteradamente señalada en distintos órganos y reuniones de la Asociación,

RESUELVE:

PRIMERO.- Las Partes Contratantes, a partir del año 1970, remitirán a la Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente, oportunamente y por lo menos una vez al año, sus estimaciones sobre saldos exportables y déficit para el consumo nacional de productos agropecuarios.

SEGUNDO.- Las informaciones a que se refiere el artículo anterior deberán incluir la identificación de cada producto, variedad, volumen y calidad, tipo o grado comercial.

Deberá indicarse además el período de disponibilidad para la exportación o en el que se requerirá efectuar la importación, así como los datos existentes relativos a producción y consumo.

TERCERO.- Para las importaciones de productos agropecuarios que realicen organismos estatales o paraestatales por medio de licitaciones, concursos de precios o compras directas las Partes Contratantes tomarán las medidas necesarias para que las demás estén en conocimiento de ellas a través del Comité Ejecutivo Permanente, con la debida anticipación y con las especificaciones y demás datos de las mercaderías.

CUARTO.- La Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente difundirá las informaciones entre las Partes Contratantes en el más breve plazo posible, debiendo con solidarlas oportunamente si fuera procedente.

QUINTO.- El Comité Ejecutivo Permanente adoptará las medidas necesarias para perfeccionar el mecanismo de las informaciones a que se refiere la presente resolución antes del 31 de diciembre de 1971.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 247 (IX)

Registro de convenios de abastecimiento de productos agropecuarios

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO, El Artículo 29 del Tratado y las recomendaciones de la segunda reunión de jefes de organismos nacionales de comercialización y abastecimiento de productos agropecuarios,

RESUELVE:

PRIMERO.- Crear el registro de acuerdos destinados a cubrir los déficit de las producciones nacionales de productos agropecuarios que celebren dos o más Partes Contratantes. El Comité Ejecutivo Permanente llevará ese registro e incluirá en su informe anual a la Conferencia un punto relativo a la ejecución de esta resolución.

SEGUNDO.- Las Partes Contratantes que concierten acuerdos de conformidad con el Artículo 29 del Tratado deberán inscribirlos en el registro que se crea por el artículo anterior, mediante comunicación al Comité Ejecutivo Permanente dentro de los 30 días contados desde la fecha de su celebración.

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2

1 2

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

TERCERO.- En oportunidad de la comunicación destinada a inscribir un acuerdo en el registro, las Partes Contratantes que participen en él proporcionarán copia del mismo si les fuere posible; en caso contrario, suministrarán informaciones sobre los siguientes aspectos:

- a) Productos objeto del acuerdo;
- b) Cantidades de los productos;
- c) Precios de los productos; en caso de no estar fijados, normas para su de terminación;
- d) Duración del acuerdo y disposiciones sobre su renovación; y
- e) Nombre y dirección de los organismos encargados de la ejecución del acuerdo.

CUARTO.- Toda vez que un acuerdo sea objeto de renovación, se prolongue su vigencia o se introduzcan modificaciones en cualquier aspecto de los contemplados en el artículo tercero, las Partes Contratantes que participen en él deberán comunicarlos a las demás de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo segundo.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 248 (IX)

Financiamiento de exportaciones de productos agropecuarios

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO La Resolución 12 (RM/I) de la primera Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo.

CONSIDERANDO Que el desarrollo del comercio de productos agropecuarios entre los países integrantes de la ALAIC ha evidenciado inconvenientes derivados de las insuficiencias de crédito; y

Que la institución de un sistema de crédito apropiado, con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo u otros organismos financieros internacionales, contribuirá a incrementar el comercio intrarregional de dichos productos y a mejorar sus condiciones competitivas,

RESUELVE:

PRIMERO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la realización de estudios para establecer un régimen de financiamiento que facilite las exportaciones a la Zona de productos agropecuarios originarios de la misma.

SEGUNDO.- Para este efecto, el Comité Ejecutivo Permanente deberá tomar en cuenta los resultados pertinentes alcanzados en las reuniones de los gobernadores de bancos centrales y solicitar la cooperación del BID y de otros organismos financieros internacionales.

TERCERO.- El Comité Ejecutivo Permanente presentará los resultados de los estudios al Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes.

11 de diciembre de 1969

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

Ref.: 1 2

1 1 2

cms

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

RESOLUCION 249 (IX)

Prenegociaciones

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO La Resolución 88 (III) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que es conveniente celebrar contactos prenegociadores en la sede de la Asociación en el transcurso del año a fin de facilitar la realización de negociaciones durante los períodos de sesiones ordinarias de la Conferencia; y

Que la experiencia recogida de las prenegociaciones efectuadas hasta la fecha aconseja la institucionalización de este tipo de reuniones,

RESUELVE:

PRIMERO.- Sin perjuicio de lo dispuesto por el artículo segundo de la Resolución 88 (III), las Partes Contratantes acuerdan celebrar anualmente contactos prenegociadores con anticipación a la fecha en que se efectuarán los respectivos períodos de sesiones ordinarias de la Conferencia. El Comité Ejecutivo Permanente determinará oportunamente la fecha de su celebración, debiendo realizarse a más tardar con sesenta días de anticipación a la iniciación del período de sesiones respectivo de la Conferencia.

SEGUNDO.- Las prenegociaciones tendrán como objetivo principal facilitar las decisiones que pudieran adoptarse en las negociaciones anuales de la Conferencia en cumplimiento del programa de liberación y perseguirán, entre otras, las siguientes finalidades:

- a) Analizar las posibilidades de negociación de los productos incluidos en las listas de pedidos de cada una de las Partes Contratantes, las cuales deberán ser presentadas en la fecha señalada en el artículo cuarto de la Resolución 88 (III);
- b) Examinar las recomendaciones pertinentes formuladas por los empresarios asistentes a las reuniones sectoriales; y
- c) Analizar problemas específicos que se presenten sobre productos incluidos en el programa de liberación.

TERCERO.- La Secretaría Ejecutiva procurará que las reuniones sectoriales se celebren en el transcurso del primer semestre de cada año a efectos de que sus resultados puedan ser considerados durante la celebración de las prenegociaciones.

CUARTO.- A fin de facilitar la celebración de las prenegociaciones, la Secretaría Ejecutiva preparará el material necesario para el desarrollo de las mismas, debiendo remitirlo a las Partes Contratantes cuando menos con treinta días de anticipación a la iniciación de las referidas reuniones.

11 de diciembre de 1969

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7 / 1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

RESOLUCION 250 (IX)

Acuerdo multilateral para la atenuación de deficiencias transitorias de liquidez en las balanzas de pago

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Las Resoluciones 101 (IV) y 148 (VI) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que el Consejo de Política Financiera y Monetaria prestó su conformidad al acuerdo multilateral de apoyo para atenuar las deficiencias transitorias de liquidez, que fue aprobado por la IX Reunión de Gobernadores de bancos centrales latinoamericanos;

Que el gobierno de dicho sistema requiere que se amplíen las facultades del Consejo de Política Financiera y Monetaria en la medida prevista en el citado acuerdo; y

Que en el texto de este último se prevé la participación en el Consejo, con voz y voto, de los bancos centrales de los países latinoamericanos no miembros de la ALALC que se incorporen al régimen de pagos de la Asociación, cuando se traten cuestiones que atañan al gobierno del "Sistema",

RESUELVE:

PRIMERO.- El Consejo de Política Financiera y Monetaria gobernará el Sistema establecido en el acuerdo multilateral de apoyo para atenuar deficiencias transitorias de liquidez, suscrito en Santo Domingo, el 26 de setiembre de 1969.

SEGUNDO.- Para los efectos del artículo anterior, son facultades del Consejo:

- a) Vigilar el funcionamiento del Sistema, en especial por lo que se refiere a la adecuada utilización de sus recursos;
b) Interpretar las estipulaciones del acuerdo para efectos de su debido cumplimiento;
c) Aprobar los reglamentos y el régimen de votación que requiera la operación del Sistema; y
d) Examinar proposiciones para perfeccionar el acuerdo y, en su caso, recomendarlas a los bancos centrales o instituciones equivalentes de países latinoamericanos que estén adheridos a este acuerdo.

TERCERO.- Los bancos centrales de los países latinoamericanos no miembros de la ALALC que adhieran al acuerdo, participarán en el Consejo con voz y voto, en lo referente al gobierno del Sistema. Los bancos centrales de los países miembros de la ALALC no tendrán derecho a voto mientras no adhieran al Sistema. El régimen de votación será el que los bancos centrales suscriptores del acuerdo han determinado o determinen en el futuro.

CUARTO.- El Comité Ejecutivo Permanente convocará al Consejo de Política Financiera y Monetaria a sesiones ordinarias que se celebrarán inmediatamente antes o después de las fechas y en los mismos lugares en que se realicen las reuniones de gobernadores de bancos centrales latinoamericanos, y a sesiones extraordinarias cuando lo solicite cualquiera de los bancos centrales latinoamericanos que hayan adherido al acuerdo. La sede de las reuniones extraordinarias será determinada por el Comité Ejecutivo Permanente.

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES
Ref: FCO 7 / 1459
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

QUINTO.- Los asuntos de naturaleza técnica relativos al "Acuerdo de apoyo para atenuar deficiencias transitorias de liquidez", se tratarán en la Comisión Asesora de Asuntos Monetarios de la ALALC, la cual informará al Consejo sobre las materias a que se refieren los incisos a), b), c) y d) del artículo segundo.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 251 (IX)

Prórroga de las Resoluciones 82 (III) y 83 (III) de la Conferencia sobre origen

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO La Resolución 228 (VIII) que prorrogó hasta el 31 de diciembre de 1969 la vigencia de la Resolución 82 (III) de la Conferencia y el régimen establecido por la Resolución 83 (III) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que mientras no se completen los estudios tendientes a perfeccionar las resoluciones mencionadas es necesario prorrogarlas por un año más,

RESUELVE:

Prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1970 la vigencia de la Resolución 82 (III) de la Conferencia y el régimen establecido por la Resolución 83 (III) de la Conferencia.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 252 (IX)

Prórroga de la Resolución 235 (VIII) de la Conferencia

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO La Resolución 235 (VIII) de la Conferencia, cuyo plazo de vigencia finaliza el 31 de diciembre de 1969.

CONSIDERANDO Que el Tratado de Montevideo, entre sus finalidades, tiene la de crear condiciones propicias para que las actividades productivas de las Partes Contratantes se adapten gradualmente a las nuevas modalidades del comercio zonal;

Que, por otra parte, también prevé las necesidades de que el desarrollo económico de los países de la Zona se alcance aprovechando al máximo los factores de producción existentes, dentro de normas que contemplen debidamente los intereses de las Partes Contratantes;

Que el avance tecnológico exige, para aumentar la eficiencia en la elaboración del cobre, la producción de cobre refinado en diversas formas, tales como "billets" y "cakes" que las Partes Contratantes no producen en la actualidad en todas las medidas requeridas; y

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.: FCO 7 / 1459

1 1

ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

Que es necesario asegurar el abastecimiento normal de materias primas en la Zona,

RESUELVE:

PRIMERO.- A los efectos de la aplicación de los beneficios convenidos en el programa de liberación del Tratado de Montevideo, se considerarán como originarios de la Zona, los "billets" y "cakes" de cobre incluidos en los ítem 74.01.3.01 y 74.01.3.02 de la NABALALC, producidos en terceros países utilizando exclusivamente cobre "blister" o refinado de origen zonal.

SEGUNDO.- Quedan excluidos del régimen de excepción que establece el artículo anterior los tipos de "billets" y "cakes" de cobre que sean producidos en la Zona. Para tal fin las Partes Contratantes informarán al Comité Ejecutivo Permanente los tipos de "billets" y "cakes" que estén produciendo o que empiecen a producir.

Cuando existieren problemas circunstanciales de abastecimiento de estos productos, quedará en suspenso el tratamiento previsto y, en consecuencia, se les extenderán automáticamente las disposiciones del artículo primero.

TERCERO.- La presente resolución tiene carácter de excepción y registrará por el plazo de un año a partir del 1° de enero de 1970.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 253 (IX)

Eliminación de restricciones no arancelarias

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Los Artículos 3 y 5 del Tratado de Montevideo y lo dispuesto en las Resoluciones 66 (II) y 216 (VII) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que es conveniente prorrogar el mandato otorgado al Comité Ejecutivo Permanente por Resolución 216 (VII) de la Conferencia a fin de presentar un programa gradual de eliminación de restricciones no arancelarias, incluso las administrativas, aplicadas por las Partes Contratantes a los productos incluidos en sus respectivas listas nacionales y de ventajas no extensivas,

RESUELVE:

Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la presentación del proyecto de resolución a que se refiere el artículo segundo de la Resolución 216 (VII) al Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia.

11 de diciembre de 1969

//

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

Ref: 1 2

1 2

ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00012

RESOLUCION 254 (IX)

Documentación uniforme para recepción y despacho de buques

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO EL informe final de la segunda reunión del Consejo de Transporte y Comunicaciones, de fecha 19 de setiembre de 1969.

CONSIDERANDO Que el Tratado de Montevideo, en su Artículo 49 b) prescribe que para la mejor ejecución de las disposiciones del mismo las Partes Contratantes procurarán en el más breve plazo posible simplificar y uniformar los trámites y formalidades relativos al comercio recíproco;

Que el Convenio de Transporte por Agua de la ALALC, suscrito el 30 de setiembre de 1966, establece en su artículo 22 que "las Partes Contratantes adoptarán las medidas adecuadas para simplificar y uniformar, a la brevedad posible, los documentos y trámites de recepción y despacho de buques o naves, pasajeros y carga"; y

Que el grupo de estudio sobre simplificación de la documentación naviera de la ALALC (mayo de 1968) preparó los formularios básicos uniformes para recepción y despacho de naves, los que fueron sometidos a la IIIa. Conferencia Portuaria Interamericana (Viña del Mar, Chile, noviembre de 1968), la que por Resolución II acordó adoptarlos, con ligeras modificaciones para conciliarlos con los formularios modelo de la Organización Marítima Consultiva Inter-gubernamental (OMCI),

RESUELVE:

PRIMERO.- Adoptar una documentación básica uniforme para la recepción y despacho de buques mercantes en los puertos de su respectiva jurisdicción, limitada como máximo a los siguientes documentos:

- i) Declaración general;
- ii) Manifiesto de carga;
- iii) Rol de tripulación;
- iv) Lista de pasajeros;
- v) Declaración de suministros del buque (lista de rancho/tienda);
- vi) Declaración de efectos de tripulantes;
- vii) Declaración marítima de sanidad; y
- viii) Guía de correo.

Los países cuyas legislaciones así lo establezcan podrán exigir asimismo la documentación referente al despacho consular y a la nómina de repuestos en la declaración de suministros del buque.

SEGUNDO.- La documentación exigible se ajustará en contenido y formato a las características de los formularios modelo anexos, en lo que se refiere a los documentos i) al vi) del numeral anterior. Para el documento vii) se empleará la declaración marítima de sanidad establecida en el Reglamento Sanitario Internacional de la Organización Mundial de la Salud, y para el documento viii), el formulario exigido por los Servicios de Correos de acuerdo con la Convención Postal Universal.

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

El tamaño uniforme para dichos formularios será el A 4 de la Organización Internacional de Normas (210 mm. por 297 mm.), excepto para el formulario ii), que será de tamaño doble oficio (aproximadamente 446 mm. por 345 mm.) pudiéndose aceptar para este último formulario el tamaño A 3 de la Organización Internacional de Normas (420 mm. por 297 mm.).

TERCERO.- Se exigirá solamente el número mínimo de ejemplares compatibles con las necesidades del servicio y, en todo caso, no más de las siguientes copias:

Documento	A la recepción	Al despacho
Declaración general	5	5
Manifiesto de carga	4	4
Rol de tripulación	4	4 (*)
Lista de pasajeros	5	4
Declaración de suministros del buque	4	-
Declaración de efectos de tripulantes	2	-
Declaración marítima de seguridad	1	-
Guía de correo	1 (**)	-

- (\*) Solamente si ha habido cambios en su composición en el puerto.
- (\*\*) Además del ejemplar para el correo.

CUARTO.- Se aceptarán los documentos que las naves extrazonales presenten para su recepción y despacho cuando ellos se conformen a los formularios modelo anejos y estén emitidos en idiomas inglés o francés, siempre que contengan al reverso su traducción al español o al portugués, según corresponda.

QUINTO.- La Conferencia de las Partes Contratantes examinará en su Décimo Período de Sesiones Ordinarias los resultados obtenidos en la aplicación de la presente resolución. Para este efecto, el Comité elevará a su conocimiento un informe elaborado con intervención de los órganos competentes de la Asociación y formulará las recomendaciones pertinentes.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 255 (IX)

Asistencia mutua administrativa entre los servicios aduaneros nacionales con el objeto de reprimir, en el marco de sus atribuciones, las infracciones aduaneras

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Las Resoluciones 75 (III) y 100 (IV) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que las Partes Contratantes han establecido medidas destinadas a combatir las operaciones ilegales, que causan perjuicios a las respectivas economías nacionales;

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref: FCO 7 / 1459

1 1

ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Que, no obstante, la experiencia demuestra que en muchos casos las medidas adoptadas a escala nacional no son suficientes para obtener resultados satisfactorios, dado el carácter frecuentemente internacional de los medios o círculos responsables de las infracciones, así como de los métodos que se utilizan para cometerlas; y

Que los directores nacionales de aduanas han recomendado, en su segunda reunión, coordinar la acción de los servicios aduaneros nacionales en el ámbito de la ALALC, con el fin de prevenir, investigar y reprimir dichas infracciones, a través de un aprovechamiento más integral de las ventajas de la cooperación mutua administrativa,

RESUELVE:

PRIMERO.- Los servicios aduaneros de las Partes Contratantes, de conformidad con sus respectivas legislaciones, se prestarán mutua asistencia con el objeto de prevenir, investigar y reprimir las infracciones aduaneras.

SEGUNDO.- Para los fines previstos en el artículo anterior, las Partes Contratantes celebrarán acuerdos o convenios de asistencia mutua administrativa entre sus direcciones nacionales de aduanas.

TERCERO.- A fin de alcanzar un determinado grado de uniformidad en los acuerdos o convenios que se celebren, se procurará acoger en ellos las recomendaciones formuladas por los directores nacionales de aduanas en su segunda reunión.

CUARTO.- Los directores nacionales de aduanas examinarán en sus reuniones los progresos realizados en materia de cooperación mutua administrativa entre sus respectivos servicios y adoptarán, dentro del marco de sus atribuciones, las medidas que sean necesarias para promover dicha cooperación.

Artículo transitorio.- Para facilitar la consecución del objetivo señalado en el artículo tercero de la presente resolución, se encomienda al Comité Ejecutivo Permanente, con el asesoramiento de los directores nacionales de aduana, que establezca un convenio tipo sobre asistencia mutua administrativa, que podrá ser utilizado como modelo en la elaboración de los acuerdos o convenios que se celebren.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 256 (IX)

Presupuesto del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO La Resolución 190 del Comité Ejecutivo Permanente,

RESUELVE:

PRIMERO.- Aprobar el presupuesto del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970 por un total de un millón doscientos veintidos mil dólares (US\$ 1.222.000) distribuido en las siguientes partidas:

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2  
cms Ref.: FCO 7 / 1459  
1 1  
ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

I - Personal, incluso servicios especiales y bonificaciones.....	US\$	999.400
II - Instalaciones y material permanente.....		12.000
III - Material de consumo.....		12.000
IV - Servicios generales y gastos corrientes.....		109.160
V - Imprenta.....		40.000
VII - Estadística.....		22.700
VII - Inmueble.....		26.740
	US\$	<u>1.222.000</u>

SEGUNDO.- Autorizar al Comité Ejecutivo Permanente para pasar los remanentes de partidas no utilizadas de su presupuesto del ejercicio 1969 al ejercicio 1970, manteniéndolo a su disposición.

TERCERO.- Autorizar al Comité Ejecutivo Permanente para que, con el voto de los dos tercios de las Partes Contratantes, distribuya los fondos del presupuesto dentro de las partidas indicadas en el artículo primero de esta resolución.

CUARTO.- Los aportes e ingresos para el presupuesto de 1970 se distribuyen de la siguiente manera:

A) Aportes de las Partes Contratantes de acuerdo a la siguiente escala de contribuciones:

Argentina	21.30%	US\$ 257.943
Brasil	21.30%	257.943
México	21.30%	257.943
Venezuela	9.90%	119.890
Colombia	8.05%	97.485
Chile	(XI) 8.05%	97.485
Perú	3.10%	37.541
Uruguay	3.10%	37.541
Ecuador	1.30%	15.743
Paraguay	1.30%	15.743
Bolivia	1.30%	15.743
		<u>US\$ 1.211.000</u>

B) Ingresos por concepto de venta de publicaciones	11.000
<b>TOTAL</b>	<b>US\$ 1.222.000</b>

QUINTO.- Recomendar a las Partes Contratantes que adopten las providencias necesarias para integrar sus contribuciones durante los primeros sesenta días del año.

SEXTO.- Establecer que siempre que la Asociación tenga que contraer préstamos por causa del atraso de Partes Contratantes en el pago de sus contribuciones, los intereses resultantes se sumarán en forma proporcional y exclusivamente a sus contribuciones para el ejercicio siguiente.

11 de diciembre de 1969

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref.: FCO 7 / 1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

RESOLUCION 257 (IX)

Facúltase al Comité Ejecutivo Permanente para formalizar negociaciones a realizarse durante 1970 destinadas a ampliar las listas de ventajas no extensivas

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Los incisos g) y h) del Artículo 39 del Tratado y la Resolución 119 (V) de la Conferencia.

CONSIDERANDO Que es conveniente dar oportunidad a los países con respecto a los cuales se ha otorgado la autorización prevista en el inciso a) del Artículo 32 del Tratado a completar sus negociaciones a fin de ampliar las listas de ventajas no extensivas correspondientes,

RESUELVE:

PRIMERO.- Facultar al Comité Ejecutivo Permanente para que formalice, en el curso de 1970 y hasta la iniciación del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia, los acuerdos a que lleguen las Partes Contratantes con los países con respecto a los cuales se ha otorgado la autorización prevista en el inciso a) del Artículo 32 del Tratado, con la finalidad de ampliar las listas de ventajas no extensivas otorgadas a dichos países.

SEGUNDO.- El Comité Ejecutivo Permanente elevará un informe al Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia a efectos de la modificación de las listas respectivas.

11 de diciembre de 1969

RESOLUCION 258 (IX)

Concesiones temporales, estacionales, por cupos y mixtas

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

RESUELVE:

PRIMERO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente que con anterioridad a la iniciación del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia estudie la posibilidad de establecer un sistema de normas relativas al otorgamiento de concesiones temporales, estacionales, por cupos y mixtas. Para tal efecto deberá tener en cuenta los proyectos que sobre la materia fueron analizados por la Conferencia en el presente período de sesiones ordinarias.

SEGUNDO.- Delegar en el Comité Ejecutivo Permanente la facultad de adoptar en 1970 las normas a que se refiere el artículo primero de la presente resolución.

11 de diciembre de 1969

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

1 | 2

cms | Ref.:

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

**RESOLUCION 259 (IX)**

Sistema de votación en la aplicación del Capítulo VI del Tratado

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Las Resoluciones 219 (VII) y 234 (VIII),

**RESUELVE:**

PRIMERO.- Prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1970 el sistema de votación establecido en el artículo vigesimosegundo de la Resolución 219 (VII) para las materias a que se refiere el artículo segundo de la Resolución 234 (VIII).

SEGUNDO.- Encomendar al Comité Ejecutivo Permanente la realización de los estudios pertinentes y la preparación de un proyecto de resolución que permita a la Conferencia en su Décimo Período de Sesiones Ordinarias, dar cumplimiento a lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo vigesimosegundo de la Resolución 219 (VII).

11 de diciembre de 1969

**RESOLUCION 260 (IX)**

Prórroga de la Resolución 204 (CM-II/VI-E)

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

**RESUELVE:**

PRIMERO.- Prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1975 la Resolución 204 (CM-II/VI-E) de la Conferencia.

SEGUNDO.- La prórroga prevista en el artículo anterior sólo entrará en vigencia a partir de la ratificación, por todas las Partes Contratantes, del "Protocolo de Caracas", suscrito en esta fecha.

TERCERO.- El plazo de vigencia de esta Resolución será revisado antes de 1975 a objeto de examinar la posibilidad de su ampliación.

11 de diciembre de 1969

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms Ref: Ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

RESOLUCION 261 (IX)

Proyecto de protocolo modificatorio del Tratado de Montevideo

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO Los resultados de la evaluación del proceso de integración de la ALALC efectuada por los órganos de la Asociación,

RESUELVE:

Recomendar a las Partes Contratantes la suscripción del proyecto de protocolo modificatorio del Tratado de Montevideo cuyo texto se anexa a la presente resolución.

11 de diciembre de 1969

PROYECTO DE PROTOCOLO MODIFICATORIO DEL TRATADO DE MONTEVIDEO

Los gobiernos de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo, teniendo en vista la Resolución 261 (IX) de la Conferencia en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias y lo dispuesto en los Artículos 54, 60 y 61 del Tratado de Montevideo, designaron sus respectivos plenipotenciarios quienes, reunidos en la ciudad de Caracas y después de intercambiarse sus plenos poderes, encontrados en buena y debida forma,

CONVIENEN EN LO SIGUIENTE:

Artículo primero.- Ampliar el período a que se refiere el Artículo 2 del Tratado de Montevideo hasta el 31 de diciembre de 1980.

Artículo segundo.- La ampliación dispuesta por el artículo anterior se extiende a todas aquellas disposiciones que conforman la estructura jurídica de la Asociación en cuanto tengan relación con el Artículo 2 del Tratado.

Artículo tercero.- El Comité Ejecutivo Permanente realizará antes del 31 de diciembre de 1973 los estudios previstos en el Artículo 54 del Tratado.

A la luz de las conclusiones obtenidas de esos estudios y del examen de los resultados de la aplicación del Tratado, las Partes Contratantes iniciarán en 1974 las negociaciones colectivas a que se refiere el Artículo 61 del mismo.

Artículo cuarto.- A más tardar el 31 de diciembre de 1974, las Partes Contratantes establecerán las nuevas normas a que se sujetará el compromiso de la lista común. Asimismo, a la referida fecha revisarán el Artículo 5 del Tratado y las disposiciones del título I del Protocolo sobre Normas y Procedimientos para las Negociaciones.

Artículo quinto.- Hasta tanto se adopten las normas a que se refiere el artículo anterior no será obligatorio el cumplimiento de los plazos y porcentajes previstos en el Artículo 7 del Tratado.

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.: FCO 7 / 1459

1 2

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Artículo sexto.- Durante el período a que se refiere el artículo primero del presente Protocolo, las Partes Contratantes proseguirán las negociaciones anuales dispuestas por el Artículo 4, letra a), del Tratado.

A partir del Noveno Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia y hasta tanto comience la vigencia del sistema que surja de la revisión a que se refiere el artículo cuarto de este Protocolo, cada Parte Contratante deberá conceder anualmente a las demás Partes Contratantes reducciones de gravámenes equivalentes por lo menos al 2,9 por ciento de la media ponderada de los gravámenes vigentes para terceros países.

No obstante, al amparo del Artículo 32 del Tratado, los países de menor desarrollo económico relativo concederán dichas reducciones de gravámenes en términos compatibles con su situación.

Asimismo, a partir de 1974 y hasta tanto se inicie la vigencia del sistema que surja de la revisión de que trata el artículo cuarto del presente Protocolo, en caso de que alguna Parte Contratante tuviera serias dificultades para cumplir con el porcentaje citado del 2,9 por ciento, podrá conceder reducciones de gravámenes en condiciones que le sean más favorables, procurando alcanzar el porcentaje de reducción antes indicado.

La Parte Contratante que desee acogerse al régimen de excepción señalado en el párrafo anterior, deberá ponerlo en conocimiento del Comité Ejecutivo Permanente con anterioridad a la celebración de la Conferencia ordinaria correspondiente, presentando la información que justifique la utilización de este régimen.

Artículo séptimo.- Los productos incorporados en la lista común que constan en el Acta de Negociaciones respectiva, del 7 de diciembre de 1964, suscrita en Bogotá durante el Cuarto Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia, serán liberados en la oportunidad que se acuerde al establecer las nuevas normas a que se refiere el artículo cuarto del presente Protocolo.

Artículo octavo.- En los estudios y negociaciones que se realicen en cumplimiento del artículo tercero del presente Protocolo, se tendrá en cuenta el propósito de procurar el crecimiento económico equilibrado y armónico entre las Partes Contratantes, así como también la distribución equitativa de los beneficios derivados del proceso de integración.

Artículo noveno.- El presente Protocolo no podrá ser firmado con reservas ni podrán éstas ser recibidas en ocasión de su ratificación. Los instrumentos de ratificación serán depositados ante la Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, la cual comunicará la fecha del depósito a los gobiernos de los países que hayan firmado el presente Protocolo.

Artículo décimo.- El presente Protocolo será denominado "Protocolo de Caracas" y entrará en vigor una vez que todas las Partes Contratantes lo ratifiquen conforme a sus procedimientos legales y depositen en la Secretaría de la Asociación los instrumentos respectivos.

El Secretario Ejecutivo remitirá copia debidamente autenticada del mismo a cada uno de los gobiernos de las Partes Contratantes.

A  
B  
C

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.: FCO 7 / 1459

1 2

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



RESOLUCION 262 (IX)

Plan de acción de la ALALC  
para la etapa 1970-1980

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones

Ordinarias,

VISTO La Resolución 261 (IX) de la Conferencia,

RESUELVE:

PRIMERO.- Las Partes Contratantes establecen, por la presente resolución, un plan de acción que se cumplirá, en dos o más etapas, en el período 1970-1980.

SEGUNDO.- La primera etapa de dicho plan abarcará el período 1970-1973 y tendrá por objeto realizar los estudios necesarios para el perfeccionamiento de la Zona de Libre Comercio y aquéllos a que se refiere el artículo tercero del Protocolo de Caracas, modificatorio del Tratado de Montevideo.

TERCERO.- El Comité Ejecutivo Permanente establecerá en el primer semestre de 1970 un orden de prioridades para la ejecución de los estudios a que se refiere la presente resolución, conforme a lo dispuesto en el artículo tercero del Protocolo señalado en el artículo anterior. Dicho orden de prioridades podrá ser revisado anualmente por el Comité.

Para orientar la decisión del Comité en esa materia, la Secretaría elaborará un proyecto de actividades con las informaciones que sean pertinentes, incluyendo los requerimientos necesarios para su financiación.

11 de diciembre de 1969

PLAN DE ACCION DE LA ALALC PARA LA ETAPA 1970-1980

I) PROGRAMA DE LIBERACION

Examen del programa de liberación establecido por el Tratado de Montevideo para los fines previstos en los Artículos 54 y 61 del mismo.

II) COORDINACION DE POLITICAS COMERCIALES

1) Estudio sobre asuntos aduaneros y adopción de instrumentos de conformidad con las resoluciones vigentes:

- a) Nomenclatura arancelaria común;
- b) Definición uniforme de tasas y otros recargos equivalentes, para el cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 3 del Tratado de Montevideo;
- c) Régimen de gravámenes ad-valorem únicos y Definición del Valor de Bruselas: medidas para facilitar su adopción por los países que aún no los hayan adoptado;

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459  
1 2  
1 2  
1 2  
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

- //
- d) Tratamientos arancelarios para terceros países;
- e) Código aduanero uniforme;
- f) Glosario de términos aduaneros de la ALALC;
- g) Normalización y unificación de los documentos aduaneros y extra-aduaneros utilizados en operaciones de comercio exterior;
- h) Código bromatológico;
- i) Perfeccionamiento y armonización de los siguientes regímenes aduaneros especiales, entre otros:
- i) Admisión temporal de moldes y matrices;
  - ii) Admisión temporal de muestras con y sin valor comercial;
  - iii) Admisión temporal de mercaderías para facilitar el turismo, la circulación de material profesional y científico y la realización de exposiciones, ferias, congresos y manifestaciones similares; y
- j) Normas comunes sobre tránsito aduanero de mercaderías aplicables a las distintas modalidades de transporte.

- 2) Regímenes de promoción a las exportaciones.
- 3) Proyectos de normas comunes de defensa contra el "dumping" y otras prácticas desleales de comercio.
- 4) Promoción del comercio intrazonal en colaboración con los organismos internacionales especializados.
- 5) Armonización de las estadísticas de comercio exterior.

### III) ESTUDIO SOBRE ASUNTOS INDUSTRIALES

- 1) Estudios encaminados a la formulación de una política de desarrollo industrial para la Zona, con base en las directivas de la Resolución 100 (IV).
- 2) Formulación de las bases de armonización de las legislaciones sobre:
  - a) Propiedad industrial (marcas, patentes, regalías, etc.); y
  - b) Empresas multinacionales.
- 3) Fijación de medios y procedimientos para estimular el desarrollo tecnológico de la Zona y la transferencia de la tecnología de extrazona.

### IV) ESTUDIOS SOBRE ASUNTOS AGROPECUARIOS

- 1) Bases para la armonización de los programas nacionales de desarrollo.
  - 2) Bases para la armonización de las políticas de comercialización y abastecimiento de los productos agropecuarios, especialmente a través de los organismos estatales y paraestatales.
  - 3) Caracterización de los productos agropecuarios.
  - 4) Normas que deban regular el comercio de productos agropecuarios.
  - 5) Normas comunes sobre protección sanitaria vegetal y animal.
- ch
- //

- 6) Normas comunes de calidad, estandarización de envases y armonización de los sistemas de pesas y medidas.
- 7) Sustitución de importaciones extrazonales.

**V) ESTUDIOS SOBRE ASUNTOS FINANCIEROS, MONETARIOS Y FISCALES**

- 1) Medidas encaminadas al perfeccionamiento del sistema de compensación multilateral de saldos.
- 2) Financiamiento del comercio intrazonal.
- 3) Recursos financieros zonales y extrazonales para promover la integración regional.
- 4) Bases para la armonización de las políticas monetarias, cambiarias y fiscales.
- 5) Armonización de los tratamientos aplicables a los capitales extranjeros.
- 6) Posibilidad de coordinación en el campo de los seguros y reaseguros.

**VI) ACTITUDES COMUNES ANTE TERCEROS PAISES, GRUPOS DE PAISES Y ORGANISMOS INTERNACIONALES**

Perfeccionamiento del sistema de consultas para la adopción de posiciones comunes ante terceros países, grupos de países y organismos internacionales, previsto por la Resolución 167 (CM-I/III-E) del Consejo de Ministros, considerando en lo que sea pertinente los acuerdos de la CECLA.

**VII) ESTUDIOS SOBRE LA INFRAESTRUCTURA FISICA**

- 1) Bases para el mejoramiento de los transportes y las comunicaciones zonales y para la coordinación de las políticas nacionales en esos campos.
- 2) Ejecución de programas y adopción de medidas especiales encaminadas a solucionar los problemas de transporte y comunicaciones que confrontan los países mediterráneos.
- 3) Bases para la financiación y ejecución de proyectos de carácter multinacional.

**VIII) ESTUDIOS SOBRE ASUNTOS SOCIALES**

Armonización de los sistemas vigentes.

**IX) REGIMEN INSTITUCIONAL**

Estudios de la estructura institucional actual con miras a ajustarla a las nuevas metas de la Asociación.

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2 1 2

cms

Ref: FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

RESOLUCION 263 (IX)

Programa de trabajos del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO El inciso b) del Artículo 39 del Tratado de Montevideo,

RESUELVE:

Aprobar el programa anual de trabajos del Comité Ejecutivo Permanente para el año 1970 que figura anexo a la presente resolución.

11 de diciembre de 1969

PROGRAMA ANUAL DE TRABAJOS DEL COMITE EJECUTIVO PERMANENTE PARA EL AÑO 1970

- I) Plan de acción para el período 1970-1980
  - 1) Establecimiento de prioridades.
  - 2) Programación e iniciación de los trabajos pertinentes.
  
- II) Programa de liberación y funcionamiento del mercado
  - 3) Realización de prenegociaciones. (ALALC/Resolución 249 (IX)).
  - 4) Estadísticas del comercio intrazonal. Identificación y corrección de posibles divergencias. (ALALC/Resolución 244 (IX)).
  - 5) Análisis y evaluación periódicos de los resultados del comercio derivado del programa de liberación. Adopción de la metodología correspondiente. (ALALC/Resolución 244 (IX)).
  - 6) Aprovechamiento de las concesiones. (ALALC/Resolución 244 (IX)).
  - 7) Márgenes de preferencia: a) Estudios referidos en el artículo primero de la Resolución 236 (VIII); b) Análisis de los casos concretos y formalización de los acuerdos pertinentes (artículo segundo de la Resolución 236 (VIII)). (Acta de Negociaciones).
  - 8) Restricciones no arancelarias: programa para su eliminación (ALALC/Resoluciones 237 (VIII) y 253 (IX)).
  - 9) Acuerdos de complementación: aplicación de la Resolución 175 del Comité Ejecutivo Permanente.

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms lns

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.

- 11
- 10) Listas nacionales: a) Ajustes por errores verificados por el Comité (ALALC/Resolución 231 (VIII)); b) Verificación de los compromisos establecidos en el Artículo 5 del Tratado de Montevideo. (Acta de Negociaciones).
  - 11) Estudios sobre los Artículos 11 y 12 del Tratado y del principio general de reciprocidad. (Acta de Negociaciones).
  - 12) Información de mercados para productos agropecuarios. (ALALC/Resolución 246 (IX)).
  - 13) Registro de convenios sobre productos agropecuarios para atender déficit de abastecimiento de las producciones nacionales. (ALALC/Resolución 247 (IX)).
  - 14) Financiamiento del comercio de productos agropecuarios. (ALALC/Resolución 248 (IX)).
  - 15) Estudios para el establecimiento de un régimen permanente en materia de origen.
  - 16) Estudio del régimen de votación en la aplicación del Capítulo VI del Tratado de Montevideo. (ALALC/Resoluciones 234 (VIII) y 259 (IX)).
  - 17) Estudio sobre la aplicación de tratamientos discriminatorios en la ejecución del Tratado de Montevideo.
  - 18) Estudios sobre concesiones temporales, estacionales, por cupos y mixtas incluyendo el relevamiento de concesiones de este tipo que hayan sido otorgadas desde la entrada en vigor del Tratado de Montevideo. (ALALC/Resolución 258 (IX)).
  - 19) Elaboración de un programa de promoción del comercio intrazonal. (ALALC/Resolución 245 (IX)).

### III) Armonización y coordinación

- 20) Prosecución de los estudios para el establecimiento de normas comunes sobre sanidad animal (Memorandum N° 7).
- 21) Prosecución de los estudios sobre intervención consular en el transporte (Memorandum N° 15).

### IV) Países de menor desarrollo económico relativo

- 22) Estudio de la situación y problemas de dichos países dentro del proceso de la integración regional y de las soluciones pertinentes.

### V) Otras tareas

- 23) Actividades de la Comisión Coordinadora ALALC-MCCA (ALALC/Resolución 190 (CM-II/VI-E)).

1	2	1	1
cms		ins	2
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

//

RESOLUCION 264 (IX)

Sede y fecha del Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo

La CONFERENCIA de las PARTES CONTRATANTES, en su Noveno Período de Sesiones Ordinarias,

VISTO El Artículo 36 del Tratado de Montevideo,

RESUELVE:

Celebrar el Décimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo desde el 26 de octubre hasta el 30 de noviembre de 1970, en la sede de la Asociación.

11 de diciembre de 1969

\_\_\_\_\_

D. S. P.

D. S. P.

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 1 | 2

cms | Ref.: | | | |

**FCO 7 / 1459**

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

ANEXO

DECLARACION DE LAS DELEGACIONES DE ARGENTINA, BRASIL, MEXICO Y PARAGUAY

VISTO El Artículo 32 del Tratado de Montevideo;

La Resolución 74 (III) de la Conferencia, que aprobó un plan de operaciones y medidas especiales en favor de los países de menor desarrollo económico relativo; y

El Programa de Acción en favor del Paraguay presentado por dicha Parte Contratante al Comité Ejecutivo Permanente (CEP/Repartido 1190).

Los Presidentes de las Delegaciones de Argentina, Brasil, México y Paraguay, al Noveno Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia,

ACUERDAN:

1. Los gobiernos de Argentina, del Brasil y de México, juntamente con el gobierno del Paraguay, pondrán en ejecución, a partir del 2 de enero de 1970, un Programa de Acción con vistas a permitir a este último país un mejor aprovechamiento de los beneficios del proceso de integración de la ALALC.

2. El Programa de Acción tiende a crear condiciones para la expansión de las corrientes comerciales entre el Paraguay y la Zona, a propiciar la ampliación de sus actividades productivas, a la instalación en ese país de nuevas industrias, y acelerar su proceso de sustitución de importaciones extrazonales.

3. El Programa de Acción consistirá en un trabajo sistemático de investigación y análisis, comprendiendo, entre otras, las siguientes tareas:

- a) Análisis de los mercados zonales, especialmente de los mercados argentino, brasileño y mexicano, de las características de la demanda, de la oferta y las condiciones de comercialización del mercado importador en relación con los productos que hayan sido objeto de concesiones a favor del Paraguay, así como de otros productos que puedan ser objeto de concesiones en listas nacionales y de ventajas no extensivas;
- b) Estudios de factibilidad sobre las actividades productivas en que deba basarse la acción exportadora paraguaya;
- c) Estudios conducentes a identificar las medidas que permitan al Paraguay aprovechar las ventajas ofrecidas en los acuerdos de complementación industrial suscritos o por suscribirse en el ámbito de la ALALC;
- d) Estudios sobre localización de industrias con vistas al mercado zonal; y
- e) Estudios sobre el establecimiento de empresas de capitales zonales, promoviendo para ello contactos entre empresarios del país o de los países respectivos y del Paraguay, a fin de apreciar las posibilidades de inversiones conjuntas en actividades de carácter zonal.

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2 1 2

cms Ref: FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

4. Los referidos gobiernos prestarán al gobierno paraguayo, en la medida de sus posibilidades, la asistencia técnica necesaria para la consecución de los objetivos del Programa de Acción. Asimismo, procurarán las gestiones ante los organismos internacionales destinadas a la obtención de recursos que puedan contribuir a la consecución de las actividades que se proponen.

5. En la ejecución del programa le será otorgada especial importancia a los trabajos técnicos que se realicen en la ALALC a través de la Unidad Técnica Operativa. Asimismo, los referidos gobiernos solicitarán al Comité Ejecutivo Permanente, a través de sus representantes, procure dotar a la Unidad Técnica Operativa con los elementos necesarios para iniciar, a partir del 1° de marzo de 1970, los estudios relacionados con el item c) del punto 3.

6. En la eventualidad de requerirse la contratación de técnicos para la realización de los estudios mencionados en el plan de acción, los referidos gobiernos prestarán, en la medida de sus posibilidades, los aportes necesarios para tal fin. Los técnicos a contratarse serán preferentemente de los países de la Zona.

7. En la primera fase del Programa de Acción, los gobiernos de Argentina, del Brasil y de México realizarán las actividades de carácter interno necesarias para evaluar sus posibilidades tendientes a la consecución de las tareas previstas en los ítem a), b), d) y e) del punto 3, como así también efectuarán consultas bilaterales con el gobierno del Paraguay para identificar los sectores productivos que serán objeto de aplicación del presente programa.

8. En el mes de agosto de 1970, las Representaciones ante el Comité Ejecutivo Permanente de Argentina, del Brasil, de México y del Paraguay realizarán una reunión conjunta con la Unidad Técnica Operativa de la ALALC, para la determinación de las medidas concretas destinadas a cumplir el presente programa.

9. La ejecución del Programa de Acción no afectará los compromisos de naturaleza similar o de carácter bilateral asumidos por los gobiernos de Argentina, del Brasil y de México con el gobierno del Paraguay.

10. El presente Programa de Acción podrá ser objeto de perfeccionamiento, a la luz de las experiencias que se logren a través de su ejecución.

*[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, appearing as bleed-through.]*

1	2	1	1
cms		ins	2
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.			



//

PROTOKOLO ADICIONAL DEL ACUERDO DE COMPLEMENTACION N° 2 CONTENIENDO LA CUARTA REVISION DE LAS LISTAS DE EXCEPCIONES

De conformidad con lo dispuesto en los artículos quinto y vigesimosegundo del Protocolo del Acuerdo de Complementación N° 2 de válvulas electrónicas, suscrito en Montevideo el 18 de febrero de 1964, los Plenipotenciarios signatarios, debidamente acreditados por sus gobiernos y cuyos poderes encontrados en buena y debida forma fueron depositados en la Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente de la ALALC, convienen en celebrar el presente protocolo adicional.

Artículo 1°.- De acuerdo con lo establecido en el artículo 5° del Acuerdo de Complementación N° 2 sobre válvulas electrónicas suscrito en Montevideo el 18 de febrero de 1964, los países signatarios del mismo retiran de sus listas de excepciones los siguientes tipos de válvulas:

A) ARGENTINA

6SN7/G/GT/GTA/GTB/B65/VT23L  
5U4/G/GT/GTA/GTB  
6CB6/6CB6A

B) CHILE

35W4/HY90b  
50L6GT  
6BQ5/EL84/AY709  
6CG7/6CG7A

C) MEXICO

1B3GT/1G3GT/1K3/1J3/DY30/UY41/8016  
5U4G/5U4GA/5U4GB/GZ31/GZ32/U52  
6AU6/EP94  
6AX4GT  
6CG7/6CG7A  
6DE4  
12AX7/12AX7A/6057/7025/B339/ECC83  
35W4/HY90

D) URUGUAY

5U4GB  
5Y3GT  
6AX4GTB/6AX4GT/6AX4GTA  
6BE5  
6BW8  
6CB6  
6SQ7/6SQ7GT  
6X4/EZ90/U78  
75  
80

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.: FCO 7 / 1459

1 2

ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Artículo 2°.- Sustitúyese el Anexo I del Protocolo del Acuerdo de Complementación N° 2 relativo a válvulas electrónicas, modificado por un protocolo adicional escrito en la ciudad de Montevideo con fecha dieciséis de diciembre de mil novecientos sesenta y ocho, por el Anexo I que forma parte del presente protocolo.

Artículo 3°.- En consecuencia sólo quedan excluidos del programa de liberación establecido en el artículo 3° del Acuerdo de Complementación N° 2, los tipos de válvulas especificados en las listas de excepciones que individualizadas por países, constan en el Anexo I del presente protocolo.

Artículo 4°.- El acuerdo con el que se estableció en el artículo 3° del Acuerdo de Complementación N° 2 sobre válvulas electrónicas suscrita en Montevideo el 18 de febrero de 1964, las listas de excepciones que forman parte del Anexo I del presente protocolo, para los siguientes tipos de válvulas:

- 1. ARGENTINA (A)
- 2. BRASIL (B)
- 3. CHILE (C)
- 4. COLOMBIA (D)
- 5. ECUADOR (E)

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 2

cms | Ref.: | ins

FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.

//

ANEXO I

LISTAS DE EXCEPCIONES

A) ARGENTINA

1B3/G/GT/GTB  
6AX4GT/GTA/GTB

B) BRASIL

Ningún tipo exceptuado.

C) CHILE

12AV6/HBC91  
12BA6/HF93  
12BE6/HK90  
50C5/HL92/50CA5

D) MEXICO

6BQ5/EL84/N709  
6BZ6  
6DQ6/6DQ6A/6DQ6B  
6U8/6U8A/ECF82  
12BA6/HF93  
12BE6/HK90  
12AV6/HBC91  
50C5/50CA5/HL92

E) URUGUAY

1B3GT/1G3/1K3/DY30  
1J3  
6AQ5A/EL90/N727  
6AU8  
6AV6/EBC91  
6BA6/EF93/W727  
6CG7  
6DN7  
6DQ6/6DQ6A/6DQ6B  
6V6GT

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms Ref: FCO 7 / 1459

1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

... FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios firman el presente protocolo

Hecho en la ciudad de Caracas, a los doce días del mes de diciembre del año mil novecientos sesenta y nueve, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

La Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente será la depositaria del presente protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los gobiernos participantes.

Por el Gobierno de la República Argentina

... / ... / ...

... (S)

Carlos Santiago Vailati

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil

... (D)

Maurý Gurgel Valente

Por el Gobierno de la República de Chile

... / ... / ...

Pedro Daza Valenzuela

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

... / ... / ...

Mario Espinosa de los Reyes

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay

... / ... / ...

Hugo Fernández Artucio

... / ... / ...

... / ... / ...

... / ... / ...

... / ... / ...

... / ... / ...

... / ... / ...

ch

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2

cms

Ref.: FCO 7 / 1459

1 | 1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

PROYECTO DE PROTOCOLO ADICIONAL DEL ACUERDO DE  
COMPLEMENTACION N° 5

De conformidad con lo dispuesto por el artículo décimo, párrafo 2 del Acuerdo de Complementación N° 5 sobre productos de la industria química, los Plenipotenciarios que suscriben el presente protocolo adicional, debidamente acreditados por sus respectivos gobiernos y cuyos poderes encontrados en buena y debida forma fueron depositados en la Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente de la ALALC, convienen:

Artículo 1°.- Ampliar el sector industrial abarcado por el Acuerdo de Complementación N° 5, mediante la incorporación a su artículo primero de los siguientes productos:

NABAIALC	PRODUCTO
12.07.0.08	Piretro (pelitre)
15.05.0.02	Lanolina (suintina purificada)
15.07.1.14	Aceite de pabasú (en bruto)
15.08.4.99	Aceite de pescado polimerizado
15.08.9.99	Aceite de pescado epoxidado
15.10.1.02	Oleína (ácido oleico bruto)
15.10.3.01	Alcohol cetílico
15.10.3.02	Alcohol esteárico
15.10.3.03	Alcohol láurico
15.10.3.04	Alcohol oleico
15.12.0.99	Aceite de mamona hidrogenado ( <i>Ricinus communis</i> )
15.15.1.02	Cera de abejas, blanqueada, refinada o coloreada
27.13.1.01	Parafina
28.01.2.01	Cloro
28.04.9.03	Fósforo blanco
28.05.1.05	Sodio
28.10.2.04	Acido ortofosfórico (ácido fosfórico ordinario)
28.11.0.03	Acido arsénico (meta, orto y piro)
28.13.7.01	Anhidrido silícico (sílice pura, bióxido de silicio, óxido silícico)
28.13.7.02	Sílice gel

NABALALC	PRODUCTO
28.15.0.01	Bisulfuro de carbono
28.20.1.02	Hidróxido de aluminio (alúmina hidratada)
28.21.1.02	Sesquióxido de cromo (óxido verde, óxido III)
28.23.1.01	Oxido férrico (minio de hierro, calcótar)
28.28.3.07	Oxidos e hidróxidos de cobre
28.28.3.99	Los demás óxidos e hidróxidos
28.29.2.01	Fluosilicatos (fluorosilicatos) de sodio
28.30.1.06	Cloruro de zinc
28.30.1.08	Cloruro de aluminio
28.30.1.16	Cloruro de cobre
28.30.2.05	Oxicloruro de cobre
28.31.2.01	Hipoclorito de sodio
28.32.1.01	Clorato de sodio
28.39.1.01	Nitrito de sodio
28.40.3.03	Pirofosfato tetrasódico (neutro)
28.40.3.05	Tripolifosfato de sodio
28.41.1.04	Arsenito de plomo
28.41.2.05	Arseniato de plomo
28.43.1.01	Cianuro (prusiato) de sodio
28.43.1.02	Cianuro (prusiato) de potasio
28.45.1.02	Borato de sodio
28.47.2.01	Cromatos y bicromatos de sodio
28.49.3.01	Sales y demás compuestos orgánicos e inorgánicos de la plata
29.02.1.08	Tetracloruro de carbono
29.04.1.05	Alcohol caprílico (octyl alcohol normal; 1-octanol)
29.04.1.06	Alcohol cetílico
29.04.1.07	Alcohol esteárico
29.04.1.10	Alcohol decílico (1-decanol)

//

NABAIALC	PRODUCTO
29.04.1.13	Alcohol oleico
29.04.1.17	Alcohol linalol
29.13.1.04	Oxido de mesitilo
29.14.1.02	Formiato de sodio
29.14.1.04	Formiato de calcio
29.14.2.05	Acidos cloroacéticos
29.14.2.07	Acetatos de plomo (básico y neutro)
29.14.4.02	Estearato de calcio
29.14.4.03	Estearato de magnesio
29.14.4.04	Estearato de zinc
29.14.4.05	Estearato de aluminio
29.14.4.99	Los demás estearatos
29.16.1.01	Acido láctico
29.16.1.24	Tartrato ácido de potasio (cremor tártaro)
29.16.3.01	Acido salicílico
29.16.3.04	Salicilato de metilo
29.18.0.10	Tetra-nitro-pentaeritrita (pentríta)
29.28.0.01	Compuestos diazoicos
29.31.1.03	Amilxantato de potasio
29.31.1.04	Butilxantato de sodio
29.31.1.05	Isopropilxantato de sodio
29.32.0.99	Los demás compuestos organoarseniados
29.40.0.99	Las demás enzimas
31.02.0.01	Nitrato de sodio
31.05.1.01	Nitrato sódico-potásico (salitre)
32.01.0.01	Extracto de acacia
32.02.1.02	Tanino de quebracho
32.07.9.02	Litopón y otros pigmentos a base de sulfuro de zinc
32.07.9.04	Pigmentos a base de ferrocianuros y ferricianuros
32.07.9.05	Pigmentos a base de compuestos de cromo

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 2

cms | Ref: | ins

**FCO 7/1459**

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

NABAIALC	PRODUCTO
32.07.9.06	Pigmentos a base de compuestos de cadmio
35.01.1.01	Caseínas
35.03.1.01	Gelatinas
38.01.0.01	Grafito artificial y grafito coloidal excepto el que se presente en suspensión en aceite
38.03.9.02	Tierras de Fuller activadas
38.11.3.99	Los demás insecticidas presentados en envases para la venta al por menor
38.19.0.20	Cal sodada
38.19.0.99	Acidos diméricos
38.19.0.99	Base para goma de mascar
38.19.0.99	Aceites plastificantes extendedores y de proceso para caucho a base de hidrocarburos en que los componentes aromáticos predominan en peso sobre los no aromáticos
38.19.0.99	Aceites plastificantes extendedores y de proceso para caucho a base de hidrocarburos en que los componentes no aromáticos predominan en peso sobre los aromáticos
38.19.0.99	Estabilizantes para compuestos de plásticos vinílicos a base de Ca, Ba, Zn, Cd
39.01.1.01	Fenoplastos (fenolformaldehído y otros), líquidos o pastosos, inclusive emulsiones, dispersiones o soluciones
39.01.1.06	Poliuretanos y superpoliuretanos, líquidos o pastosos, inclusive emulsiones, dispersiones o soluciones
39.01.2.01	Fenoplastos (fenolformaldehídos y otros) en polvo, gránulos, escamas, trozos irregulares, bloques, masas no coherentes y formas similares, inclusive desechos y desperdicios
39.01.2.06	Poliuretanos y superpoliuretanos en polvo, gránulos, escamas, trozos irregulares, bloques, masas no coherentes y formas similares, inclusive desechos y desperdicios
39.06.1.01	Acido algínico, sus ésteres y sus sales

Artículo 2°.- En el anexo del presente protocolo adicional, figuran los gravámenes y las restricciones que regirán en cada uno de los países participantes para la importación de los productos comprendidos en esta ampliación, siempre que sean originarios de sus respectivos territorios o de Bolivia, Ecuador y Paraguay.

Artículo 3°.- Regirán para los productos comprendidos en el presente protocolo adicional todas las disposiciones del Acuerdo de Complementación N° 5, del cual forma parte, modificándose a esos efectos el artículo 1° y el anexo I del protocolo de fecha 19 de diciembre de 1967 que lo contiene.

Artículo 4°.- El presente protocolo adicional entrará en vigencia dentro de un plazo de cuarenta y cinco días contados a partir de la fecha en que el Comité Ejecutivo Permanente declare su compatibilidad con los principios y objetivos del Tratado de Montevideo.

1  
2  
cms

Ref.:

FCO 7 / 1459

THE NATIONAL ARCHIVES

1

ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00096

- 5 -  
ANEXO

NABALALC	PRODUCTO	PAIS	TRATAMIENTO	REGIMEN LEGAL	DERECHOS ADUANEROS						OTROS DE EFECTOS EQUIVALENTES						OBSERVACIONES
					UNIDAD	ESPECIFICOS	AD-VALOREM		ADICIONALES	ESPECIFICOS	AD-VALOREM		DEPOSITO PREVIO	DERECHOS CONSUARES	AGROPECUARIO		
							S/CIF	S/AFORO O VALUO			%	%				S/CIF	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
12.07.0.08	Piretro (pelitre)	Ar	B	LI	-	-	5	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Flores	
15.05.0.02	lanolina (suintina purificada)	Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	A	Flores	
15.07.1.14	Aceite de babasú (en bruto)	Ar	B	LI	-	0	-	0	-	-	-	0	-	E			
15.08.4.99	Aceite de pescado polimerizado	Br	B	LI	-	-	45	-	-	-	2	-	-	E		En bruto	
15.08.9.99	Aceite de pescado epoxidado	Br	B	LI	-	-	35	-	-	-	2	-	-	E			
15.10.1.02	Oleína (ácido oleico bruto)	Br	B	LI	-	-	34	-	-	-	1	-	-	E			
15.10.3.01	Alcohol cetílico	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5			
		Br	B	LI	-	-	30	-	-	-	2	-	-	E			

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7 / 1459  
 1 | 2 | 1 | 2  
 cms | Ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00097

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
15.10.3.01 (Cont.)		Me	B	LI	KL	0	-	3	3	-	-	-	-	E		Con índice de yodo menor de 2
15.10.3.02	Alcohol estearico	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	30	-	-	-	2	-	-	E		
		Me	B	LI	KL	0	-	3	3	-	-	-	-	E		Con índice de yodo menor de 2
15.10.3.03	Alcohol láurico	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	25	-	-	-	2	-	-	E		
		Ch	B	LI	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-		
		Me	B	LI	KL	\$ 0,50	-	15	3	-	-	-	-	E		
15.10.3.04	Alcohol oleico	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	10	-	-	-	2	-	-	E		
		Me	B	LI	KL	0	-	9	3	-	-	-	-	E		Con índice de yodo de 65 hasta 85
15.12.0.99	Aceite de mamona hidrogenado (Ricinus communis)	Ar	B	LI	-	-	80	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	60	-	-	-	2	-	-	E		
15.15.1.02	Cera de abejas, blanqueada, refinada o esterada	Ar	B	LI	-	-	60	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	25	-	-	-	2	-	-	E		
		Me	B	LI	KB	0	-	20	3	-	-	-	-	E		Sin colorear
27.13.1.01	Parafina	Br	B	LI	-	-	0	-	-	-	1	-	-	E		
28.01.2.01	Cloro	Ar	B	LI	-	-	55	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Líquido

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

Ref: 1 2

1 2

1 2

1 2

1 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00098

- 7 -

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
28.01.2.01 (Cont.)		Br	B	LI	-	-	10	-	-	-	1	-	-	E		
28.04.9.03	Fósforo blanco	Ar	B	LI	-	-	5	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E		
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E		
28.05.1.05	Sodio	Ar	B	LI	-	-	5	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E		
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E		
28.10.2.04	Acido ortofosfórico (ácido fosfórico ordinario)	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E		
28.11.0.03	Acido arsénico (meta, orto y piro)	Ar	B	LI	-	-	20	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Me	B	LI	KL	\$ 0,05	-	12	3	-	-	0	-	E		
28.13.7.01	Anhidrido silícico (sílice pura, bioxido de silicio, óxido silícico)	Ar	B	LI	-	-	80	-	-	-	1,5	-	-	1,5		precipitado y en polvo
		Br	B	LI	-	-	8	-	-	-	2	-	-	E		
28.13.7.02	Sílice gel	Br	B	LI	-	-	13	-	-	-	1	-	-	E		
		Me	B	LI	KL	0	-	8	3	-	-	-	-	E		Dióxido de silicio
28.15.0.01	Bisulfuro de carbono	Ar	B	LI	-	-	69	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Br	B	LI	-	-	25	-	-	-	2	-	-	E		
28.20.1.02	Hidróxido de aluminio (alúmina hidratada)	Ar	B	LI	-	-	25	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Sólido o desecado
		Br	B	LI	-	-	10	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Pesado
		Br	B	LI	-	-	45	-	-	-	2	-	-	E		

mrz

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 2

cms | Ref: | ins

FCO 7 / 1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00099

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
28.21.1.02	Secuición de cromo (óxido verde, óxido III)	Br	B	LI	-	-	17	-	-	-	1	-	-	E	-	-
28.23.1.01	Oxido férrico (minio de hierro, colector)	Fe	B	LI	KB	S/o 2, 50	25	-	-	-	10	-	-	E	-	-
		Br	B	LI	-	-	8	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Ch	B	LI	KB	0, 50	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28.28.3.07	Oxidos e hidróxidos de cobre	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	-	-	3	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	\$ 0,02	-	15	3	-	-	-	-	E	-	-
28.28.3.99	Los demás óxidos e hidróxidos	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	0	-	5	3	-	-	-	-	E	-	-
		Pe	B	LI	-	0	15	-	-	-	0	-	-	E	-	-
28.29.2.01	Fluosilicatos (fluorosilicatos) de sodio	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-
28.30.1.06	Cloruro de zinc	Me	B	LI	KB	\$ 0,10	-	7	3	-	-	-	-	E	-	-
28.30.1.08	Cloruro de aluminio	Br	B	LI	-	-	-	15	-	-	2	-	-	E	-	-
28.30.1.16	Cloruro de cobre	Br	B	LI	-	-	9	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	\$ 0,20	-	25	3	-	-	-	-	E	-	-

URG

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7 / 1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
28.30.2.05	Oxicloruro de cobre	Br	B	LI	-	-	0	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Ch	B	LI	KN	0	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Me	B	LI	KB	0	-	45	3	-	-	-	-	E	-	Excepto grado reactivo
		Ve	B	LI	-	Bs0,20	-	-	-	-	-	-	-	E	-	-
28.31.2.01	Hipoclorito de sodio	Ar	B	LI	-	-	40	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
		Br	B	LI	-	-	20	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	\$ 0,50	-	50	3	-	-	-	-	E	-	-
28.32.1.01	Clorato de sodio	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	-
		Br	B	LI	-	-	14	-	-	-	2	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	0	-	50	3	-	-	-	-	E	-	Excepto grado reactivo
28.39.1.01	Nitrito de sodio	Ar	B	LI	-	-	10	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
		Me	B	LI	KB	\$ 0,05	-	5	3	-	-	-	-	E	-	Excepto grado reactivo
28.40.3.03	Pirofosfato tetrasódico (neutro)	Br	B	LI	-	-	15	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KB	0	-	8	3	-	-	-	-	E	-	Excepto grado reactivo
28.40.3.05	Tripolifosfato de sodio	Br	B	LI	-	-	10	-	-	-	1	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KL	0	-	17	3	-	-	-	-	E	-	Excepto grado reactivo
28.41.1.04	Arsenito de plomo	Ar	B	LI	-	-	5	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
28.41.2.05	Arseniato de plomo	Ar	B	LI	-	-	50	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES  
**FCO 7 / 1459**  
 Ref.:  
 cms 1 2  
 1 1 2  
 ins  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' Terms and Conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00 10 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
28.41.2.05 (Cont.)		Ch	B	LI	-	0	7	-	-	7	-	-	-	-	-	-
28.43.1.01	Cianuro (prusiato) de sodio	Ch	B	LI	-	0	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28.43.1.02	Cianuro (prusiato) de potasio	Ch	B	LI	-	0	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28.46.1.02	Borato de sodio	Ar	B	LI	-	-	70	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
28.47.2.01	Cromatos y bicromatos de sodio	Br	B	LI	-	-	4	-	-	-	1	-	-	E	-	Tetraborato (bórax)
28.47.2.01	Cromatos y bicromatos de sodio	Ar	B	LI	-	-	2	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	Bicromato de sodio
28.49.5.01	Salas y demás compuestos orgánicos e inorgánicos de la plata	Br	B	LI	-	-	37	-	-	-	1	-	-	E	-	Nitrato de plata
29.02.1.08	Tetracloruro de carbono	Me	B	LI	KL	0	-	15	3	-	-	-	-	E	-	Nitrato
29.04.1.05	Alcohol caprílico (Octyl alcohol normal; 1-octanol)	Ar	B	LI	-	-	65	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	Incluso caprílico; alcohol octílico secundario normal; 2-octanol; metil n-hexil-carbonol
29.04.1.06	Alcohol cetílico	Br	B	LI	-	-	15	-	-	-	2	-	-	E	-	
29.04.1.07	Alcohol estearico	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	
		Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	
		Ar	B	LI	-	-	10	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	
		Me	B	LI	KL	0	-	5	3	-	-	-	-	E	-	Estearílico

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7/1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1 2 1 2  
 cms ins

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
29.04.1.10	Alcohol decílico (1-Decanol)	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	17
29.04.1.13	Alcohol oleico	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	
29.04.1.17	Alcohol linalol	Ar	B	LI	-	-	0	-	0	-	0,3	-	-	1,5	-	
29.13.1.04	Oxido de mesitilo	Me	B	LI	-	0	-	-	-	-	1	-	-	E	-	
29.14.1.02	Formiato de sodio	Pe	B	LI	KB	s/06.2	25	-	-	-	10	-	-	E	-	
29.14.1.04	Formiato de calcio	Ar	B	LI	-	-	20	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	
29.14.2.05	Acidos cloroacéticos	Br	B	LI	-	-	22	-	-	-	1	-	-	E	-	
29.14.2.07	Acetatos de plomo (básico y neutro)	Me	B	LI	KL	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	
29.14.4.02	Estearato de calcio	Pe	B	LI	-	0	10	-	-	-	0	-	-	E	-	
29.14.4.03	Estearato de magnesio	Me	B	LI	KB	0	-	5	3	-	-	-	-	E	-	
29.14.4.04	Estearato de zinc	Pe	B	LI	-	s/02.=	32	-	-	-	10	-	-	E	-	
		Ar	B	LI	-	-	90	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	Acido monocloroacético
		Br	B	LI	-	-	15	-	-	-	1	-	-	E	-	Mono y tricloroacetato de sodio
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Ar	B	LI	-	-	90	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	
		Br	B	LI	-	-	22	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Br	B	LI	-	-	30	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Br	B	LI	-	-	22	-	-	-	1	-	-	E	-	

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref.: FCO 7 / 1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
29.14.4.05	Estearato de aluminio	Br B	LI	-	-	22	-	-	-	-	1	-	-	E		
29.14.4.99	Los demás estearatos	Ar B	LI	-	-	80	-	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Monosteato de glicerilo
		Br B	LI	-	-	30	-	-	-	-	2	-	-	E		Monosteato de glicerilo
29.16.1.01	Acido láctico	Ar B	LI	-	-	50	-	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Concentración no inferior al 85%
		B B	LI	-	-	90	-	-	-	-	1,5	-	-	1,5		Concentración inferior al 85%
		Br, B, LI	LI	-	-	30	-	-	-	-	2	-	-	E		
		Pe B	LI	-	-	0	10	-	-	-	0	-	-	E		
29.16.1.24	Tartrato ácido de potasio (cremor tartaro)	Ar B	LI	-	-	-	85	-	-	-	1,5	-	-	1,5		
		Me B	LI	-	-	0	-	0	0	-	-	0	-	E		
		Pe B	LI	-	-	0	10	-	-	-	0	-	-	E		
		Ve B	LI	-	-	Bs.0,20	-	-	-	-	-	-	-	E		
29.16.3.01	Acido salicílico	Br B	LI	-	-	-	3	-	-	-	1	-	-	E		
29.16.3.04	Salicilato de metilo	Br B	LI	-	-	-	13	-	-	-	1	-	-	E		
		Me B	LI	KL	KL	\$ 0,40	-	40	3	-	-	-	-	E		
29.18.0.10	Tetranitropentaeritrita (pentaeritrita)	Me B	LI	KB	KB	0	-	10	3	-	-	-	-	E		Tetranitrato de pentaeritrol
29.28.0.01	Compuestos diazoicos	Br B	LI	-	-	-	15	-	-	-	2	-	-	E		Acido 6-nitro-1-diazo-2-naftol-4-sulfónico
		Pe B	LI	-	-	S/99.=	20	-	-	-	10	-	-	E		Acido 6-nitro-1-diazo-2-naftol-4-sulfónico

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: **FCO 7 / 1459**

1 | 2 | 1 | 2

cms | hrs

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.



	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
29.31.1.03	Amilxantato de potasio	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	-
29.31.1.04	Butilxantato de sodio	Me	B	LI	KL	\$ 1,00	-	25	3	-	-	-	-	E	-	-
29.31.1.05	Isopropilxantato de sodio	Me	B	LI	KL	\$ 1,00	-	25	3	-	-	-	-	E	-	-
29.32.0.99	Los demás compuestos organo-arseniados	Me	B	LI	KL	\$ 1,00	-	25	3	-	-	-	-	E	-	-
29.40.0.99	Las demás enzimas	Ch	B	LI	-	0	50	-	-	-	-	-	-	-	-	Acido arsenico 98,5% (acido paraamino bencen-arsenico)
		Ar	B	LI	-	-	10	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	Enzimas proteoliticas pro-cedentes de microorganismos standardizados hasta una actividad maxima de 400.000 unidades Delft para fines detergentes
		Br	B	LI	-	-	10	-	-	-	2	-	-	E	-	Enzima proteolitica para usos detergentes
		Me	B	LI	KL	\$ 1,00	-	15	3	-	-	0	-	E	-	Preparacion de enzima proteolitica obtenida por fermentacion sumergida de "bacillus subtilis"
31.02.0.01	Nitrato de sodio	Br	B	LI	-	-	0	-	-	-	1	-	-	E	-	Salitre sodico
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	
31.05.1.01	Nitrato sodico-potasico (salitre)	Br	B	LI	-	-	0	-	-	-	1	-	-	E	-	
		Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 2

Ref: **FCO 7 / 1459**

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
32.01.0.01	Extracto de acacia	Me	B	LI	KL	0	-	7	3	-	-	-	-	E	-	Negra
32.02.1.02	Tanino de quebracho	Pe	B	LI	-	0	0	-	-	-	0	-	-	E	A	
32.07.9.02	Litopón y otros pigmentos a base de sulfuro de zinc	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	Litopón
32.07.9.04	Pigmentos a base de ferrocianuros y ferricianuros	Ch	B	LI	-	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	Pigmentos a base de ferrocianuros
32.07.9.05	Pigmentos a base de compuestos de cromo	Ch	B	LI	-	0	5	-	-	-	-	-	-	-	-	Pigmentos amarillos cromos. Pigmentos verdes cromo Pigmentos amarillos cromo: primrose, limón, medio y oscuro. Pigmentos verdes cromo: claro, medio y oscuro. Pigmentos naranjas cromo claro y medio. Pigmentos a base de cromo de zinc. Pigmentos a base de cromo de plomo
32.07.9.06	Pigmentos a base de compuestos de cadmio	Ch	B	LI	-	0	15	-	-	-	-	-	-	-	-	Pigmento rojo, naranja y amarillo, a base de cadmio
35.01.1.01	Caseínas	Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	1	-	-	E	-	
35.03.1.01	Gelatinas	Me	B	LI	-	0	-	0	0	-	-	-	-	E	-	
		Pe	B	LI	-	0	8	-	-	-	0	-	-	E	-	

mrg

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms hrs

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
38.01.0.01	Grafito artificial y grafito coloidal excepto el que se presente en suspensión en aceite	Ar	B	LI	-	-	15	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
38.03.9.02	Tierras de Fuller activadas	Br	B	LI	-	-	12	-	-	-	2	-	-	E	-	-
38.11.3.99	Los demás insecticidas presentados en envases para la venta al por menor	Ch	B	LI	KB	\$ 0,40	-	12	3	-	-	0	-	E	-	Espirales contra insectos a base de piretro
38.19.0.20	Cal sodada	Br	B	LI	-	-	3	-	-	-	1	-	-	E	-	Propia para uso en aparatos médicos, científicos y semejantes, con adición de indicador de color
38.19.0.99	Acidos diméricos	Me	B	LI	KL	0	-	20	3	-	-	-	-	E	-	Para uso medicinal
38.19.0.99	Base para goma de mascar	Pe	B	LI	KB	s/00,50	20	-	-	-	10	-	-	E	-	Para uso medicinal
38.19.0.99		Ar	B	LI	-	-	5	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
38.19.0.99		Br	B	LI	-	-	15	-	-	-	2	-	-	E	-	-
38.19.0.99		Me	B	LI	KL	0	-	20	3	-	-	0	-	E	-	-
38.19.0.99		Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	-
38.19.0.99		Br	B	LI	-	-	20	-	-	-	2	-	-	E	-	-
38.19.0.99		Pe	B	LI	-	s/03.=	20	-	-	-	10	-	-	E	-	-
38.19.0.99		Ve	B	LI	-	Bs.1,00	-	-	-	-	-	-	-	E	-	-

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7 / 1459  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

mrg

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
38.19.0.99	Acetres plastificantes, extendedores y de proceso para caucho a base de hidrocarburos en que los componentes aromáticos predominan en peso sobre los no aromáticos	Ar	B	LI	-	-	90	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
38.19.0.99	Acetres plastificantes extendedores y de proceso para caucho a base de hidrocarburos en que los componentes no aromáticos predominan en peso sobre los aromáticos	Ar	B	LI	-	-	90	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
38.19.0.99	Estabilizantes para compuestos de plásticos vinílicos a base de Ca, Ba, Zn, Cd	Ar	B	LI	-	-	60	-	-	-	1,5	-	-	1,5	-	-
39.01.1.01	Fenoplastos (fenolformaldehído y otros), líquidos o pastosos, inclusive emulsiones, dispersiones o soluciones	Me	B	LI	KB	\$ 0,75	-	30	3	-	-	0	-	E	-	-
39.01.1.06	Poliuretanos y super poliuretanos, líquidos o pastosos, inclusive emulsiones, dispersiones o soluciones	Ch	B	LI	KB	0\$0,175	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39.01.2.01	Fenoplastos (fenolformaldehídos y otros) en polvo, granulosos, escamas, trozos irregulares, bloques, masas no coherentes y formas similares, inclusive desechos y desperdicios	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	0,3	-	-	1,5	-	-
		Br	B	LI	-	-	50	-	-	-	2	-	-	E	-	-
		Me	B	LI	KL	0	-	5	3	-	-	0	-	E	-	-

mrG

THE NATIONAL ARCHIVES  
 Ref: FCO 7 / 1459  
 cms 1 2  
 1 1  
 2  
 Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

39.01.2.06	Poliuretanos y superpoliuretanos en polvo, granulos, escamas, trozos irregulares, bloques, masas no coherentes y formas similares, inclusive desechos y desperdicios	Ch	B	LI	KB	049, 175	8	-	-	-	-	-	-	-	-	17	Poliuretanos y superpoliuretanos en polvo, granulos, escamas y grumos
39.06.1.01	Acido alginico, sus ésteres y sus sales	Ar	B	LI	-	-	0	-	-	-	-	0,3	-	1,5	-	-	Alginato de sodio
		Br	B	LI	-	-	5	-	-	-	-	-	-	E	-	-	Alginato de sodio
		Me	B	LI	KL	0	-	10	3	-	-	-	0	E	-	-	Alginato de sodio

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 1 | 2

cms | Ref.: FCO 7/1459 | ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios firman el presente protocolo adicional en la ciudad de Caracas, República de Venezuela, a los días de diciembre de mil novecientos sesenta y nueve, en un original en idioma español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

La Secretaría del Comité Ejecutivo Permanente será la depositaria del presente protocolo adicional, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los gobiernos participantes.

Por el Gobierno de la República Argentina

Carlos Santiago Vailati

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil

I I E H  
C C  
i t E  
I l E K

Maury Gurgel Valente

Por el Gobierno de la República de Colombia

I C L U  
I r

Alfonso Patiño Rosselli

Por el Gobierno de la República de Chile

Pedro Daza Valenzuela

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

I I E H  
C C  
i t E  
I a E K

Mario Espinosa de los Reyes

Por el Gobierno de la República del Perú

I C L U  
I r

Max de la Fuente Locker

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay

Hugo Fernández Artucio

Por el Gobierno de la República de Venezuela

I C  
i A  
I A  
S B  
I C  
I K  
I U

José Alberto Zambrano Velasco

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

Ref.: FCO 7 / 1459

1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00110

ACTA DE NEGOCIACIONES

En cumplimiento de la agenda del Noveno Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo (punto 5), se realizó en la ciudad de Caracas, República de Venezuela, entre el veintisiete de octubre y el once de diciembre de mil novecientos sesenta y nueve, la novena serie de negociaciones previstas por el Artículo 4 del Tratado de Montevideo.

De acuerdo con lo dispuesto en la Resolución 35 (II), correspondió a la Comisión de Negociaciones entender en todo lo relacionado con el establecimiento y aplicación de las normas y procedimientos para las negociaciones.

En el transcurso de las deliberaciones, fueron analizados multilateralmente diversos asuntos relacionados con las listas nacionales y con las listas de ventas no extensivas otorgadas a los países de menor desarrollo económico relativo, así como distintos temas conexos con la política general de liberación encomendados a esta Comisión por la Comisión de Coordinación en desarrollo de la agenda prevista para el presente período de sesiones de la Conferencia.

1. En la apreciación del cumplimiento del principio de reciprocidad establecido en el Tratado de Montevideo, la Comisión de Negociaciones tomó conocimiento de la situación planteada por la Delegación de Colombia, registrándose entre los antecedentes de la Comisión (ALALC/C.IX/NEG/Minuta 11) las consideraciones formuladas tanto por esta Delegación como por las restantes Delegaciones con relación al tema.

La Delegación de Colombia manifestó, al tratarse el tema sobre "Apreciación del principio de reciprocidad", su inconformidad con el tratamiento que año tras año se le ha venido dando a este asunto en el seno de la Comisión. Apuntó que el análisis que de tal principio se realizaba cada año tenía un enfoque equivocado puesto que las Partes Contratantes se limitaban a comentar las variaciones de las corrientes de comercio entre ellas. Sostuvo que el tratamiento del tema debería orientarse hacia el objetivo unánime de las Partes Contratantes de obtener una efectiva y real aplicación de dicho principio. Señaló que, año tras año, la balanza comercial de su país con la Zona arrojaba cifras deficitarias, cada vez más en ascenso y que después de nueve años de funcionamiento de la Asociación, no había encontrado una respuesta que atendiese sus peticiones de que las Partes Contratantes, en cumplimiento de lo que establecen los Artículos 11 y 12 del Tratado, concurren con su esfuerzo a dictar las medidas necesarias para aliviar su situación de permanente desequilibrio con la Zona.

La Delegación de Colombia finalizó su exposición solicitando especialmente a las Delegaciones de Argentina, Brasil y México, "países con los cuales Colombia viene registrando los mayores déficit en su balanza comercial con la Zona", que le concedan concesiones "sin reciprocidad", de tal forma que "le permitan incrementar en alguna medida sus exportaciones hacia esos países", "procurando equilibrar con ello la situación desventajosa que, como consecuencia del programa de liberación, soporta su país".

Expresó la Delegación de Argentina que el cumplimiento de los objetivos del Tratado no se puede medir sólo a través de cifras estadísticas y que las manifestaciones unilaterales de una Parte sobre incumplimiento del principio de reciprocidad no pueden ser tomadas como definitivas.

Recordó que durante la Octava Conferencia, en ocasión de un planteo similar, su Delegación señaló que no era responsable de la situación de Colombia y que la balanza comercial analizada en forma bilateral, no era el único elemento a tomar en cuenta para la apreciación del principio de reciprocidad.

Expresó que la apreciación del principio de reciprocidad es un problema muy complejo y no un simple resultado de la balanza comercial. El valor de las concesiones y el aprovechamiento de las mismas son elementos que deben estar necesariamente dentro del estudio de la apreciación del principio de reciprocidad.

THE NATIONAL ARCHIVES

FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms

Ref.:

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

00111

La Delegación del Brasil reiterando la respuesta dada por su país en la Octava Conferencia, señaló que se sentía muy a gusto para considerar el tema del desequilibrio de la balanza comercial con la Zona ya que Brasil también era un país deficitario. Tenía, sin embargo, serias dificultades para encarar el problema de buscar soluciones a la situación de Colombia mediante la figura de las concesiones sin reciprocidad.

Asimismo la Delegación del Perú efectuó diversas consideraciones sobre el cumplimiento del principio de reciprocidad, principio que considera base fundamental del Tratado de Montevideo y de atención indispensable en la aplicación integral de sus disposiciones.

Las consideraciones realizadas en torno al tema dieron lugar a un extenso debate en relación con los Artículos 11 y 12 del Tratado, cuya aplicación reiteradamente solicitada por algunas Partes Contratantes, no ha tenido lugar hasta el momento no obstante haberse encomendado al Comité Ejecutivo Permanente el estudio de las situaciones de aquellos países que hubieran invocado o invoquen dichas disposiciones (Resolución 129 (V) de la Conferencia).

Como resultado del examen realizado, las Partes Contratantes acordaron solicitar al Comité Ejecutivo Permanente que incluya en su programa de trabajos para 1970 el estudio de los Artículos 11 y 12 del Tratado con miras a su reglamentación, así como del cumplimiento general del principio de reciprocidad contenido en el Tratado de Montevideo y en las resoluciones de la Conferencia.

2. Las Partes Contratantes señalaron en el seno de la Comisión de Negociaciones que el desarrollo del comercio intrazonal resultante de las concesiones otorgadas en negociaciones anteriores, y los principios básicos que deben inspirar la política general de liberación de las Partes Contratantes, habían sido exhaustivamente analizados en las jornadas de evaluación del proceso de integración de la AIALC realizadas por el Comité Ejecutivo Permanente en el transcurso del corriente año.

En consecuencia y con la finalidad de no reiterar en esta oportunidad conceptos vertidos ya en el Comité Ejecutivo Permanente, el análisis de dichos temas se consideró realizado a través de las exposiciones formuladas por las Partes Contratantes en dicho órgano.

3. En el análisis de las solicitudes cursadas por las Delegaciones de Argentina, Brasil, Ecuador y Uruguay, al amparo de la Resolución 103 (IV) de la Conferencia que reglamenta el retiro de concesiones otorgadas en las listas nacionales de conformidad con lo establecido en el Artículo 8 del Tratado, la Comisión de Negociaciones tomó conocimiento de las decisiones adoptadas por las Partes Contratantes en el seno de los grupos de trabajo formados para ese efecto, disponiendo incorporar al Acta de Negociaciones los resultados alcanzados.

A) Solicitud de Argentina e informe del grupo de trabajo.

El grupo de trabajo creado a efectos de analizar la solicitud presentada por Argentina con el objeto de proceder al retiro de las concesiones referidas en el documento AIALC/C.IX/dc 23, tomó conocimiento de los antecedentes y fundamentos de su petitorio a través de la exposición formulada por la Delegación de dicho país que se registra en el documento AIALC/C.IX/NEG/di 1 y en las aclaraciones formuladas por su Delegación en el transcurso de las deliberaciones.

La Delegación argentina manifestó en el seno del grupo que en esta oportunidad circunscribiría su petitorio a la concesión otorgada para la importación de modoniveladoras de origen zonal, concesión que estaba dispuesta a no retirar limitándose a reajustar el nivel de gravámenes que registra su lista nacional.

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms

Ref.: FCO 7/1459

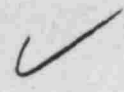
1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



//



Las Delegaciones de Colombia, Chile, México y Perú manifestaron estar en condiciones de atender el petitorio de la Delegación de Argentina, habiendo acordado con dicho país las compensaciones adecuadas a que daría lugar dicho retiro. La Delegación del Brasil señaló que por el momento no estaba en condiciones de acceder a lo solicitado por la Delegación de Argentina.

En consecuencia el petitorio de Argentina no logró el acuerdo unánime de las Partes Contratantes que se declararon afectadas.

La Delegación de la República Argentina dejó constancia de su reconocimiento por la comprensión demostrada por las Representaciones de Colombia, Chile, México y Perú, a su solicitud de retiro de concesiones para maquinaria vial, que permitió arribar a soluciones satisfactorias en materia de compensaciones, y en especial, a la Representación del Uruguay, que retiró su oposición.

B) Solicitud del Brasil e informe del grupo de trabajo.

El grupo de trabajo creado a efectos de analizar la solicitud presentada por Brasil con el objeto de proceder al retiro de la concesión otorgada por su país para la importación de negro de humo, tomó conocimiento de los antecedentes y fundamentos de su petitorio a través de una exposición formulada por la Delegación del Brasil que se registra en el documento ALALC/C.IX/NEG/dt 5.

El grupo tomó conocimiento asimismo de la decisión de la Delegación del Brasil de no proceder al retiro de este producto sino a la adecuación o reajuste del nivel de gravámenes establecido por la Zona en su lista nacional.

Los resultados alcanzados en las negociaciones del grupo después de extensas deliberaciones fueron los siguientes: Chile y Perú, no obstante manifestar su posición de principios contraria a éste o cualquier otro retiro de concesiones, señalaron su disposición de acceder en este caso y por las especiales circunstancias que fueron puestas de manifiesto en el transcurso de las deliberaciones, a lo solicitado por la Delegación del Brasil sin exigir en cambio ninguna compensación; Venezuela se manifestó dispuesta a acceder también a lo solicitado requiriendo en cambio como compensación, una concesión para la importación de trinitrotolueno; México prestó asimismo su conformidad al ajuste, solicitando una compensación en el producto tintas para bolígrafos y Colombia señaló también su disposición de acceder a lo solicitado a cambio de una concesión para la importación de pijamas de algodón; compensaciones éstas que la Delegación del Brasil declaró estar dispuesta a otorgar a los niveles de gravámenes convenidos con cada país (trinitrotolueno 10 por ciento; tintas para bolígrafos 35 por ciento y pijamas de algodón 45 por ciento). Las compensaciones solicitadas por Argentina -quien también se manifestó dispuesta a acceder a lo solicitado- no pudieron ser atendidas por la Delegación del Brasil.

En consecuencia el petitorio del Brasil no logró el acuerdo unánime de las Partes Contratantes que se declararon afectadas.

La Delegación del Brasil dejó la siguiente constancia "la Representación del Brasil solicita a las Delegaciones de Chile y del Perú que trasmita a sus respectivos gobiernos los agradecimientos del gobierno brasileño por la comprensión demostrada en torno a este problema que los ha llevado a aceptar el reajuste solicitado por su país sin pedir compensación. Igualmente la Delegación del Brasil deja registrado su reconocimiento por la colaboración prestada por las Representaciones de Colombia, México y Venezuela en las negociaciones para la determinación de los nuevos niveles en que quedaría la concesión brasileña para el negro de humo y para la fijación de la compensación adecuada.

//

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms

Ref.: FCO 7 / 1459

1 1

ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

//

C) Solicitud del Ecuador e informe del grupo de trabajo.

La Delegación del Ecuador por los motivos expuestos en sesiones de la Comisión -21 de noviembre y 9 de diciembre de 1969- manifestó que aplazaba el tratamiento de su solicitud relativa al retiro de las concesiones otorgadas por su parte en aceites lubricantes (item 27.10.4.01 Aceites lubricantes blancos (de vaselina, parafina); 27.10.4.02 Aceites lubricantes de husos (Spindle oil); y 27.10.4.99 Los demás aceites lubricantes); y en papeles (item 48.01.1.99 Los demás papeles, papeles para impresión, para escribir y dibujar -para escribir, en bobinas o resmas- y 48.01.9.99 Los demás papeles y cartones fabricados mecánicamente, incluida la guata de celulosa o celulosa en rama, en rollos o en hojas -papel higiénico, en rollos o bobinas de 1 m. o más de ancho-). Expresó la Delegación del Ecuador que no desistía de su propósito de retirar las referidas concesiones y que para alcanzarlo oportunamente actualizaría las informaciones al respecto.

D) Solicitud del Uruguay e informe del grupo de trabajo.

Este grupo no alcanzó a reunirse como consecuencia de que el Uruguay desistió de las gestiones de retiro de concesiones iniciadas conforme con las disposiciones vigentes. Los fundamentos de la posición del Uruguay se registran en la Minuta de Negociaciones de fecha 22/XI/1969 (Minuta 9).

4. La Comisión de Negociaciones dispuso incorporar a las listas nacionales y de ventajas no extensivas, las modificaciones de que da cuenta el documento ALALC/C.IX/dc 22, derivadas de ajustes introducidos en la NABALALC por Resolución 163 del Comité Ejecutivo Permanente.

Asimismo tomó conocimiento de las modificaciones que deben introducirse en las listas nacionales y de ventajas no extensivas, como consecuencia de las resoluciones adoptadas por el Comité Ejecutivo Permanente en aplicación de la Resolución 231 (VIII) de la Conferencia que reglamenta la introducción de enmiendas por errores deslizados en dichas listas verificados a satisfacción del Comité. En tal sentido, dispuso incorporar al Acta de Negociaciones dichos ajustes en los términos de que dan cuenta los documentos ALALC/C.IX/dc 21 y papel de trabajo C.IX/NEG/1 con las modificaciones que se registran en las minutas correspondientes de esta Comisión.

5. La Comisión de Negociaciones tomó conocimiento de las resoluciones adoptadas por el Comité Ejecutivo Permanente en uso de las facultades que le otorgó la Resolución 238 (VIII) de la Conferencia, disponiendo dejar constancia en el acta de negociaciones del presente período de sesiones de la Conferencia de las modificaciones que deberán introducirse en los acuerdos de complementación nos. 3 y 4 suscritos entre Brasil y el Uruguay y que se señalan a continuación:

A) Acuerdo de complementación nº 3, sobre productos de la industria de aparatos eléctricos, mecánicos y térmicos de uso doméstico, suscrito entre Brasil y Uruguay.

- i) Los secadores de cabello, excepto de uso profesional, que se registran en el artículo 1º y en el Anexo I del Protocolo respectivo, codificados en el ítem 85.12.1.99 de la NABALALC pasarán al ítem 85.12.1.07 del referido código que se refiere específicamente a dichos productos; y
- ii) En las concesiones otorgadas por Brasil que se registran en el Anexo I, deberá adicionarse a los derechos aduaneros individualizados en la columna 9, el cinco por ciento correspondiente a la ex-tasa de despacho aduanero incorporada al impuesto de importación de la tarifa aduanera de dicho país, debiendo en consecuencia suprimirse su mención de la columna 13 de dicho anexo.

mrg

//

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref: FCO 7 / 1459

1 2 1 2

cms lns

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of Supply of National Archives' leaflet.

B) Acuerdo de complementación n° 4, sobre productos de la industria electrónica y de comunicaciones eléctricas, suscrito entre Brasil y Uruguay.

En las concesiones otorgadas por Brasil que se registran en el Anexo I de berá adicionarse a los derechos aduaneros individualizados en la columna 9, el cinco por ciento correspondiente a la ex-tasa de despacho aduanero incorporada al impuesto de importación de la tarifa aduanera de dicho país, debiendo en consecuencia suprimirse su mención de la columna 13 de dicho anexo.

6. La Comisión de Negociaciones tomó conocimiento del informe preparado por el Comité Ejecutivo Permanente dando cuenta de las concesiones que, al amparo de la Resolución 204 (CM-II/VI-E) de la Conferencia, el gobierno del Brasil otorgó al Uruguay en el transcurso del corriente año por aplicación de la Resolución 240 (VIII), disponiendo su incorporación al Acta de Negociaciones con excepción de las ventajas otorgadas en los ítem 44.23.0.02 Canceles y muros de madera; 44.23.0.03 Puertas, ventanas y marcos y 44.23.0.99 Las demás obras de carpintería, que, a expresa solicitud de la Delegación del Paraguay, fundada en el artículo cuarto de la Resolución 204 (CM-II/VI-E) referida, fueron excluidas.

7. Al analizar el tema relativo a la restitución de márgenes de preferencia, las Partes Contratantes estimaron que su consideración debía dividirse en dos partes, nítidamente diferenciadas ya en la Resolución 236 (VIII) de la Conferencia.

Una que se refiere a la encomienda que se le formuló al Comité Ejecutivo Permanente en el transcurso del Octavo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia para realizar los estudios que considerara necesarios a fin de determinar en qué circunstancias la disminución de los márgenes de preferencia resultantes de las negociaciones o la adopción de medidas de carácter administrativo, cambiario u otras de naturaleza semejantes, afectan la eficacia de las concesiones otorgadas al amparo de los Artículos 4 y 32 inciso a) del Tratado.

Con relación a este punto, la Comisión de Negociaciones tomó conocimiento de que por distintas circunstancias -justificadas a juicio de la Comisión- el Comité Ejecutivo Permanente no había finalizado aún los referidos estudios, formulando algunas consideraciones sobre el tema que a juicio de la Comisión podrán ser tenidas en cuenta por el Comité Ejecutivo Permanente en ocasión de los trabajos que debe realizar. En este sentido la Comisión acordó remitir al Comité Ejecutivo Permanente como un antecedente más para tener presente en sus deliberaciones, el papel de trabajo C.IX/NEG/7 preparado por la Secretaría General y sometido a esta Comisión, en el que se registran aquellas consideraciones generales sobre el tema, dejando expresa constancia que ello no compromete de ninguna manera la opinión de las Partes Contratantes sobre la materia.

El segundo aspecto se refiere a los casos concretos en que los márgenes de preferencia de las concesiones pactadas han sido alterados por distintas razones. Con relación a estos casos, la Resolución 236 (VIII) le otorgó al Comité Ejecutivo Permanente facultades para su consideración y para formalizar los acuerdos a que pudieran llegar las Partes Contratantes como consecuencia de su análisis en dicho órgano.

En consecuencia, la Comisión de Negociaciones tomó conocimiento del documento remitido por el Comité Ejecutivo Permanente en el que se registran dichos casos concretos (los que quedaron pendientes de una solución definitiva al finalizar el Octavo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia y los nuevos casos creados específicamente a partir de entonces) y considerando que las facultades que le fueron conferidas al Comité Ejecutivo Permanente no tienen limitación en el tiempo, acordó que en las sesiones de esta Comisión sólo serían analizadas las situaciones que fueran planteadas expresamente a solicitud de Parte interesada, procurando atender o corregir dichas situaciones en la medida de las posibilidades actuales de cada Parte Contratante en el transcurso de las negociaciones y contactos a celebrarse entre las Delegaciones. Ello sin perjuicio de proseguir las gestiones iniciadas, o de realizar nuevas, en el seno del Comité Ejecutivo Permanente.

1	2	1	1
cms			ins
Ref.:		FCO 7 / 1459	
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

// ✓  
 En el proceso de las negociaciones, las Delegaciones de Brasil y Ecuador procedieron a la restitución de márgenes de preferencia con relación a los siguientes productos:

Brasil:

1) Aceites bromados (item 15.08.9.99 de la NABALALC)

Nivel A - 70 (ad-valorem CIF)  
 Nivel A' - 25 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B - 50 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B' - 18 (ad-valorem CIF)

2) Válvulas tipo "aerosol", con cuerpo de hierro o acero estañado, para recipientes metálicos pulverizadores de uso manual (item 84.61.9.99 de la NABALALC)

Nivel A - 60 (ad-valorem CIF)  
 Nivel A' - 45 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B - 33 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B' - 25 (ad-valorem CIF)

B) Ecuador:

Llaves de ajuste (item 82.03.0.02 de la NABALALC)

Nivel A - 30 (incidencia ad-valorem CIF)  
 Nivel A' - 20 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B - 24 (ad-valorem CIF)  
 Nivel B' - 15 (ad-valorem CIF)

8. La Comisión de Negociaciones tomó conocimiento de los cálculos realizados por la Secretaría Ejecutiva para la verificación del cumplimiento del compromiso de liberación establecido por el Artículo 5 del Tratado de Montevideo.

En dicha verificación -referida en general al octavo año de vigencia del programa de liberación- la Secretaría señaló haber procedido de acuerdo con los métodos de cálculo que registra el Protocolo sobre Normas y Procedimientos para las Negociaciones y la metodología adoptada por las Partes Contratantes en ocasión del Séptimo Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia.

De sus resultados da cuenta el documento presentado por Secretaría (AIALC/C. IX/NEG/dt 3) y los documentos que conteniendo la verificación correspondiente a cada país fueron entregados a las Delegaciones en esta oportunidad.

Luego de un breve cambio de ideas en que se señalaron las dificultades que entrañan los cálculos realizados y como consecuencia de ello el análisis en profundidad del tema en estudio, la Comisión de Negociaciones adoptó el siguiente acuerdo:

- a) Tomar nota del contenido del documento AIALC/C. IX/NEG/dt 3 que contiene el resumen general de la verificación de los compromisos de liberación establecidos por el Artículo 5 del Tratado y de los cálculos que individualmente fueron entregados a cada una de las Partes Contratantes;
- b) Remitir dichos documentos a los respectivos gobiernos de las Partes Contratantes a fin de ser analizados por éstos antes del 30 de abril del próximo año fecha a cuyo vencimiento cada Parte Contratante presentará ante el Comité Ejecutivo Permanente las observaciones que le merezcan los cálculos realizados con respecto a su país. En ausencia de tales observaciones se entenderá que han sido aceptados como válidos a los efectos previstos por el Artículo 5 del Tratado;

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref.: **FCO 7 / 1459**

1 | 2 | 1 | 1 | 2

cms | | | | |

ins | | | | |

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives' material.

//

- c) El Comité Ejecutivo Permanente analizará la situación correspondiente a cada una de las Partes Contratantes y elevará un informe al próximo período de sesiones ordinarias de la Conferencia recomendando las medidas que considere adecuadas; y
- d) En el próximo período de sesiones ordinarias de la Conferencia se continuará con la apreciación de los compromisos de liberación establecidos por el Tratado de Montevideo, encomendándose al Comité Ejecutivo Permanente la actualización de los cálculos correspondientes al noveno año de vigencia del programa de liberación con la suficiente antelación a la fecha de la Conferencia para su análisis por las Partes Contratantes. Para ese fin las Partes Contratantes se comprometen a proporcionar al Comité Ejecutivo Permanente la información estadística necesaria en el más breve plazo posible.

9. La Comisión de Negociaciones analizó el informe elevado por el Comité Ejecutivo Permanente a la Conferencia en el que se registran los resultados alcanzados por las reuniones sectoriales realizadas en el transcurso del año 1969 a nivel privado, con el patrocinio de la ALALC, especialmente en cuanto se refiere a las recomendaciones formuladas con la finalidad de incorporar productos de los distintos sectores industriales reunidos, en el programa de liberación.

Al considerar dicho informe, las Delegaciones de Argentina, Brasil, México y Venezuela, se manifestaron dispuestas a iniciar negociaciones conjuntas tendientes a formalizar la inclusión de distintos productos en sus respectivas listas nacionales, recogiendo las sugerencias del sector empresarial en ese sentido. Las concesiones que en definitiva fueron otorgadas por dichos países en virtud de tales recomendaciones se incorporan a la presente Acta de Negociaciones en la forma de estilo.

10. En la novena serie de negociaciones, participaron las Delegaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, desarrollándose de conformidad con lo dispuesto por la Resolución 47 (II) de la Conferencia que establece las normas y procedimientos para las negociaciones.

Asimismo, en cumplimiento de las Resoluciones 12 (I) y 204 (CM-II/VI-E) y al amparo del Artículo 32 inciso a) del Tratado, algunas Partes Contratantes acordaron ventajas no extensivas a Paraguay y Uruguay, respectivamente, que se protocolizan por la presente Acta de Negociaciones.

11. En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo decimonoveno de la Resolución 47 (II), las Partes Contratantes analizaron los cuadros informativos elevados por el Comité Ejecutivo Permanente a la Conferencia en los que se especifican los derechos aduaneros y gravámenes de efectos equivalentes así como las demás restricciones aplicables en sus respectivos países a la importación de toda clase de mercaderías, registrándose en los documentos ALALC/C.IX/dc 4 y corrigendum 1 y ALALC/C.IX/dc 5 y corrigendum 1 los gravámenes y demás restricciones que, tal como lo establece la disposición citada, fueron tomados como base para las negociaciones.

12. Para la clasificación de los productos que figuran en las listas nacionales y de ventajas no extensivas, se ha utilizado la Nomenclatura Arancelaria para la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (NABALALC), aprobada por Resolución 42 (II) de la Conferencia y sus respectivas modificaciones.

Las especificaciones de los productos que no alcanzan a cubrir la totalidad de la descripción correspondiente de la NABALALC en su forma más discriminada, se incorporan a las respectivas listas nacionales y de ventajas no extensivas como observaciones. En todos los casos estas especificaciones corresponden a la delimitación precisa del producto con respecto al cual se ha otorgado la concesión correspondiente.

1	2	1	1
cms			ins
Ref:		FCO 7 / 1459	
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

//

Las consideraciones realizadas en extenso por las Partes Contratantes en dicha apreciación se registran en la minuta de la Comisión de Negociaciones de fecha 10/XII/1969 (Minuta 13).

14. Los resultados de las negociaciones correspondientes a las listas nacionales y las concesiones no extensivas otorgadas al amparo del Artículo 32 inciso a) del Tratado, se protocolizan con la suscripción de la presente Acta.

Las listas nacionales y de ventajas no extensivas que regirán a partir del 1° de enero de 1970, quedarán constituidas en la siguiente forma:

- a) Por los productos que integran las listas vigentes desde el 1° de enero de 1969 con respecto a los cuales no se registran específicamente modificaciones de niveles de gravámenes u otras condiciones en la presente Acta de Negociaciones;
- b) Por los productos incluidos en las listas vigentes desde el 1° de enero de 1969 con respecto a los cuales se han acordado en las presentes negociaciones las modificaciones de niveles de gravámenes u otras condiciones que se consignan para cada caso en la presente Acta de Negociaciones;
- c) Por los productos no incluidos en las listas vigentes desde el 1° de enero de 1969, pero que se registran expresamente individualizados en la presente Acta de Negociaciones con los niveles de gravámenes y demás condiciones que se hubieren establecido para cada caso.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios, debidamente acreditados firman esta Acta de Negociaciones en la ciudad de Caracas, República de Venezuela, a los doce días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y nueve en dos originales en idioma español y portugués, igualmente válidos, que serán depositados en la sede del Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Por el Gobierno de la República Argentina

Carlos Santiago Vailati

Por el Gobierno de la República de Bolivia

Mario Estensoro

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil

Maury Gurgel Valente

Por el Gobierno de la República de Colombia

Alfonso Patiño Rosselli

1	2	1	1	1
cms		Ref.:		ins
			FCO 7 / 1459	2

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of Supply of National Archives' leaflet.

//

Por el Gobierno de la República de Chile

Pedro Daza Valenzuela

Por el Gobierno de la República del Ecuador

Pericles Gallegos Vallejo

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos

Mario Espinosa de los Reyes

Por el Gobierno de la República del Paraguay

Delfín Ugarte Centurión

Por el Gobierno de la República del Perú

Max de la Fuente Locker

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay

Hugo Fernández Artucio

Por el Gobierno de la República de Venezuela

José Alberto Zambrano Velasco

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2

cms

Ref.: FCO 7 / 1459

1 1

Ins 2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Reference.....

A. Reg.

Check AL 6/4 (1970) hafta: General.  
AL 6/13 (1968/69)

Miss Davison, CRE 4, Board of Trade, ext 2287, has asked if we have received a copy of the hafta complementation agreement on chemicals. If so, could she have a copy?

RECEIVED IN  
REGISTRY No. 18  
-3 FEB 1970

AL 6/4

F 30/1

Mr Flynn

No trace on our files.

per 2/2.

Miss Davison informed. She will ask Monterideo for a copy.

Enter and pa.

F 2/2

Miss Davison has now received a copy which we had in our files. F 13/2

THE NATIONAL ARCHIVES

1 | 2 | 1 | 1 | 2

cms | Ref: | ins

FCO 7/1459

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.



00 12 1

received 21/1/70



Enter  
21/1

With the compliments of  
THE UNITED KINGDOM MISSION

(R.P. MAYNARD.)

THE UNITED KINGDOM MISSION  
37-39 RUE DE VERMONT  
1202 GENEVA

10  
21/1

1 | 2  
cms

Ref.:

THE NATIONAL ARCHIVES  
FCO 7 / 1459

1

Ins

2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

00 122

UNCLASSIFIED



UNITED KINGDOM MISSION

37-39 rue de Vermont, 1202 GENEVA

Telex: 22956

Telegrams: Prodrôme, Geneva

Telephone: 34.38.00, 33.23.85

(2)

(E22/2)

30 December, 1969

RECEIVED IN
REGISTRY No. 18
21 JAN 1970
AL 6/4

L.A.F.T.A.

Thank you for your letter of 27 December concerning the proposed visit of a group from L.A.F.T.A. to the EFTA Secretariat. -N/R.

2. I have passed on the information the Secretariat and they will now proceed with drawing up a programme for the visit. There is one point however to which I would be grateful for further guidance as soon as possible. This concerns the problem of a Spanish interpreter. I note from your letter that you hope to be able to give us more specific guidance once the group has reached London. I imagine that this will be in the near future and it would be helpful to receive this guidance at an early date since the Secretariat have pointed out to us that it is very difficult to obtain an interpreter without considerable advance notice.

(R.P. Maynard.)

I.T. Nance, Esq.,  
Ministry of Overseas Development,  
Eland House,  
Stag Place, S.W.1.

Copied to - D. Taylor, Esq.,  
E.I.D.  
F.C.O.

J.G. Flynn, Esq.,  
American Dept,  
F.C.O.

J. Mellon, Esq.,  
UKDEL EEC,  
Brussels.

UNCLASSIFIED.

THE NATIONAL ARCHIVES

Ref.: FCO 7 / 1459

1 | 2 | 1 | 2

cms | ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed Terms and Conditions of supply of National Archives leaflet.

00123

Maria Fiddings

h.p. Ralph Feltham -

Enter letter  
general.  
F 28/1

*With the Compliments*

*of*

*The Hispanic & Luso-Brazilian Councils*

pa.  
F 27/1

2 Belgrave Square,  
London, S.W.1

Telephone:  
Belgravia 2303-7

1	2	THE NATIONAL ARCHIVES	1	1
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	1	Ins
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.				
				2

Appreciations on the Caracas Conference

Ambassador Alfonso Patino Roscelli

RECEIVED IN  
REGISTRY N. 18  
21 JAN 1970

AL 62

Our subject now is the ninth session of the LAFTA Conference, held in Caracas from October 27th to December 12th last year.

That session was in my view one of the most interesting among those held in Latin America during the last decade and certainly among all sessions of the LAFTA Conference. Despair and hope substituted each other successively and the unanimity necessary to avoid final failure was obtained just few minutes before the closure. But I will abstain of referring to the many incidents of the development of that session - which was one brilliant exercise in brinkmanship - to employ our time in the substantive aspect, which is its outstanding result, the Caracas Protocol, due in no small part to the efforts of President Caldera, who in a decisive moment apelled to and found the understanding of other Heads of State.

Although the Caracas session was one of those that according to the Montevideo Treaty should be held each year to negotiate tariff reductions and in that sense negotiations were its main purpose, in fact its real objective was to try to resolve the crisis that had resulted from the failure of the LAFTA Contracting Parties to agree on the second instalment of the "Common List".

As it was explained already by one of my colleagues, the Montevideo Treaty provides for the establishment of the Free Trade Zone a transitional period of twelve years, which should end by 1973. During that period tariff reductions should be negotiated yearly, according with specific rules, and the Common List, that is, the list of items on which tariffs should be completely eliminated, would be elaborated in four three years periods.

The first section of the Common List was agreed upon in the fourth session of the LAFTA Conference, held in Bogota. In three different

1	2	1	2
cms	Ref.:	FCO 7 / 1459	Ins
THE NATIONAL ARCHIVES			
Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.			

- 2 -

essions held with the purpose of elaborating the second section, the Contracting Parties were unable to reach an agreement. There are, of course, conflicting views on why the Government of the Contracting Parties failed in regard to the second part of the Common List. I am not going to refer to them. For our purpose the relevant point is that the failure in relation with the Common List originated a serious crisis which gravitated on LAFTA activities from 1968.

To examine that crisis the Contracting Parties asked the Permanent Executive Committee to make a careful evaluation of the integration process as a whole. For that purpose that Committee held in 1969 an extraordinary session which lasted several months. The report of that session was the main document submitted to the Caracas Conference. That report included a draft Protocol to amend the Montevideo Treaty. The discussions of that draft were the main task of the session. The result of those discussions was the Protocol signed on December 12th, few minutes before midnight.

According to that Protocol, which shall be in force as soon as it is ratified by all the Contracting Parties, the transitional period of LAFTA is extended for seven more years, so that it would end in December 1980, and the provisions of the Treaty regarding the Common List are suspended until new ones are agreed upon, no later than December 1974. Tariff reductions will continue but at a slower pace and on this matter also new provisions shall be enacted by December 1974.

The main disagreement during the discussions of the draft Protocol, both in Montevideo - in the Permanent Executive Committee - and in Caracas, regarded the question of whether and when LAFTA should become a Common Market.

As you know, article 54 of the Montevideo Treaty provides that the Contracting Parties will make maximum efforts to orientate its policies towards the creation of conditions favourable to the establishment of the Latin American Common Market and that the Permanent Executive Committee will elaborate programmes to that objective. It is also

1	2		1	1	2
cms		Ref.:		Ins	
			FCO 7 / 1459		

THE NATIONAL ARCHIVES

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

Known that in the Punta del Este Summit Meeting, held in April 1967, the Latin American Heads of State agreed on the Creation of the Latin American Common Market, which should be concluded by 1985 and that in the same historical occasion the LAFTA Heads of State recommended that the Foreign Ministers meeting that should be held later that year would establish rules for the programmed reduction of tariffs to the effect of accelerating the conversion of LAFTA in a Common Market. Unfortunately the Council of Ministers failed in establishing these rules and that lack of success contributed to increase the crisis related to the Common List.

On the Common Market question the countries of the Cartagena agreement proposed in Montevideo that the Protocol include clauses establishing the formal obligation of the Contracting Parties to adopt the measures necessary to the conversion of LAFTA in a Common Market, and fully empowering the Council of Ministers of LAFTA to that effect.

That proposal found strong opposition from other Contracting Parties, especially the Big Three: Brazil, Mexico and Argentina. They maintained that the Common Market should be a stage that would follow a period of complete fulfilment of the Montevideo Treaty and that although the Common Market should be regarded as a future achievement, the time to negotiate its rules had not arrived yet.

After long discussions in Montevideo and Caracas, a transaction, which is now article 8 of the Protocol, was obtained. That article establishes that the Permanent Executive Committee will study the matter before 1974 and that in accordance with the results of these studies and with the experience of the application of the Montevideo Treaty the Contracting Parties will in 1974 initiate the negotiations contemplated in article 61 of the same Treaty. The careful drafting of this article leaves to all Contracting Parties wide freedom to adopt in the 1974 negotiations the positions they prefer.

Was the Caracas Conference a definite setback in the Latin American

THE NATIONAL ARCHIVES

1 2  
cms

Ref: FCO 7 / 1459

1 2  
ins

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

END

- 4 -

Integration process? In relation to the schemes of the Montevideo Treaty and of the Punta del Este Declaration, it certainly was. But vis a vis the real conditions of that process it was not.

The Caracas Protocol substituted an integrational programme which in several of its aspects existed only in paper, for a programme less ambitious but that can be implemented. In this sense the Caracas Conference was a very positive step. To rightly evaluate the Protocol it is necessary to have in mind that in the Caracas Conference the Contracting Parties also approved a Programme Action for the 1970-1980 period.

As a whole the Caracas Conference results should be seen as an indispensable readjustment, as a return to reality and as a convenient clarification of the immediate future of LAFTA.

1	2				
cms		Ref.:			
			FCO 7 / 1459		
				1	
				ins	2

Please note that this copy is supplied subject to the National Archives' terms and conditions and that your use of it may be subject to copyright restrictions. Further information is given in the enclosed 'Terms and Conditions of supply of National Archives' leaflet.

THE NATIONAL ARCHIVES